

Always here to help you

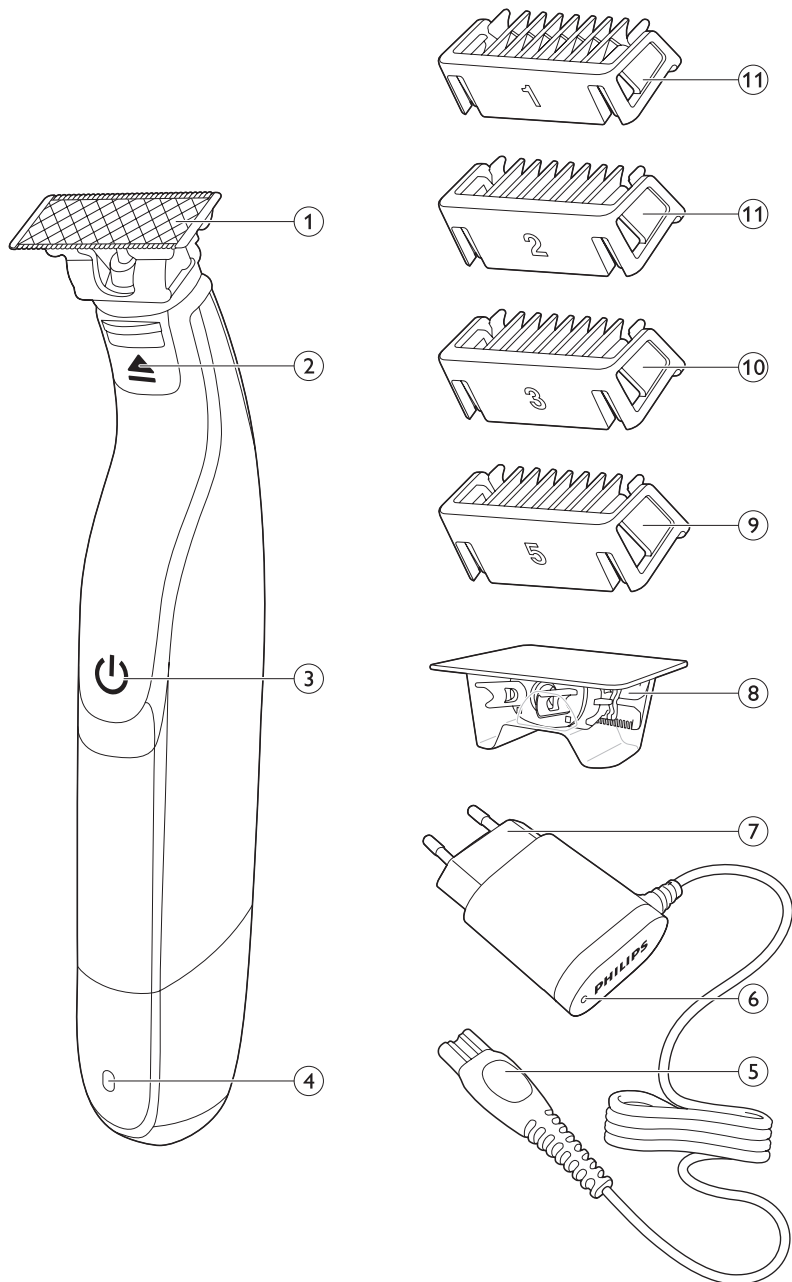
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips

QP2531
QP2530
QP2522
QP2521
QP2520



PHILIPS



ENGLISH	4
DANSK	15
DEUTSCH	26
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	37
ESPAÑOL	49
SUOMI	60
FRANÇAIS	70
ITALIANO	81
NEDERLANDS	92
NORSK	103
PORTUGUÊS	114
SVENSKA	125
TÜRKÇE	135

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Blade
- 2 Blade release slide
- 3 On/off button
- 4 Battery status indicator (QP2531, QP2530 only)
- 5 Small plug
- 6 Battery charge indicator (QP2522, QP2521, QP2520 only)
- 7 Adapter
- 8 Replacement blade (QP2531, QP2522 only)
- 9 Click-on stubble comb 5mm
- 10 Click-on stubble comb 3mm (QP2531, QP2530, QP2520 only)
- 11 Click-on stubble comb 2mm (QP2531, QP2530 only)
- 12 Click- on stubble comb 1mm

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Keep the adapter dry.

Warning

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always unplug the appliance before you clean it under the tap.





- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.

Caution

- Never immerse the charging stand in water and do not rinse it under the tap.
- Never use water hotter than 80°C to rinse the appliance.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Do not use the adapter in or near wall sockets that contain or have contained an electric air freshener to prevent irreparable damage to the adapter.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

- This appliance is waterproof. It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord.
- The appliance is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.



Charging

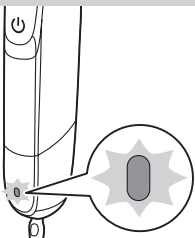
QP2531, QP2530: Charging normally takes approx. 4 hours.
 QP2522, QP2521, QP2520: Charging normally takes approx. 8 hours.
 A fully charged appliance has an operating time of up to 60 minutes (QP2531, QP2530) or 45 minutes (QP2522, QP2521, QP2520).

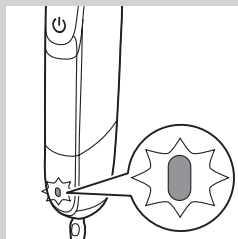
Note: *This appliance can only be used without cord.*

Charge the appliance before you use it for the first time and when the battery charge indicator indicates that the battery is almost empty.

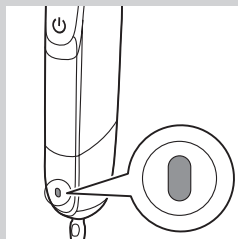
Battery status indicator QP2531, QP2530:

- When the battery status indicator light flashes orange, the battery is almost empty.





- To indicate that the appliance is charging, the battery status indicator light flashes green.

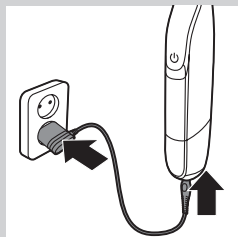


- When the appliance is fully charged, the battery status indicator lights up green continuously.
- Approx. 30 minutes after the battery is fully charged or when you disconnect the appliance from the mains, the light of the battery status indicator switches off automatically.

Battery charge indicator QP2522, QP2521, QP2520:

The battery status is indicated by the performance of the appliance. When the appliance starts working more slowly, the battery is almost empty and needs to be charged for optimal performance.

Charging with the adapter



- 1** Insert the small plug into the appliance and put the adapter in the wall socket.
- 2** QP2522, QP2521, QP2520 only: The battery charge indicator on the adapter lights up continuously, when the appliance is connected to the mains.
- 3** After charging, remove the adapter from the wall socket and pull the small plug out of the appliance.

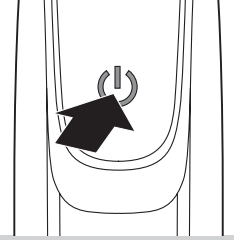
Using the appliance



You can use the appliance to trim, edge or shave facial hair (beard, moustache and sideburns). Shave for a smooth result, trim to obtain a certain length and edge to create perfect edges and sharp lines. This appliance is not intended for shaving, edging or trimming hairs on lower body parts or scalp hair. Take your time when you first start to use the appliance. You have to acquire practice with the appliance.

Note: This appliance can only be used without cord.

Switching the appliance on and off



- 1** To switch on the appliance, press the on/off button once.
- 2** To switch off the appliance press the on/off button once.

Shaving

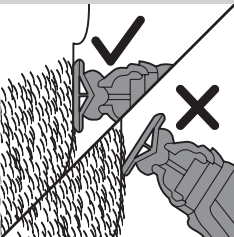
Before you use the appliance, always check the blade for damage or wear. If the blade is damaged or worn, do not use the appliance, as injury may occur. Replace a damaged blade before you use the appliance (see chapter 'Replacement').

Shaving tips and tricks

- Make sure that the blade is in full contact with the skin by placing it flat on the skin.
- For the best result, move the appliance against the grain.
- Make long strokes while you press lightly.
- You can use the appliance dry or wet with gel or foam, even in the shower.
- Shaving a clean beard and face gives the best results.



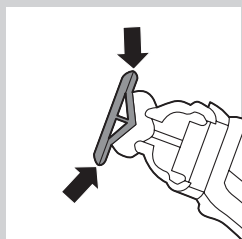
- 1** Switch on the appliance.
- 2** Place the blade on the skin and move the appliance up or against the grain in long strokes while you press it lightly.



Note: Make sure you hold the surface of the blade flat against your skin.

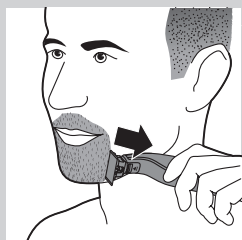
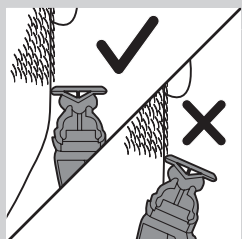
- 3** Switch off and clean the appliance (see 'Cleaning and maintenance') after every use.

Edging



You can also use both edges of the blade to create sharp lines and perfect edges. Hold the appliance in such a way that the blade is perpendicular to the skin and one of its edges touches the skin. This allows more precise detailing of sideburns and the area around the mouth and nose.

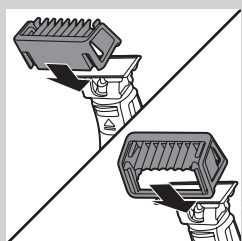
- 1** To use the blade for creating sharp edges and lines, use either edge of the blade.
- 2** Switch on the appliance.
- 3** Place the edge of the blade perpendicular onto the skin.



- Make straight strokes while applying gentle pressure.

- 4** Switch off and clean the appliance (see 'Cleaning and maintenance') after every use.

Trimming with comb



The click-on stubble combs allow you to trim hair to different lengths. QP2531, QP2530 come with 4 click-on stubble combs: 5mm, 3mm, 2mm, 1mm. QP2520 comes with 3 click-on stubble combs: 5mm, 3mm, 1mm. QP2522, QP2521 come with 2 click-on stubble combs: 5mm, 1mm. Start with the 5mm comb to acquire practice with this appliance. The indication on each comb corresponds to the hair length in millimetres.

- 1** Place the comb onto the blade. You can attach and use the combs with the teeth pointing upwards or downwards.

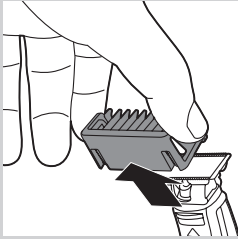
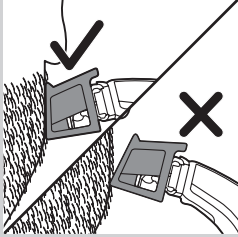
Note: Always trim in the direction of the teeth of the comb.

- 2** Switch on the appliance.

- 3** Place the comb onto the skin and move the appliance in the direction of the teeth of the comb.

Note: For the best result, move it against the grain.





Tips

- Always make sure that the tips of the click-on stubble comb point in the direction in which you move the appliance.
- Make sure that the flat part of the comb is always in full contact with the skin to obtain an even trimming result.
- Since hair grows in different directions, you need to hold the appliance in different positions as well.
- Trimming is easier when your skin and hair are dry.

4 Switch off and clean the appliance (see 'Cleaning and maintenance') after every use.

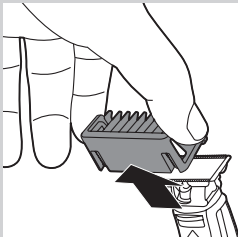
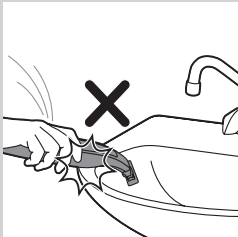
5 To remove the comb, hold it on both sides and pull it off the blade.

Cleaning and maintenance

Clean the appliance after every use.

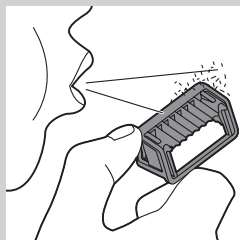
Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Do not tap the appliance against a surface to remove water from it, as this may cause damage. Replace the blade if it is damaged.



Cleaning the appliance

1 Remove the comb from the blade. Always turn the appliance off before putting on or taking off combs.



- 2** If a lot of hairs have accumulated on the comb, first blow them off.

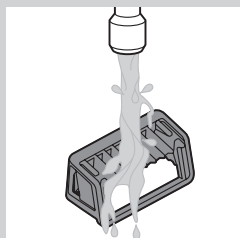


- 3** If a lot of hairs have accumulated on the appliance, first blow them off.



- 4** Then switch on the appliance and rinse the blade with lukewarm water.

Caution: Do not dry the blade with a towel or a tissue as this may cause damage.

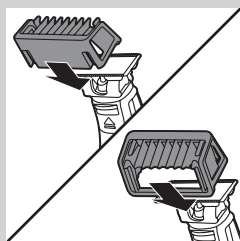


- 5** Then rinse the comb with lukewarm water.

- 6** Let the appliance and comb dry.

Note: The blade is fragile. Handle it carefully. Replace the blade if it is damaged.

Storage

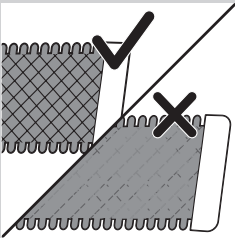


Note: We advise you to let the appliance and its attachments dry before you store them for the next use.

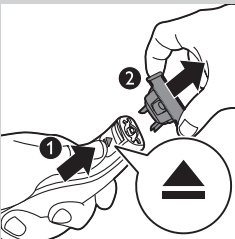
- 1** Always attach the click-on stubble comb on the blade to protect the blade from damage during travelling or storage.

Replacement

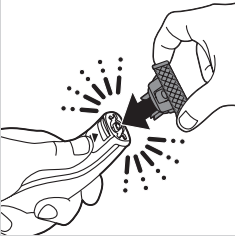
Replacing the blade



- For optimal cutting and gliding performance of the blade, we advise you to replace the blade every 4 months or when it no longer provides the shaving or trimming results you expect. The advice of replacing every 4 months is based on two full shaves a week. Depending on your usage behavior the exact lifetime of the blade could be longer or shorter. Similar to what you would experience with a manual blade, the blade becomes blunt over time, which results in increased hair pulling and reduced cutting performance. At the same time, the glide coating on the surface of the blade slowly wears off. Dan webfile, prima.



- 1** Push the blade release slide upwards carefully, and hold the blade on its sides to remove the blade and prevent it from flying away.



- 2** Hold the new blade on its sides and press it onto the handle ('click').

Note: When you hear a click the new blade is placed correctly and ready for use.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

The following parts are available:

- QP210 Blade 1-pack
- QP220 Blade 2-pack

Recycling



- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).



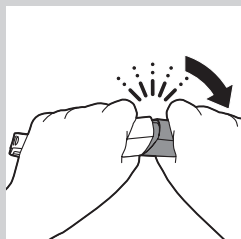
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service centre to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

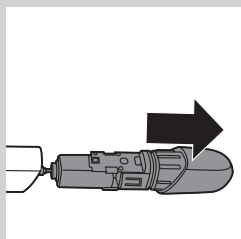
Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance.
Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Note: We strongly advise you to have a professional remove the rechargeable battery.

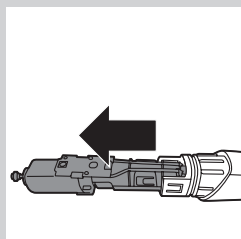
- 1** Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.
- 2** Remove the blade from the appliance.
- 3** Remove the bottom of the appliance by bending it downwards and pull it off.

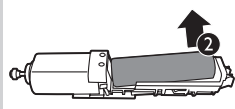


- 4** Take out the battery compartment by separating the bottom part from the top part.



- 5** Separate the battery section from the bottom part.





- 6** Lift the battery out of the inner body with the screwdriver.
The battery is connected with double-sided tape.

Be careful, the battery strips are very sharp.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The blade is not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not charge when it is connected to the mains.	The appliance has to be switched off when you charge it.	Switch off the appliance.
I cannot switch on the appliance when it is connected to the mains.	You cannot use the appliance when it is charging. You can only use the appliance without cord.	Disconnect the appliance from the mains before use.
The appliance does not work anymore.	The rechargeable battery is empty.	Charge the appliance (see chapter 'Charging'). QP2530: During charging, the battery charge indicator flashes. QP2520: During charging, the charge indicator on the adapter lights up. If the battery charge indicator does not flash or light up, check whether there is a power failure or if the wall socket is live. If there is no power failure and the wall socket is live but the battery charge indicator still does not flash or light up, take the appliance to your dealer or a Philips service centre.

Problem	Possible cause	Solution
	The blade is blocked by dirt.	Switch on the appliance and rinse the blade under the tap with warm water. Hold the blade in a cup with warm water (60°C and no hotter) for approx.30 seconds.
The appliance doesn't cut hairs anymore.	The blade is placed on the handle incorrectly.	Push the blade onto the appliance until you hear a click.
	The blade is damaged or worn.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.
The appliance makes a strange noise.	The blade is damaged or worn.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.
	The blade is placed onto the handle incorrectly.	Remove and reattach the blade. Push it onto the appliance until you hear a click.
	The blade is blocked by dirt.	Remove the blade and clean it thoroughly.
The appliance doesn't function optimally, anymore.	The blade is blocked by dirt.	Remove the blade and clean it thoroughly.
	The blade is subject to wear and therefore its performance decreases over time.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.
	The blade is a delicate part of the appliance and can easily be damaged. If the blade is damaged, it may not function optimally anymore.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- 1 Blade
- 2 Skærudløser
- 3 On/off-knap
- 4 Batteristatusindikator (kun QP2531, QP2530)
- 5 Lille stik
- 6 Batteriopladningsindikator (kun QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Adapter
- 8 Udskiftningsskær (kun QP2531, QP2522)
- 9 Stubbekam til at klikke på, 5 mm
- 10 Stubbekam til at klikke på, 3 mm (kun QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Stubbekam til at klikke på, 2 mm (kun QP2531, QP2530)
- 12 Stubbekam til at klikke på, 1 mm

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, før du bruger apparatet og dets tilbehør, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Det medfølgende tilbehør kan variere for de forskellige produkter.

Fare

- Hold adapteren tør.

Advarsel

- Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette vil forårsage en farlig situation.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende viden eller erfaring, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Tag altid stikket ud af apparatet, inden det skylles under vandhanen.





- Kontroller altid apparatet, før du bruger det. Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget, da dette kan forårsage personskade. Du skal altid erstatte en beskadiget del med en tilsvarende original type.

Forsigtig

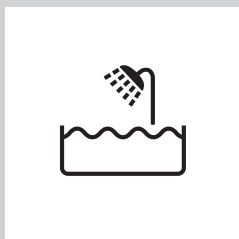
- Opladeren må aldrig kommes ned i vand eller skylles under vandhanen.
- Rens aldrig apparatet med vand, der er varmere end 80°C.
- Brug kun apparatet til det tilsigtede formål som vist i brugervejledningen.
- Af hygiejniske grunde bør apparatet kun anvendes af en og samme person.
- Brug ikke adapteren i eller i nærheden af stikkontakter, der indeholder eller har indeholdt en elektrisk luftfrisker, og undgå derved uoprettelige skader på adapteren.
- Brug aldrig trykluft, skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler som f.eks. benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.

Elektromagnetiske felter (EMF)

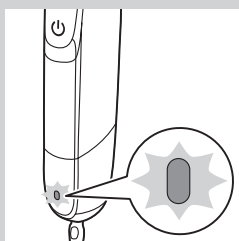
- Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Generelt

- Dette apparat er vandtæt. Den er egnet til brug i badet eller under bruseren og til rengøring under vandhanen. Af sikkerhedsmæssige årsager kan apparatet derfor kun bruges uden ledning.
- Apparatet kan tilsluttes netspændinger mellem 100 og 240 V.
- Adapteren omformer 100 - 240 Volt til en sikker lavspænding under 24 Volt.



Opladning



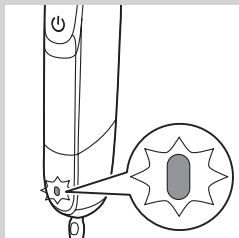
QP2531, QP2530: Opladning tager normalt ca. 4 timer.
 QP2522, QP2521, QP2520: Opladning tager normalt ca. 8 timer.
 Et fuldt opladet apparat har en brugstid på op til 60 minutter (QP2531, QP2530) eller 45 minutter (QP2522, QP2521, QP2520).

Bemærk: Dette apparat kan kun bruges uden ledning.

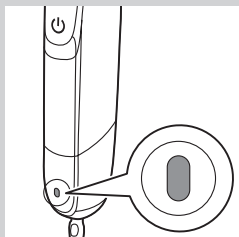
Oplad apparatet, før du bruger det første gang, og når batteriopladningsindikatoren viser, at batteriet næsten er tomt.

Batteristatusindikator QP2531, QP2530:

- Når batteristatusindikatorens lys blinker orange, er batteriet næsten tomt.



- Batteristatusindikatoren lyser blinkende grøn for at vise, at apparatet oplades.



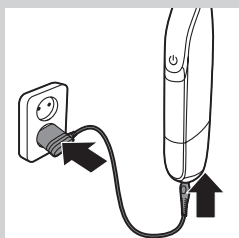
- Når apparatet er fuldt opladet, lyser batteristatusindikatoren konstant grøn.
- Ca. 30 minutter efter, at batteriet er fuldt opladet, eller når du tager apparatet ud af stikkontakten, slukker batteristatusindikatoren lys automatisk.

Batteriopladningsindikator QP2522, QP2521, QP2520:

Batteristatus viser sig i apparatets ydeevne. Når apparatet begynder at køre langsommere, er batteriet næsten tomt og skal oplades for at opnå optimal ydeevne.

Opladning med adapter

- 1** Sæt det lille stik i apparatet, og sæt adapteren i stikkontakten.
- 2** Kun QP2522, QP2521, QP2520: Batteriopladningsindikatoren på adapteren lyser konstant, når apparatet er sluttet til stikkontakten.
- 3** Efter opladning skal du tage adapteren ud af stikkontakten og tage det lille stik ud af apparatet.



Sådan bruges apparatet

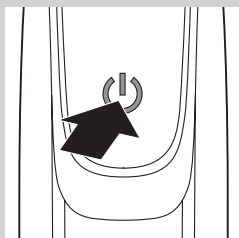


Du kan bruge apparatet til trimning, justering eller barbering af ansigtshår (skæg, overskæg og bakkenbarter). Barbering giver et glat resultat, trimning giver en bestemt længde, og med justering kan du lave perfekte kanter og skarpe linjer. Dette apparat er ikke beregnet til barbering, justering eller trimning af hår andre steder på kroppen eller hovedhår.

Tag dig god tid, når du begynder at bruge apparatet. Du skal vænne dig til at bruge apparatet.

Bemærk: Dette apparat kan kun bruges uden ledning.

Sådan tændes og slukkes for apparatet



- 1** Apparatet tændes ved at trykke én gang på on/off-knappen.
- 2** Apparatet slukkes ved at trykke én gang på on/off-knappen.

Barbering

Før du anvender apparatet, skal du altid kontrollere, om skæret er beskadiget eller slidt. Hvis skæret er slidt, må du ikke anvende apparatet, da det kan medføre risiko for personskeade. Udskift det beskadigede skær, før du bruger apparatet (se kapitlet "Udskiftning").

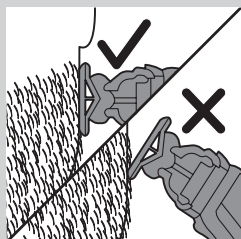
Barberingstips og tricks

- Sørg for, at skæret er i fuld kontakt med huden, ved at placere det fladt mod huden.
- Du opnår det bedste resultat ved at bevæge apparatet mod skæghårenes vækstretning.
- Bevæg apparatet i lange strøg, mens du trykker let ned på det.
- Du kan bruge apparatet tørt eller vådt med gel eller skum, selv i brusebadet.
- Resultatet bliver bedst, hvis ansigt og skæg er rene under barberingen.



1 Tænd for apparatet.

2 Sæt skæret på huden, og bevæg apparatet opad eller mod hårenes vækstretning i lange strøg, mens du trykker let ned på det.



Bemærk: Sørg for at holde overfladen af skæret fladt mod huden.

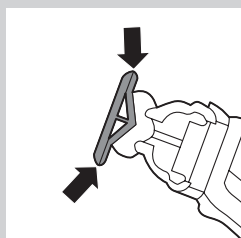
3 Sluk og rengør apparatet (se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse") efter hver brug.

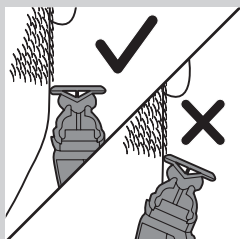
Justering

Du kan også bruge begge klinger på skæret til at lave skarpe linjer og perfekte kanter. Hold apparatet i en sådan vinkel, at skæret er vinkelret på huden, og en af dets kanter berører huden. Dette giver en mere præcis justering af bakkenbarter og området omkring mund og næse.

1 Brug en af klingerne på skæret til at lave skarpe kanter og linjer.

2 Tænd for apparatet.





- 3** Placer kanten af skæret vinkelret på huden.



- Bevæg det i lange strøg under let tryk.

- 4** Sluk og rengør apparatet (se afsnittet “Rengøring og vedligeholdelse”) efter hver brug.

Trimning med kam

Med stubbekammene, der kan klikkes på, kan du trimme til forskellige længder. QP2531, QP2530 leveres med 4 stubbekamme, der kan klikkes på: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

QP2520 leveres med 3 stubbekamme, der kan klikkes på: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

QP2522, QP2521 leveres med 2 stubbekamme, der kan klikkes på: 5 mm, 1 mm.

Begynd med 5 mm-kammen for at vænne dig til at bruge apparatet. Mærket på hver kam svarer til hårlængden i millimeter.

- 1** Sæt kammen på skærenheden. Du kan fastgøre og bruge kammene med tænderne pegende opad eller nedad.

Bemærk: Trim altid i retning af tænderne på kammen.

- 2** Tænd for apparatet.

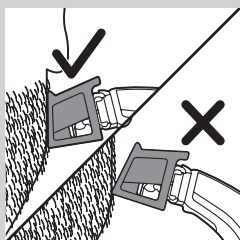
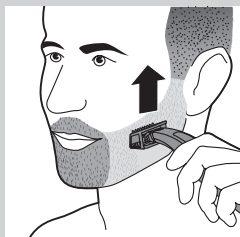
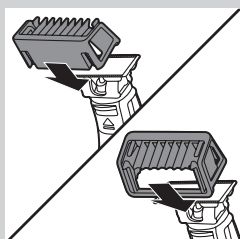
- 3** Sæt kammen på huden, og bevæg apparatet i retning af tænderne på kammen.

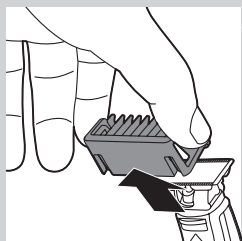
Bemærk: Det bedste resultat opnås ved at bevæge apparatet mod hårenes vækstretning.

Gode råd

- Sørg altid for, at spidserne af stubbekammen, der kan klikkes på, peger i den retning, du bevæger apparatet.
- Sørg for, at den flade del af kammen altid er i fuld kontakt med huden, så du opnår et ensartet resultat.
- Da hårene vokser i forskellige retninger, skal du også holde apparatet i forskellige vinkler.
- Trimningen er nemmest på tør hud og tørt hår.

- 4** Sluk og rengør apparatet (se afsnittet “Rengøring og vedligeholdelse”) efter hver brug.





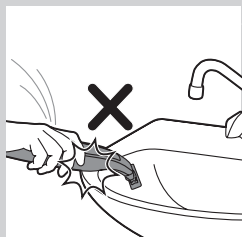
- 5** For at fjerne kammen skal du holde på begge sider af den og trække den af skærenheden.

Rengøring og vedligeholdelse

Rengør altid apparatet efter brug.

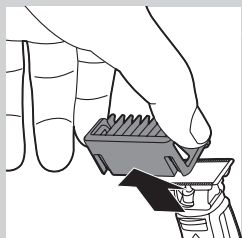
Brug aldrig trykluft, skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler som f.eks. benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.

Slå ikke apparatet mod en overflade for at fjerne vand fra det, da dette kan beskadige apparatet. Udskift skæret, hvis det er beskadiget.

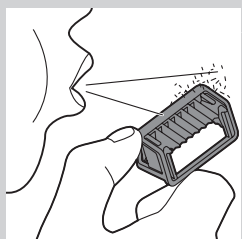


Rengøring af apparatet

- 1** Fjern kammen fra skærenheden. Sluk altid for apparatet, inden du sætter kamme på eller tager dem af.



- 2** Hvis der har samlet sig mange hår i kammen, skal du først puste dem af.



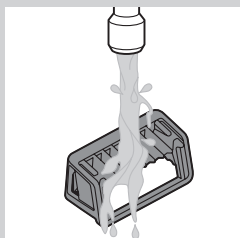
- 3** Hvis der har samlet sig mange hår på apparatet, skal du først puste dem af.





- 4** Tænd derefter for apparatet, og skyl skæret med lunkent vand.

Forsigtig: Tør ikke skæret med et håndklæde eller andet stof, da det kan medføre beskadigelse.

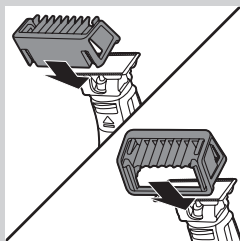


- 5** Skyl derefter kammen med lunkent vand.

- 6** Lad apparatet og kammen tørre.

Bemærk: Skæret er skrøbeligt. Det skal håndteres varsomt. Udskift skæret, hvis det er beskadiget.

Opbevaring

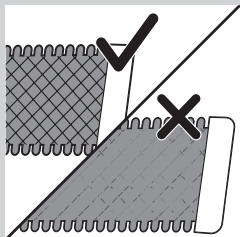


Bemærk: Vi anbefaler, at du lader apparatet og tilbehørsdelene tørre, før du lægger dem væk indtil næste brug.

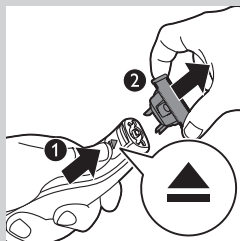
- 1** Fastgør altid stubbekammen, der kan klikkes på, til skærenheden for at beskytte skæret mod skader under transport eller opbevaring.

Udskiftning

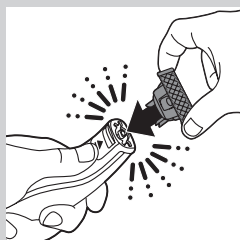
Udskiftning af skær



- For at opnå den optimale skære- og glideevne for skæret anbefaler vi, at du udskifter skæret hver 4. måned, eller når det ikke længere giver de barberings- eller trimningsresultater, du forventer. Skærets nøjagtige levetid afhænger af din individuelle brug af det. På samme måde, som du ville opleve med et manuelt skær, bliver skæret sløvt med tiden, hvilket resulterer i, at det trækker mere i hårene og klipper dårligere. Samtidig bliver glidebelægningen på skærets overflade langsomt slidt af.



- 1** Skub skærudløseren forsigtigt opad, og hold skæret i siderne for at tage skæret af og forhindre det i at flyve væk.



- 2** Hold det nye skær på siderne, og tryk det fast på håndgrebet ("klik").

Bemærk: Når du hører et klik, er det nye skær placeret korrekt og klart til brug.

Bestilling af tilbehør

For at købe tilbehør eller reservedele skal du besøge **www.shop.philips.com/service** eller gå til din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips Kundecenter.

Der findes følgende dele:

- QP210 pakke med 1 skær
- QP220 pakke med 2 skær

Genanvendelse



- Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).



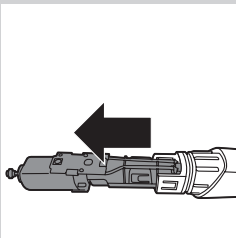
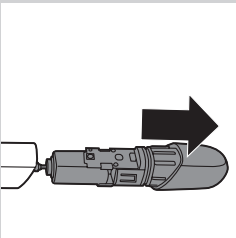
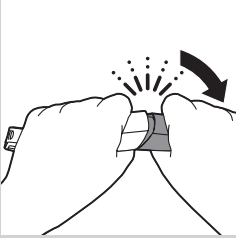
- Dette symbol betyder, at dette produkt indeholder et indbygget, genopladeligt batteri, som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2006/66/EF). Vi anbefaler på det kraftigste, at du afleverer produktet på et officielt indsamlingssted eller hos en Philips-forhandler, hvor du kan få en fagmand til at tage det genopladelige batteri ud.
- Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter og genopladelige batterier. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

Udtagning af det genopladelige batteri

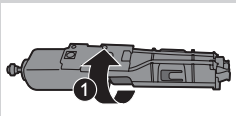
Tag kun det genopladelige batteri ud, når du kasserer apparatet.
Sørg for, at batteriet er fuldstændigt afladet, inden det tages ud.

Bemærk: Vi anbefaler på det kraftigste, at du får en fagmand til at tage det genopladelige batteri ud.

- 1** Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køre, indtil motoren stopper af sig selv.
- 2** Fjern skæret fra apparatet.
- 3** Fjern bunden af apparatet ved at bøje den nedad og trække den af.

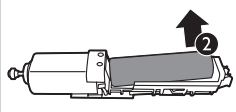


- 5** Adskil batteridelen fra den nederste del.



- 6** Løft batteriet ud af det indre kabinet med skruetrækkeren. Batteriet er tilsluttet med dobbeltklæbende tape.

Pas på - strimlerne på batteriet er meget skarpe.



Reklamationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge **www.philips.com/support** eller læse i den separate folder "World-Wide Guarantee".

Gældende forbehold i reklamationsretten

Skær er ikke omfattet af den internationale garanti, da de udsættes for slitage.

Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg **www.philips.com/support** for en liste af ofte stillede spørgsmål eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet virker ikke, selvom det er tilsluttet stikkontakten.	Apparatet skal være slukket, når opladningen påbegyndes.	Sluk for apparatet.
Jeg kan ikke tænde for apparatet, mens det er sluttet til en stikkontakt.	Du kan ikke bruge apparatet, mens det oplades. Du kan kun bruge apparatet uden ledning.	Tag apparatet ud af stikkontakten før brug.
Apparatet fungerer ikke mere.	Det genopladelige batteri er afladet.	Oplad apparatet (se afsnittet "Opladning"). QP2530: Under opladning blinker batteriopladningsindikatoren. QP2520: Under opladning lyser opladeindikatoren på adapteren konstant. Hvis batteriopladningsindikatoren ikke blinker eller lyser, skal du kontrollere, om der er problemer med strømmen, eller om der er strøm i stikkontakten. Hvis der ikke er strømsvigt, og der er strøm i stikkontakten, men batteriopladningsindikatoren stadig ikke blinker eller lyser, skal du indlevere apparatet til din forhandler eller et Philips-servicecenter.
	Skæret er blokeret af snavs.	Tænd for apparatet, og skyl det under vandhanen med varmt vand.
		Hold skæret ned i en kop med varmt vand (60°C og ikke varmere) i ca. 30 sekunder.
Apparatet kan ikke klippe hår over mere.	Skæret er sat forkert på håndgrebet.	Skub skæret fast på apparatet, indtil du hører et klik.
	Skæret er beskadiget eller slidt.	Udskift skæret med et nyt. Se kapitlet "Udskiftning".

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet siger en mærkelig lyd.	Skæret er beskadiget eller slidt.	Udskift skæret med et nyt. Se kapitlet "Udskiftning".
	Skæret er sat forkert på håndgrebet.	Tag skæret af, og sæt det på igen. Skub det fast på apparatet, indtil du hører et klik.
	Skæret er blokeret af snavs.	Fjern skæret, og rengør det grundigt.
Apparatet fungerer ikke optimalt mere.	Skæret er blokeret af snavs.	Fjern skæret, og rengør det grundigt.
	Skæret er udsat for slitage, og dets ydeevne reduceres derfor over tid.	Udskift skæret med et nyt. Se kapitlet "Udskiftning".
	Skæret er en sart del af apparatet og kan nemt blive beskadiget. Hvis skæret er beskadiget, fungerer det muligvis ikke optimalt mere.	Udskift skæret med et nyt. Se kapitlet "Udskiftning".

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!
Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter **www.philips.com/welcome** registrieren.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- 1 Blade
- 2 Entriegelungsschieber für Klingen
- 3 Ein-/Ausschalter
- 4 Akkustatusanzeige (nur QP2531, QP2530)
- 5 Gerätestecker
- 6 Akkuladestandsanzeige (nur QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Ladegerät
- 8 Ersatzklinge (nur QP2531, QP2522)
- 9 Aufsteckbarer 5 mm Bartkamm
- 10 Aufsteckbarer 3 mm Bartkamm (nur QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Aufsteckbarer 2 mm Bartkamm (nur QP2531, QP2530)
- 12 Aufsteckbarer 1 mm Bartkamm

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts und des Zubehörs aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz auf. Das im Lieferumfang enthaltene Zubehör kann je nach Produkt variieren.

Gefahr

- Halten Sie das Ladegerät trocken.

Warnung

- Das Ladegerät (Adapter) enthält einen Stromwandler (Transformer). Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies eine Gefährdungssituation darstellt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.



- Ziehen Sie stets das Netzteil aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät unter fließendem Wasser reinigen.
- Prüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist, da dies zu Verletzungen führen kann. Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch Originalteile.

Achtung

- Tauchen Sie die Ladestation niemals in Wasser. Spülen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser ab.
- Das Wasser zur Reinigung des Geräts darf nicht heißer als 80 °C sein.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, der in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Aus hygienischen Gründen sollte das Gerät nur von einer Person verwendet werden.
- Verwenden Sie den Adapter nicht in oder in der Nähe von Steckdosen, die einen elektrischen Lufterfrischer enthalten oder enthielten, um irreparable Schäden am Adapter zu verhindern.
- Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

Elektromagnetische Felder

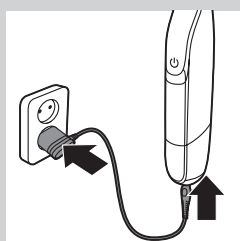
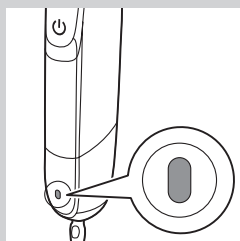
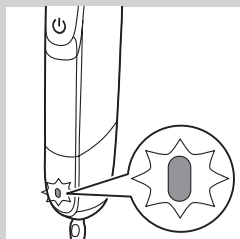
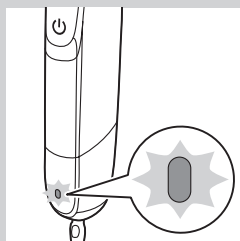
- Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Allgemeines

- Dieses Gerät ist wasserdicht. Es ist zum Gebrauch in der Badewanne oder Dusche geeignet und lässt sich unter fließendem Wasser reinigen. Aus Sicherheitsgründen kann das Gerät daher nur kabellos verwendet werden.
- Das Gerät ist für Stromspannungen zwischen 100 und 240 Volt konzipiert.
- Der Adapter wandelt Netzspannungen von 100 bis 240 Volt in eine sichere Betriebsspannung von unter 24 Volt um.



Laden



QP2531, QP2530: Das Aufladen dauert normalerweise ca. 4 Stunden.
QP2522, QP2521, QP2520: Das Aufladen dauert normalerweise ca. 8 Stunden.

Ein vollständig aufgeladenes Gerät hat eine Betriebszeit von bis zu 60 Minuten (QP2531, QP2530) bzw. 45 Minuten (QP2522, QP2521, QP2520).

Hinweis: Dieses Gerät kann nur ohne Kabel verwendet werden.

Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch auf und wenn die Akkuladestandsanzeige anzeigt, dass der Akku fast leer ist.

Akkustatusanzeige QP2531, QP2530:

- Wenn die Akkustatusanzeige orange blinkt, ist der Akku fast leer.
- Um anzuzeigen, dass das Gerät aufgeladen wird, blinkt die Akkustatusanzeige grün.

- Ist das Gerät vollständig geladen, leuchtet die Akkustatusanzeige dauerhaft grün.
- Ca. 30 Minuten, nachdem der Akku vollständig geladen ist oder wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen, schaltet sich das Licht der Akkustatusanzeige automatisch aus.

Akkuladestandsanzeige QP2522, QP2521, QP2520:

Der Akkustatus wird durch die Leistung des Geräts angezeigt.

Wenn das Gerät im Betrieb langsamer wird, ist der Akku fast leer und muss aufgeladen werden, um eine optimale Leistung zu erzielen.

Mit dem Ladegerät aufladen

- 1 Führen Sie den Gerätestecker in das Gerät, und stecken Sie den Adapter in eine Steckdose.
- 2 Nur QP2522, QP2521, QP2520: Die Akkuladestandsanzeige auf dem Adapter leuchtet durchgehend, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- 3 Trennen Sie den Adapter nach dem Ladevorgang von der Steckdose und den kleinen Gerätestecker vom Gerät.

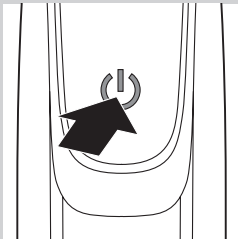
Das Gerät benutzen



Sie können das Gerät zum Trimmen, Formen oder Rasieren von Gesichtshaar verwenden (Bart, Schnurrbart und Koteletten). Rasieren Sie sich für ein glattes Ergebnis, trimmen Sie, um eine bestimmte Länge zu erhalten und formen Sie perfekte Konturen und klare Linien. Es ist nicht zum Rasieren, Formen oder Trimmen von Kopf- oder Körperhaar geeignet. Nehmen Sie sich ausreichend Zeit, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Die Anwendung des Geräts bedarf einiger Übung.

Hinweis: Dieses Gerät kann nur ohne Kabel verwendet werden.

Das Gerät ein- und ausschalten



- 1** Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie einmal den Ein-/Ausschalter.
- 2** Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie einmal den Ein-/Ausschalter.

Rasieren

Überprüfen Sie die Klinge vor Gebrauch auf eventuelle Schäden oder Abnutzungserscheinungen. Ist die Klinge beschädigt oder abgenutzt, sollten Sie das Gerät nicht verwenden, um Verletzungen zu vermeiden. Tauschen Sie eine beschädigte Klinge aus, bevor Sie das Gerät erneut verwenden (siehe Kapitel "Ersatz").

Tipps und Tricks zum Rasieren

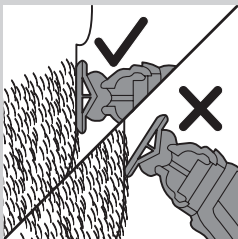
- Vergewissern Sie sich, dass die Klinge vollständig auf der Haut aufliegt, indem Sie sie flach auf der Haut aufsetzen.
- Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Gerät entgegen der Haarwuchsrichtung bewegen.
- Machen Sie unter leichtem Druck lange Bewegungen.
- Sie können das Gerät trocken oder nass mit Rasiergel oder -schaum verwenden, selbst unter der Dusche.
- Die beste Rasur erzielen Sie, wenn Sie den Bart und das Gesicht präzise rasieren.



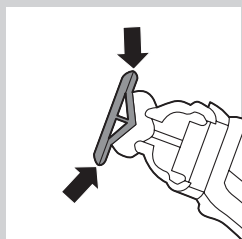
- 1** Schalten Sie das Gerät ein.
- 2** Setzen Sie die Klinge auf die Haut auf, und bewegen Sie das Gerät unter leichtem Druck in oder entgegen der Haarwuchsrichtung.

Hinweis: Halten Sie die Oberfläche der Klinge flach auf der Haut.

- 3** Schalten Sie das Gerät aus, und reinigen Sie es (siehe "Reinigung und Wartung") nach jedem Gebrauch.

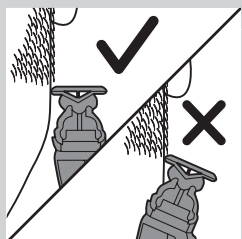


Formen



Sie können auch beide Kanten der Klinge zum Stylen präziser Konturen und perfekter Linien verwenden. Halten Sie das Gerät so, dass die Klinge sich senkrecht auf der Haut befindet und eine der beiden Kanten die Haut berührt. Dies ermöglicht ein noch genaueres Stylen der Koteletten und des Bereichs um Mund und Nase.

- 1** Wenn Sie mit der Klinge perfekte Kanten und klare Linien erzielen möchten, verwenden Sie eine der beiden Kanten der Klinge.
- 2** Schalten Sie das Gerät ein.
- 3** Setzen Sie die Kante der Klinge senkrecht auf die Haut.



- Machen Sie gerade Bewegungen unter sanftem Druck.

- 4** Schalten Sie das Gerät aus, und reinigen Sie es (siehe "Reinigung und Wartung") nach jedem Gebrauch.

Mit Kammaufsatz schneiden

Mit den aufsteckbaren Bartkämmen können Sie verschiedene Schnittlängen einstellen.

QP2531, QP2530 verfügen über 4 aufsteckbare Bartkämme: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

QP2520 verfügt über 3 aufsteckbare Bartkämme: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

QP2522, QP2521 verfügen über 2 aufsteckbare Bartkämme: 5 mm, 1 mm. Beginnen Sie mit dem 5 mm-Kammaufsatz, um sich mit diesem Gerät vertraut zu machen. Die Markierung auf jedem Kamm entspricht der Haarlänge in Millimetern.

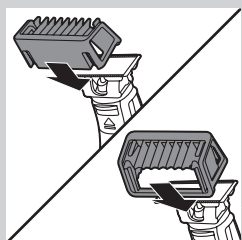
- 1** Setzen Sie den Kammaufsatz auf die Klinge. Sie können die Kammaufsätze befestigen und sie mit den Zähnen nach oben oder unten zeigend verwenden.

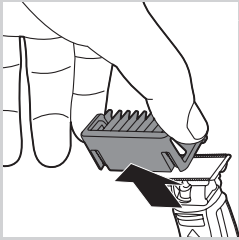
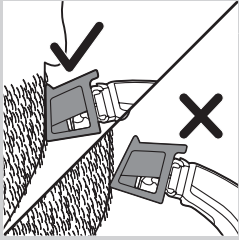
Hinweis: Schneiden Sie stets in Richtung der Zähne des Kamms.

- 2** Schalten Sie das Gerät ein.

- 3** Setzen Sie den Kammaufsatz auf die Haut, und bewegen Sie das Gerät in Richtung der Zähne des Kamms.

Hinweis: Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie es entgegen der Haarwuchsrichtung bewegen.





Tipps

- Die Spitzen des aufsteckbaren Bartkamms müssen in die Richtung zeigen, in die Sie das Gerät bewegen.
- Die flache Seite des Kammaufsatzes muss immer vollständig auf der Haut aufliegen, um eine gleichmäßige Schnittlänge zu erzielen.
- Da Haare in unterschiedliche Richtungen wachsen, müssen Sie das Gerät auch in unterschiedliche Richtungen bewegen.
- Das Schneiden von Körperhaar ist bei trockener Haut und trockenem Haar am einfachsten.

4 Schalten Sie das Gerät aus, und reinigen Sie es (siehe "Reinigung und Wartung") nach jedem Gebrauch.

5 Um den Kammaufsatz zu entfernen, halten Sie ihn an beiden Seiten fest, und ziehen Sie ihn von der Klinge.

Reinigung und Wartung

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

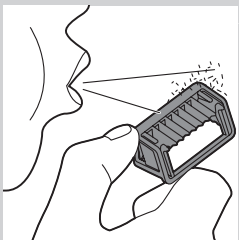
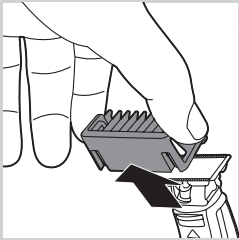
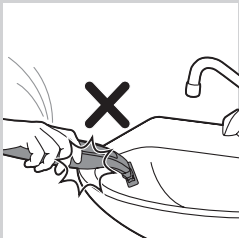
Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

Klopfen Sie das Gerät zum Entfernen von Wasser nicht gegen eine Oberfläche, da dies Schäden verursachen kann. Ersetzen Sie die Klinge, wenn sie beschädigt ist.

Das Gerät reinigen

1 Entfernen Sie den Kammaufsatz von der Klinge. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Kammaufsätze aufsetzen oder abnehmen.

2 Wenn sich sehr viele Haare im Kammaufsatz angesammelt haben, pusten Sie sie zuerst weg.



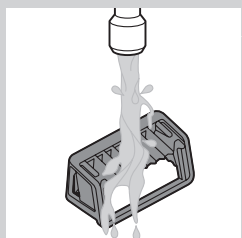


- 3** Wenn sich sehr viele Haare auf dem Gerät angesammelt haben, pusten Sie sie zuerst weg.



- 4** Schalten Sie dann das Gerät ein, und spülen Sie die Klinge mit lauwarmem Wasser ab.

Achtung: Trocknen Sie die Klinge nicht mit einem Handtuch oder Papiertaschentuch ab, da dies Schäden verursachen kann.

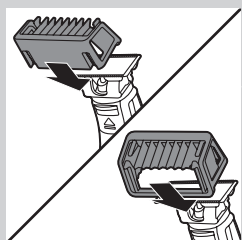


- 5** Spülen Sie anschließend den Kammaufsatz mit lauwarmem Wasser ab.

- 6** Lassen Sie das Gerät und den Kammaufsatz trocknen.

Hinweis: Die Klinge ist empfindlich, gehen Sie vorsichtig mit ihr um. Ersetzen Sie die Klinge, wenn diese beschädigt ist.

Aufbewahrung

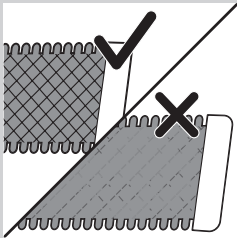


Hinweis: Wir empfehlen Ihnen, das Gerät und die Aufsätze trocknen zu lassen, bevor Sie sie wegräumen.

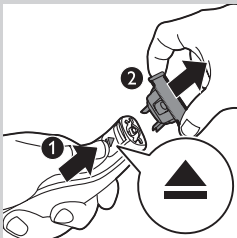
- 1** Befestigen Sie stets den aufsteckbaren Kammaufsatz an die Klinge, um sie bei Reisen oder der Aufbewahrung vor Beschädigungen zu schützen.

Ersatz

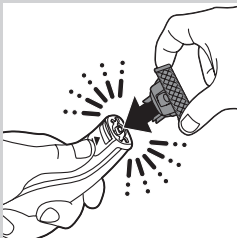
Austauschen der Klinge



- Für eine optimale Schneid- und Gleitfähigkeit der Klinge empfehlen wir, die Klinge alle 4 Monate auszutauschen oder wenn sie beim Rasieren oder Trimmen nicht mehr die Ergebnisse liefert, die Sie erwarten. Die genaue Lebensdauer der Klinge hängt von Ihrem individuellen Nutzungsverhalten ab. Ähnlich wie bei einer manuellen Klinge wird die Klinge mit der Zeit stumpf, was zu erhöhtem Ziehen an Haaren und reduzierter Schneideleistung führt. Gleichzeitig nutzt sich die Gleitbeschichtung auf der Oberfläche der Klinge langsam ab.



- 1** Schieben Sie den Entriegelungsschieber der Klinge vorsichtig nach oben, und halten Sie die Klinge auf den Seiten fest, um sie zu entfernen und zu verhindern, dass sie wegfliegt.



- 2** Halten Sie die neue Klinge auf beiden Seiten fest, und drücken Sie sie auf den Griff, bis sie hörbar einrastet.

Hinweis: Wenn Sie ein Klicken hören, ist die neue Klinge richtig eingesetzt und bereit für den Gebrauch.

Zubehör bestellen

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, gehen Sie auf **www.shop.philips.com/service** oder zu Ihrem Philips Händler. Sie können auch ein Philips Service-Center in Ihrem Land kontaktieren. Die folgenden Teile sind erhältlich:

- Klinge QP210 1er-Pack
- Klinge QP220 2er-Pack

Recycling



- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).



- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt einen integrierten Akku enthält, der nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf (2006/66/EG). Wir empfehlen Ihnen dringend, Ihr Produkt zu einer offiziellen Sammelstelle oder einem Philips Service-Center zu bringen, um den Akku von einem Fachmann entfernen zu lassen.
- Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten und Akkus. Durch die korrekte Entsorgung werden Umwelt und Menschen vor negativen Folgen geschützt.

Den Akku entfernen

Nehmen Sie den Akku nur zur Entsorgung des Geräts heraus.
Vergewissern Sie sich, dass der Akku beim Herausnehmen vollständig entladen ist.

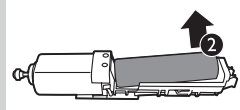
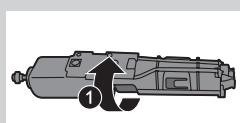
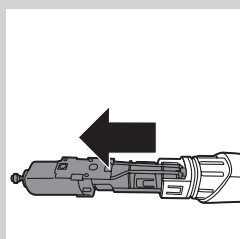
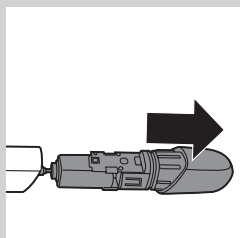
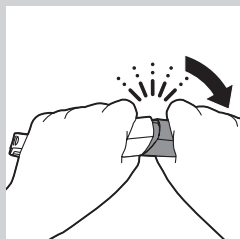
Hinweis: Wir empfehlen Ihnen, den Akku von einem Fachmann entfernen zu lassen.

- 1** Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, und lassen Sie es so lange laufen, bis es zum Stillstand kommt.
- 2** Nehmen Sie die Klinge vom Gerät ab.
- 3** Entfernen Sie die Unterseite des Geräts durch Biegen nach unten, und ziehen Sie sie ab.
- 4** Nehmen Sie das Akkufach heraus, indem Sie den unteren Teil vom oberen Teil trennen.

- 5** Trennen Sie das Akkufach vom unteren Teil.

- 6** Nehmen Sie den Akku mithilfe des Schraubendrehers aus dem inneren Gehäuse heraus. Der Akku ist mit doppelseitigem Klebeband befestigt.

Vorsicht: Die Schienen am Akku sind sehr scharf!



Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Garantieeinschränkungen

Klingen unterliegen nicht den Bestimmungen der internationalen Garantie, da sie einem normalen Verschleiß ausgesetzt sind.

Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrem Gerät auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter: **www.philips.com/support** für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich den Kundendienst in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät lädt nicht auf, obwohl es an die Steckdose angeschlossen ist.	Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn Sie es aufladen.	Schalten Sie das Gerät aus.
Solange das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, kann es nicht eingeschaltet werden.	Sie können das Gerät nicht verwenden, wenn es aufgeladen wird. Sie können es nur ohne Kabel verwenden.	Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es verwenden.
Das Gerät funktioniert nicht mehr.	Der Akku ist leer.	Laden Sie das Gerät auf (siehe Kapitel "Laden"). QP2530: Während des Aufladens blinkt die Akkuladestandsanzeige. QP2520: Während des Aufladens leuchtet die Akkuladestandsanzeige auf dem Adapter auf. Wenn die Akkuladestandsanzeige nicht blinkt oder aufleuchtet, überprüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt und ob die Steckdose Strom führt. Wenn kein Stromausfall vorliegt und die Steckdose Strom führt, aber die Akkuladestandsanzeige dennoch nicht blinkt oder aufleuchtet, bringen Sie das Gerät zu Ihrem Händler oder einem Philips Service-Center.
	Die Klinge ist durch Schmutz blockiert.	Schalten Sie das Gerät ein, und spülen Sie die Klinge unter fließendem warmem Wasser ab. Halten Sie die Klinge für ca. 30 Sekunden in eine Tasse mit warmem Wasser (nicht heißer als 60 °C).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät schneidet keine Haare mehr.	Die Klinge ist auf dem Griff falsch aufgesetzt.	Drücken Sie die Klinge auf das Gerät, bis sie hörbar einrastet.
	Die Klinge ist beschädigt oder abgenutzt.	Ersetzen Sie die Klinge mit einer neuen Klinge. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Ersatz".
Das Gerät erzeugt ein seltsames Geräusch.	Die Klinge ist beschädigt oder abgenutzt.	Ersetzen Sie die Klinge mit einer neuen Klinge. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Ersatz".
	Die Klinge ist auf dem Griff falsch aufgesetzt.	Nehmen Sie sie ab, und setzen Sie sie erneut auf. Drücken Sie sie auf das Gerät, bis sie hörbar einrastet.
	Die Klinge ist durch Schmutz blockiert.	Entfernen Sie die Klinge, und reinigen Sie sie gründlich.
Das Gerät funktioniert nicht mehr optimal.	Die Klinge ist durch Schmutz blockiert.	Entfernen Sie die Klinge, und reinigen Sie sie gründlich.
	Die Klinge nutzt sich mit der Zeit ab. Dementsprechend nimmt auch ihre Leistung mit der Zeit ab.	Ersetzen Sie die Klinge mit einer neuen Klinge. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Ersatz".
	Die Klinge ist ein empfindliches Teil des Geräts und kann leicht beschädigt werden. Wenn die Klinge beschädigt ist, kann sie nicht mehr optimal funktionieren.	Ersetzen Sie die Klinge mit einer neuen Klinge. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Ersatz".

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- 1 Blade
- 2 Διακόπτης απασφάλισης λεπίδας
- 3 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 4 Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας (μόνο στους τύπους QP2531, QP2530)
- 5 Μικρό βύσμα
- 6 Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας (μόνο στους τύπους QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Τροφοδοτικό
- 8 Ανταλλακτική λεπίδα (μόνο στους τύπους QP2531, QP2522)
- 9 Κουμπωτή χτένα για κοντά γένια 5 χιλ.
- 10 Κουμπωτή χτένα για κοντά γένια 3 χιλ. (μόνο στους τύπους QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Κουμπωτή χτένα για κοντά γένια 2 χιλ. (μόνο στους τύπους QP2531, QP2530)
- 12 Κουμπωτή χτένα για κοντά γένια 1 χιλ.

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και τα εξαρτήματα και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Τα παρεχόμενα εξαρτήματα ενδέχεται να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

Κίνδυνος

- Διατηρείτε τον μετασχηματιστή στεγνό.

Προειδοποίηση

- Μην κόψετε το βύσμα του μετασχηματιστή για να το αντικαταστήσετε με άλλο, καθώς αυτό προκαλεί επικίνδυνες καταστάσεις.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.



Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν διεργασίες συντήρησης χωρίς επίβλεψη.

- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα προτού την καθαρίσετε με νερό βρύσης.
- Να ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει υποστεί φθορά, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Να αντικαθιστάτε πάντα τα φθαρμένα εξαρτήματα με αντίστοιχα γνήσια.

Προσοχή



- Ποτέ μη βυθίζετε τη βάση φόρτισης σε νερό και μην την ξεπλένετε κάτω από τη βρύση.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ νερό σε θερμοκρασία υψηλότερη των 80°C για να ξεπλύνετε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σκοπό που προορίζεται και σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Για λόγους υγιεινής, η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο.
- Μην χρησιμοποιείτε το μετασχηματιστή σε πρίζες ή κοντά σε πρίζες που περιέχουν ή περιείχαν ηλεκτρικό σύστημα ανανέωσης αέρα, για να αποφευχθεί τυχόν ανεπανόρθωτη βλάβη στο μετασχηματιστή.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ πεπιεσμένο αέρα, συρμάτινα σφουγγαράκια, στιλβωτικά καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν για τον καθαρισμό της συσκευής.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

- Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.



Γενικά

- Αυτή η συσκευή είναι αδιάβροχη. Είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους και μπορείτε να την καθαρίζετε κάτω από τη βρύση. Επομένως, για λόγους ασφαλείας, η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο χωρίς καλώδιο.
- Η συσκευή είναι κατάλληλη για τάση ρεύματος που κυμαίνεται από 100 έως 240 V.
- Ο μετασχηματιστής μετατρέπει τα 100-240 V σε ασφαλή χαμηλή τάση, μικρότερη των 24 V.

Φόρτιση

QP2531, QP2530: Συνήθως η φόρτιση διαρκεί περίπου 4 ώρες.
 QP2522, QP2521, QP2520: Συνήθως η φόρτιση διαρκεί περίπου 8 ώρες.
 Μια πλήρως φορτισμένη συσκευή έχει χρόνο λειτουργίας έως και 60 λεπτά (QP2531, QP2530) ή 45 λεπτά (QP2522, QP2521, QP2520).

Σημείωση: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο χωρίς καλώδιο. Φορτίστε τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά, καθώς και όταν η ένδειξη φόρτισης μπαταρίας δείξει ότι η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια.

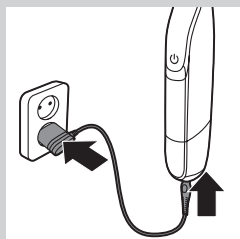
Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας για τους τύπους QP2531, QP2530:

- Όταν η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα, η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια.
- Η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα όταν η συσκευή φορτίζει.

- Όταν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη, η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα.
- Περίπου 30 λεπτά μετά τη φόρτιση της μπαταρίας ή όταν αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα, η λυχνία της ένδειξης κατάστασης μπαταρίας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας για τους τύπους QP2522, QP2521, QP2520:

Η κατάσταση της μπαταρίας υποδεικνύεται από την απόδοση της συσκευής. Όταν η συσκευή ξεκινά να λειτουργεί πιο αργά, η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια και πρέπει να φορτιστεί, ώστε η συσκευή να σας προσφέρει τις βέλτιστες επιδόσεις.



Φόρτιση με το μετασχηματιστή

- 1 Συνδέστε το μικρό βύσμα στη συσκευή και το μετασχηματιστή στην πρίζα.
- 2 Μόνο στους τύπους QP2522, QP2521, QP2520: Η ένδειξη φόρτισης μπαταρίας στο μετασχηματιστή ανάβει συνεχόμενα όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- 3 Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε το μετασχηματιστή από την πρίζα και το μικρό βύσμα από τη συσκευή.

Χρήση της συσκευής

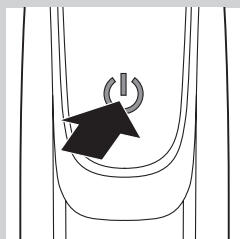
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για να τριμάρετε, να δημιουργήσετε περίγραμμα ή να ξυρίσετε τις τρίχες του προσώπου (γένια, μουστάκι και φαβορίτες). Το ξύρισμα προσφέρει απαλό αποτέλεσμα, με το τριμάρισμα μπορείτε να κόψετε τις τρίχες σε συγκεκριμένο μήκος και με το περίγραμμα μπορείτε να πετύχετε τέλειες άκρες και έντονες γραμμές. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για ξύρισμα, δημιουργία περιγράμματος ή τριμάρισμα τριχών σε υπόλοιπα μέρη του σώματος ή στο τριχωτό της κεφαλής. Μην βιάζεστε όταν ξεκινάτε να χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά τη συσκευή. Θα πρέπει πρώτα να εξοικειωθείτε με τη χρήση της.

Σημείωση: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο χωρίς καλώδιο.



Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής

- 1 Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μία φορά.
- 2 Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μία φορά.



Ξύρισμα

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, να ελέγχετε πάντα τις λεπίδες για τυχόν βλάβη ή φθορά. Αν η λεπίδα έχει υποστεί βλάβη ή φθορά, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Αντικαταστήστε τη φθαρμένη λεπίδα πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή (δείτε το κεφάλαιο “Αντικατάσταση”).

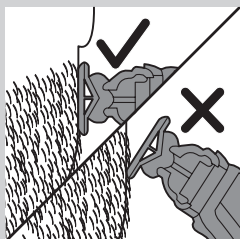
Συμβουλές και μυστικά για το ξύρισμα

- Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα βρίσκεται πάντα σε πλήρη επαφή με το δέρμα, τοποθετώντας την επίπεδα πάνω στην επιδερμίδα σας.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, να μετακινείτε τη συσκευή αντίθετα από τη φορά της τριχοφυΐας.
- Κάντε μεγάλες κινήσεις πιέζοντας ελαφρά.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για στεγνό ή υγρό ξύρισμα με τζελ ή αφρό ξυρίσματος, ακόμα και στο ντους.
- Όταν τα γένια και το πρόσωπο είναι καθαρά, το ξύρισμα έχει τα καλύτερα αποτελέσματα.



1 Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

2 Τοποθετήστε τη λεπίδα στο δέρμα και μετακινήστε τη συσκευή προς τη φορά ή αντίθετα από τη φορά της τριχοφυΐας με μεγάλες κινήσεις, πιέζοντάς την ελαφρά.

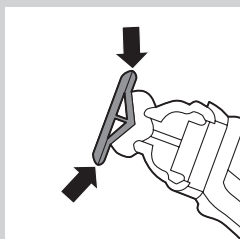


Σημείωση: Φροντίστε να κρατάτε την επιφάνεια της λεπίδας επίπεδα επάνω στο δέρμα σας.

3 Μετά από κάθε χρήση, να απενεργοποιείτε και να καθαρίζετε τη συσκευή (δείτε το κεφάλαιο “Καθαρισμός και συντήρηση”).

Περίγραμμα

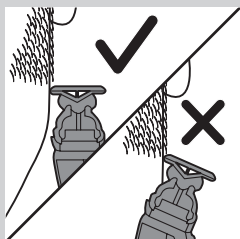
Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε και τις δύο άκρες της λεπίδας για να δημιουργήσετε έντονες γραμμές και τέλειες άκρες. Κρατήστε τη συσκευή με τέτοιο τρόπο ώστε η λεπίδα να βρίσκεται κάθετα στο δέρμα και μια από τις άκρες της να έρχεται σε επαφή με το δέρμα. Αυτό σας προσφέρει μεγαλύτερη ακρίβεια στη λεπτομέρεια όταν ασχολείστε με τις φαβορίτες ή με την περιοχή γύρω από το στόμα και τη μύτη.

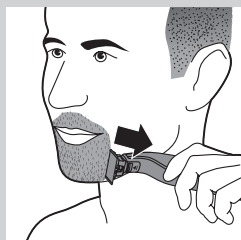


1 Για να δημιουργήσετε έντονες άκρες και γραμμές, χρησιμοποιήστε οποιαδήποτε άκρη της λεπίδας.

2 Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

3 Τοποθετήστε την άκρη της λεπίδας κάθετα στο δέρμα.





- Κάντε ευθείες κινήσεις ενώ ασκείτε απαλή πίεση.

- 4** Μετά από κάθε χρήση, να απενεργοποιείτε και να καθαρίζετε τη συσκευή (δείτε το κεφάλαιο “Καθαρισμός και συντήρηση”).

Τριμάρισμα με χτένα κοπής

Οι κουμπωτές χτένες για κοντά γένια σας επιτρέπουν να τριμάρετε τις τρίχες σε διαφορετικά μήκη.

Οι τύποι QR2531, QR2530 διαθέτουν 4 κουμπωτές χτένες για κοντά γένια: 5 χιλ., 3 χιλ., 2 χιλ., 1 χιλ.

Ο τύπος QR2520 διαθέτει 3 κουμπωτές χτένες για κοντά γένια: 5 χιλ., 3 χιλ., 1 χιλ.

Οι τύποι QR2522, QR2521 διαθέτουν 2 κουμπωτές χτένες για κοντά γένια: 5 χιλ., 1 χιλ.

Ξεκινήστε με τη χτένα 5 χιλ. για να εξοικειωθείτε με τη συσκευή.

Η ένδειξη στην κάθε χτένα αντιστοιχεί στο μήκος της τρίχας σε χιλιοστά.

- 1** Τοποθετήστε τη χτένα στη λεπίδα. Μπορείτε να τοποθετήσετε και να χρησιμοποιήσετε τις χτένες με τα δόντια προς τα επάνω ή προς τα κάτω.

Σημείωση: Να τριμάρετε πάντα προς την κατεύθυνση των δοντιών της χτένας.

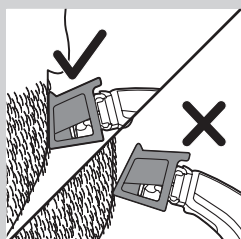
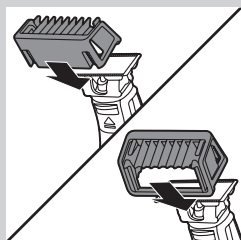
- 2** Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

- 3** Τοποθετήστε τη χτένα πάνω στο δέρμα και μετακινήστε τη συσκευή προς την κατεύθυνση των δοντιών της χτένας.

Σημείωση: Για καλύτερα αποτελέσματα, μετακινήστε τη συσκευή αντίθετα από τη φορά της τριχοφυΐας.

Συμβουλές

- Να φροντίζετε πάντα οι άκρες της κουμπωτής χτένας για κοντά γένια να είναι στραμμένες προς την κατεύθυνση προς την οποία μετακινείτε τη συσκευή.
- Το επίπεδο μέρος της χτένας πρέπει να βρίσκεται πάντα σε πλήρη επαφή με το δέρμα, ώστε να έχετε ομοιόμορφο αποτέλεσμα στο τριμάρισμα.
- Επίσης, δεδομένου ότι οι τρίχες μεγαλώνουν προς διαφορετικές κατευθύνσεις, πρέπει να κρατάτε και τη συσκευή σε διαφορετικές θέσεις.
- Το τριμάρισμα είναι πιο εύκολο όταν το δέρμα και οι τρίχες σας είναι στεγνά.





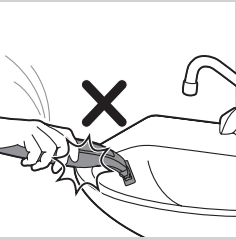
- 4 Μετά από κάθε χρήση, να απενεργοποιείτε και να καθαρίζετε τη συσκευή (δείτε το κεφάλαιο “Καθαρισμός και συντήρηση”).
- 5 Για να αφαιρέσετε τη χτένα, πατήστε την και από τις δύο πλαϊνές πλευρές και αποσυνδέστε την από τη λεπίδα.

Καθαρισμός και συντήρηση

Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

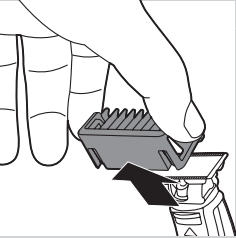
Μην χρησιμοποιείτε ποτέ πεπιεσμένο αέρα, συρμάτινα σφουγγαράκια, στυλβωτικά καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν για τον καθαρισμό της συσκευής.

Μην χτυπάτε τη συσκευή πάνω σε κάποια επιφάνεια για να αφαιρέσετε τυχόν νερό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη. Αντικαταστήστε τη λεπίδα αν έχει υποστεί ζημιά.



Καθαρισμός της συσκευής

- 1 Αφαιρέστε τη χτένα από τη λεπίδα. Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν την ακουμπήσετε κάπου ή πριν βγάλετε τις χτένες.



- 2 Αν έχουν συσσωρευτεί πολλές τρίχες στη χτένα, αρχικά φυσήξτε τις για να φύγουν.



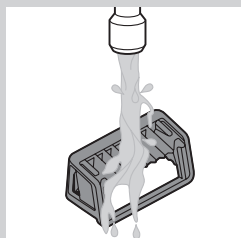
- 3 Αν έχουν συσσωρευτεί πολλές τρίχες στη συσκευή, αρχικά φυσήξτε τις για να φύγουν.





- 4** Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη συσκευή και ξεπλύνετε τη λεπίδα με χλιαρό νερό.

Προσοχή: Μην στεγνώνετε τη λεπίδα με πετσέτα ή χαρτομάντηλο, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

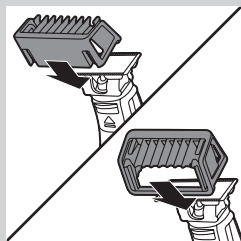


- 5** Στη συνέχεια, ξεπλύνετε τη χτένα με χλιαρό νερό.

- 6** Αφήστε τη συσκευή και τη χτένα να στεγνώσουν.

Σημείωση: Η λεπίδα είναι εύθραυστη. Χειριστείτε τη με προσοχή. Αντικαταστήστε τη λεπίδα αν έχει υποστεί ζημιά.

Αποθήκευση

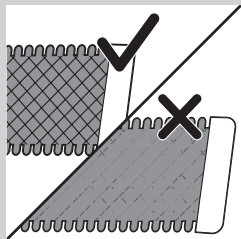


Σημείωση: Σας συνιστούμε να αφήνετε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της να στεγνώσουν πριν τα αποθηκεύσετε για επόμενη χρήση.

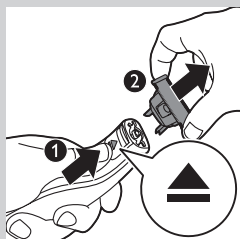
- 1** Να τοποθετείτε πάντα την κουμπωτή χτένα για κοντά γένια στη λεπίδα, ώστε η λεπίδα να προστατεύεται από φθορές κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση.

Αντικατάσταση

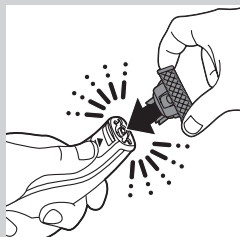
Αντικατάσταση της λεπίδας



- Για βέλτιστη απόδοση κοπής και ολίσθηση της λεπίδας, σας συμβουλεύουμε να την αντικαθιστάτε κάθε 4 μήνες ή όταν δεν προσφέρει πλέον τα αναμενόμενα αποτελέσματα ξυρίσματος ή τριμαρίσματος. Η ακριβής διάρκεια ζωής της λεπίδας εξαρτάται από τον τρόπο που τη χρησιμοποιείτε. Όπως και οι μη αυτόματες λεπίδες, η λεπίδα στομώνει με την πάροδο του χρόνου, προκαλώντας τραβήγματα και προσφέροντας μειωμένη απόδοση κοπής. Αντίστοιχα, καταστρέφεται σταδιακά και η ολισθηρή επίστρωση στην επιφάνεια της λεπίδας.



- 1 Σπρώξτε προσεκτικά το διακόπτη απασφάλισης της λεπίδας προς τα επάνω και κρατήστε τη λεπίδα από τις πλαϊνές πλευρές της για να την αφαιρέσετε, ώστε να μην πεταχτεί μακριά.



- 2 Κρατήστε την καινούρια λεπίδα από τις πλαϊνές πλευρές της και πιέστε την πάνω στη λαβή (“κλικ”).

Σημείωση: Όταν ακούσετε ένα κλικ, η νέα λεπίδα θα έχει τοποθετηθεί σωστά και θα είναι έτοιμη για χρήση.

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.shop.philips.com/service** ή απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Philips στην περιοχή σας. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας.

Διατίθενται τα εξής εξαρτήματα:

- Συσκευασία 1 λεπίδας QP210
- Συσκευασία 2 λεπίδων QP220

Ανακύκλωση



- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (2012/19/ΕΕ).



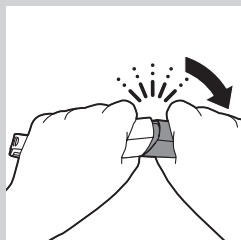
- Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι το προϊόν περιέχει ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία που δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (2006/66/ΕΚ). Σας συνιστούμε να προσκομίσετε το προϊόν σας σε ένα επίσημο σημείο συλλογής ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της Philips, ώστε η επαναφορτιζόμενη μπαταρία να αφαιρεθεί από κάποιον επαγγελματία.
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων και των επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Η σωστή μέθοδος απόρριψης συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

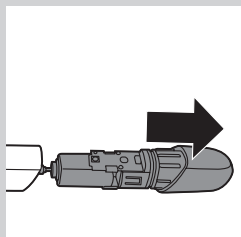
Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μόνο όταν πρόκειται να απορρίψετε τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια όταν πρόκειται να την αφαιρέσετε.

Σημείωση: Σας συνιστούμε η αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας να γίνεται από κάποιον επαγγελματία.

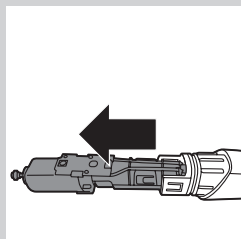
- 1** Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να λειτουργήσει μέχρι το μοτέρ να σταματήσει.
- 2** Αφαιρέστε τη λεπίδα από τη συσκευή.
- 3** Αφαιρέστε το κάτω μέρος της συσκευής λυγίζοντάς το προς τα κάτω και τραβώντας το προς τα έξω.



- 4** Αφαιρέστε τη θήκη της μπαταρίας χωρίζοντας το κάτω από το επάνω μέρος.

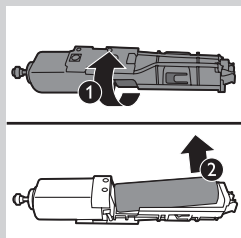


- 5** Διαχωρίστε το τμήμα της μπαταρίας από το κάτω μέρος.



- 6** Ανασηκώστε την μπαταρία από το εσωτερικό μέρος με ένα καταβίδι. Η μπαταρία είναι συνδεδεμένη με ταινία διπλής όψης.

Να είστε προσεχτικοί καθώς οι επαφές της μπαταρίας είναι πολύ κοφτερές.



Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Περιορισμοί εγγύησης

Η λεπίδα δεν καλύπτεται από τους όρους της διεθνούς εγγύησης, καθώς υπόκειται σε φθορά.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αυτό το κεφάλαιο συνοψίζει τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Αιτία	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν φορτίζεται όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.	Η συσκευή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη όταν τη φορτίζετε.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
Δεν μπορώ να ενεργοποιήσω τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.	Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή κατά τη φόρτιση. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μόνο χωρίς καλώδιο.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν τη χρησιμοποιήσετε.
Η συσκευή σταμάτησε να λειτουργεί.	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι άδεια.	Φορτίστε τη συσκευή (δείτε το κεφάλαιο "Φόρτιση"). QP2530: Κατά τη φόρτιση, αναβοσβήνει η ένδειξη φόρτισης μπαταρίας. QP2520: Κατά τη φόρτιση, ανάβει η ένδειξη φόρτισης στο μετασχηματιστή. Αν η ένδειξη φόρτισης μπαταρίας δεν αναβοσβήνει ή δεν ανάβει, ελέγξτε αν υπάρχει διακοπή ρεύματος ή αν λειτουργεί η πρίζα. Αν δεν υπάρχει διακοπή ρεύματος ή η πρίζα λειτουργεί αλλά η ένδειξη φόρτισης μπαταρίας εξακολουθεί να μην αναβοσβήνει ή να μην ανάβει, παραδώστε τη συσκευή στον αντιπρόσωπό σας ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της Philips.
	Η λεπίδα έχει μπλοκάρει από ακαθαρσίες.	Ενεργοποιήστε τη συσκευή και ξεπλύνετε τη λεπίδα με ζεστό νερό κάτω από τη βρύση. Τοποθετήστε τη λεπίδα σε ένα φλιτζάνι με ζεστό νερό (60 °C, όχι πιο ζεστό) για περίπου 30 δευτερόλεπτα.

Αιτία	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν κόβει πια τις τρίχες.	Η λεπίδα δεν είναι σωστά τοποθετημένη στη λαβή.	Σπρώξτε τη λεπίδα στη συσκευή μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
	Η λεπίδα είναι χαλασμένη ή φθαρμένη.	Αντικαταστήστε τη λεπίδα με μια καινούργια. Δείτε το κεφάλαιο "Αντικατάσταση".
Η συσκευή κάνει ένα παράξενο θόρυβο.	Η λεπίδα είναι χαλασμένη ή φθαρμένη.	Αντικαταστήστε τη λεπίδα με μια καινούργια. Δείτε το κεφάλαιο "Αντικατάσταση".
	Η λεπίδα δεν είναι σωστά τοποθετημένη στη λαβή.	Αφαιρέστε και τοποθετήστε ξανά τη λεπίδα. Πιέστε την πάνω στη συσκευή μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
	Η λεπίδα έχει μπλοκάρει από ακαθαρσίες.	Αφαιρέστε τη λεπίδα και καθαρίστε την καλά.
Η συσκευή δεν λειτουργεί πια με τον καλύτερο τρόπο.	Η λεπίδα έχει μπλοκάρει από ακαθαρσίες.	Αφαιρέστε τη λεπίδα και καθαρίστε την καλά.
	Η λεπίδα υπόκειται σε φθορά, συνεπώς η απόδοσή της μειώνεται με την πάροδο του χρόνου.	Αντικαταστήστε τη λεπίδα με μια καινούργια. Δείτε το κεφάλαιο "Αντικατάσταση".
	Η λεπίδα είναι ένα ευαίσθητο τμήμα της συσκευής και μπορεί να καταστραφεί εύκολα. Αν η λεπίδα έχει υποστεί φθορά, ενδέχεται να μην λειτουργεί πλέον με τον καλύτερο τρόπο.	Αντικαταστήστε τη λεπίδα με μια καινούργια. Δείτε το κεφάλαιο "Αντικατάσταση".

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en **www.philips.com/welcome**.

Descripción general (fig. 1)

- 1 Cuchillas
- 2 Botón de liberación de cuchillas
- 3 Botón de encendido/apagado
- 4 Piloto de estado de la batería (solo modelos QP2531 y QP2530)
- 5 Clavija pequeña
- 6 Piloto de carga de la batería (solo modelos QP2522, QP2521 y QP2520)
- 7 Adaptador de corriente
- 8 Cuchillas de sustitución (solo modelos QP2531 y QP2522)
- 9 Peine-guía de fácil montaje de 5 mm
- 10 Peine-guía de fácil montaje de 3 mm (solo modelos QP2531, QP2530 y QP2520)
- 11 Peine-guía de fácil montaje de 2 mm (solo modelos QP2531 y QP2530)
- 12 Peine-guía de fácil montaje de 1 mm

Información de seguridad importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro. Los accesorios suministrados pueden variar según el producto.

Peligro

- Mantenga el adaptador seco.

Advertencia

- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que sean supervisados.
- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo bajo el grifo.





- Compruebe siempre el aparato antes de utilizarlo. No utilice el aparato si está dañado, ya que podría ocasionar lesiones. Sustituya siempre una pieza dañada por una del modelo original.

Precaución

- No sumerja nunca el soporte de carga en agua ni lo enjuague bajo el grifo.
- Nunca enjuague el aparato con agua a una temperatura superior a 80 °C.
- Utilice este aparato solo para el uso al que está destinado como se indica en el manual de usuario.
- Por razones de higiene, el aparato debería ser usado únicamente por una persona.
- No enchufe el adaptador a tomas de corriente eléctrica que tengan un ambientador conectado o que lo hayan tenido para evitar daños irreparables en el adaptador.
- No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

Campos electromagnéticos (CEM)

- Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

General

- Este aparato es resistente al agua. Se puede utilizar en la bañera o en la ducha y se puede limpiar bajo el grifo. Por tanto, el aparato solo puede utilizarse sin cable por motivos de seguridad.
- Este aparato es adecuado para voltajes de red de 100 a 240 voltios.
- El adaptador transforma la corriente de 100 - 240 voltios en un bajo voltaje de seguridad inferior a 24 voltios.



Carga

Modelos QP2531 y QP2530: el proceso de carga suele tardar aproximadamente 4 horas.

Modelos QP2522, QP2521 y QP2520: el proceso de carga suele tardar aproximadamente 8 horas.

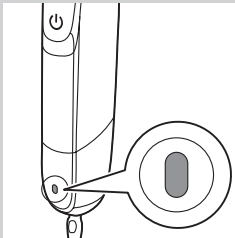
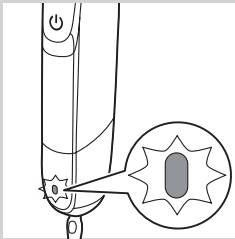
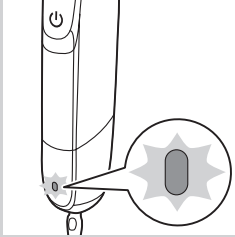
Un aparato completamente cargado se puede usar durante 60 minutos (modelos QP2531 y QP2530) o 45 minutos (modelos QP2522, QP2521 y QP2520) como máximo.

Nota: Este aparato solo puede utilizarse sin cable.

Cargue el aparato antes de usarlo por primera vez y cuando el piloto de carga de la batería indique que la batería está a punto de agotarse.

Piloto de estado de la batería de los modelos QP2531 y QP2530:

- El piloto de carga de la batería parpadea en color naranja para indicar que la batería está a punto de agotarse.
- El piloto de carga de la batería parpadea en color verde para indicar que el aparato se está cargando.



- El piloto de carga de la batería se ilumina en color verde de forma permanente para indicar que el aparato está completamente cargado.
- El piloto de carga de la batería se apagará automáticamente 30 minutos después de finalizar la carga de la batería o cuando desenchufe el aparato de la red.

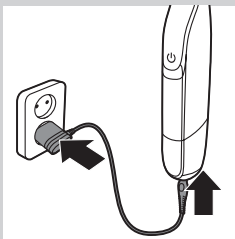
Piloto de carga de la batería de los modelos QP2522, QP2521 y QP2520:

El estado de la batería se indica mediante el rendimiento del aparato.

Si el aparato comienza a funcionar más lentamente significa que la batería está a punto de agotarse y que debe cargarla para obtener un rendimiento óptimo.

Carga con el adaptador

- 1** Inserte la clavija pequeña en el aparato y enchufe el adaptador a la toma de corriente.
- 2** Solo para los modelos QP2522, QP2521 y QP2520: si el aparato está conectado a la red, el piloto de carga de la batería del adaptador parpadea de forma constante.
- 3** Después de la carga, desenchufe el adaptador de la toma de corriente y la clavija pequeña del aparato.



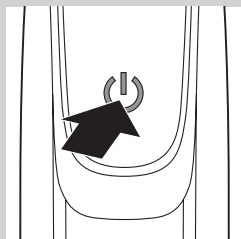
Uso del aparato



Puede utilizar el aparato para recortar, perfilar o afeitar el vello facial (barba, bigote y patillas). Afeite para un resultado suave, recorte para obtener una longitud determinada y perfile para crear líneas definidas y bordes perfectos. Este aparato no ha sido diseñado para afeitar, perfilar ni recortar el vello de zonas corporales inferiores ni el pelo de la cabeza. Tómese su tiempo la primera vez que utilice el aparato; debe adquirir práctica con el mismo.

Nota: Este aparato solo puede utilizarse sin cable.

Encendido y apagado del aparato



- 1** Para encender el aparato, pulse el botón de encendido/apagado una vez.
- 2** Para apagar el aparato, pulse el botón de encendido/apagado una vez.

Afeitado

Antes de utilizar el aparato, compruebe siempre que las cuchillas no estén dañadas ni deterioradas; de lo contrario, podrían producir lesiones. Sustituya las cuchillas dañadas o deterioradas antes de utilizar el aparato (consulte la sección “Sustitución”).

Consejos y trucos de afeitado

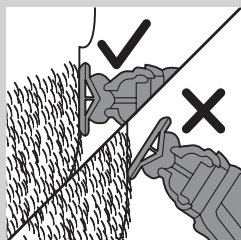
- Asegúrese de que las cuchillas estén totalmente en contacto con la piel, apoyándolas sobre la piel.
- Para obtener los mejores resultados, desplace el aparato en dirección contraria al vello.
- Realice pasadas largas presionando ligeramente.
- Puede utilizar el aparato en seco o en húmedo, con gel o espuma, incluso en la ducha.
- Para obtener los mejores resultados, realice el afeitado con la barba y el rostro limpios.



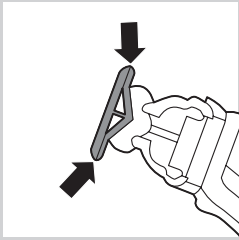
- 1** Encienda el aparato.
- 2** Coloque las cuchillas sobre la piel y mueva el aparato hacia arriba o en dirección contraria al vello realizando movimientos largos y presionando ligeramente.

Nota: Asegúrese de apoyar la superficie de las cuchillas sobre la piel.

- 3** Apague y limpie el aparato (consulte la sección “Limpieza y mantenimiento”) después de cada uso.



Perfilado



También puede utilizar los extremos de las cuchillas para crear líneas definidas y bordes perfectos. Sujete el aparato de forma que las cuchillas estén en posición perpendicular a la piel y uno de sus extremos esté en contacto con la piel. Esto permitirá un perfilado preciso de las patillas y las zonas alrededor de la boca y debajo de la nariz.

1 Para utilizar las cuchillas para crear líneas y bordes definidos, utilice los extremos de las cuchillas.

2 Encienda el aparato.

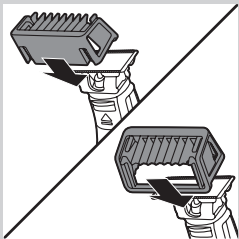
3 Coloque el extremo de las cuchillas en posición perpendicular a la piel.



- Realice pasadas rectas presionando ligeramente.

4 Apague y limpie el aparato (consulte la sección “Limpieza y mantenimiento”) después de cada uso.

Cómo recortar con el peine-guía



El peine-guía de fácil montaje le permite recortar el vello a diferentes longitudes. Los modelos QP2531 y QP2530 incluyen cuatro peines-guía de 5 mm, 3 mm, 2 mm y 1 mm, respectivamente.

El modelo QP2520 incluye tres peines-guía de 5 mm, 3 mm y 1 mm, respectivamente.

Los modelos QP2522 y QP2521 incluyen dos peines-guía de 5 mm y 1 mm, respectivamente.

Empiece con el peine-guía de 5 mm para adquirir práctica con el aparato. La indicación en cada peine-guía se corresponde con la longitud del pelo en milímetros.

1 Coloque el peine-guía en la unidad de las cuchillas. Puede utilizar los peines-guía con los dientes apuntando hacia arriba o hacia abajo.

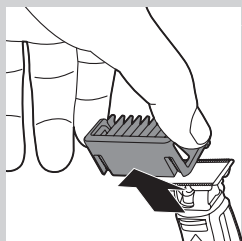
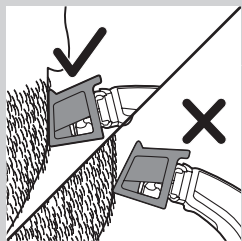
Nota: Recorte siempre en la dirección de los dientes del peine-guía.

2 Encienda el aparato.

3 Coloque el peine-guía sobre la piel y deslice el aparato en la dirección de los dientes del peine-guía.

Nota: Para obtener los mejores resultados, muévelo en dirección contraria al vello.





Consejos

- Asegúrese siempre de que las puntas del peine-guía apunten en la dirección en la que mueve el aparato.
- Asegúrese de que la parte plana del peine-guía esté totalmente en contacto con la piel para garantizar un recorte uniforme.
- Debido a que el cabello crece en distintas direcciones, debe sujetar el aparato en diferentes posiciones.
- Es más fácil recortar con el vello y la piel secos.

4 Apague y limpie el aparato (consulte la sección “Limpieza y mantenimiento”) después de cada uso.

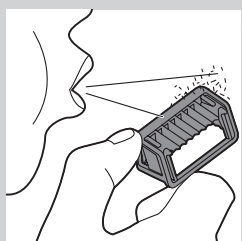
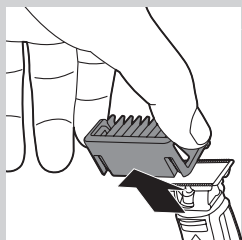
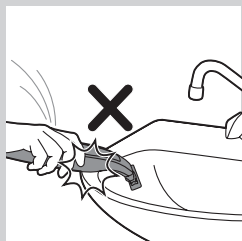
5 Para quitar el peine-guía, sujételo por ambos extremos y tire de él para retirarlo de la unidad de cuchillas.

Limpieza y mantenimiento

Limpie siempre el aparato después de usarlo.

No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

No apoye el aparato sobre la superficie para eliminar el agua, ya que podría dañarlo. Sustituya las cuchillas si están dañadas.



Limpieza del aparato

1 Retire el peine-guía de la unidad de cuchillas. Apague siempre el aparato antes de colocar o retirar los peines-guía.

2 Si se ha acumulado mucho pelo en el peine-guía, sople para eliminarlo.

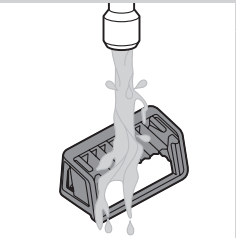


- 3** Si se ha acumulado mucho pelo en el aparato, sople para eliminarlo.



- 4** A continuación, encienda el aparato y enjuague las cuchillas con agua tibia.

Precaución: No seque las cuchillas con una toalla o un pañuelo, ya que podría dañarlas.

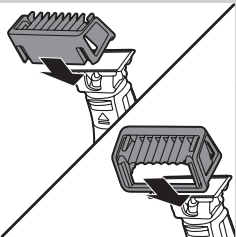


- 5** A continuación, enjuague el peine-guía con agua tibia.

- 6** Deje que el aparato y el peine-guía se sequen.

Nota: Las cuchillas son frágiles. Manipúlelas con cuidado y sustitúyalas si están dañadas.

Almacenamiento

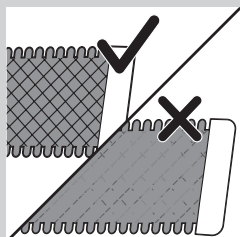


Nota: Le recomendamos que deje que el aparato y sus accesorios se sequen antes de guardarlos para el próximo uso.

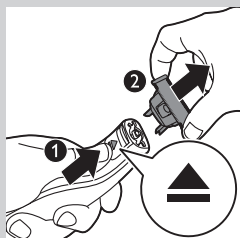
- 1** Coloque siempre el peine-guía en la unidad de cuchillas para protegerlas durante los viajes y al guardarlas.

Sustitución

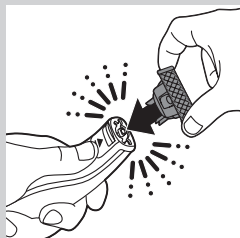
Sustitución de las cuchillas



- Para obtener unos resultados de deslizamiento y corte óptimos, le recomendamos que sustituya las cuchillas de cuatro meses o cuando dejen de ofrecer los resultados de afeitado y corte deseados. La vida útil de las cuchillas depende de su uso individual. Al igual que ocurre con las cuchillas manuales, estas cuchillas se desgastan con el paso del tiempo, aumentando los tirones y reduciendo los resultados de corte. Asimismo, el revestimiento deslizante de su superficie se va desgastando poco a poco.



- 1** Presione con cuidado el botón de liberación de las cuchillas hacia arriba, sosteniendo las cuchillas por ambos extremos para retirarlas y evitar que queden sueltas.



- 2** Sostenga las nuevas cuchillas por ambos extremos y presiónelas hacia el mango (oír un “clic”).

Nota: Cuando oiga un clic, las nuevas cuchillas estarán colocadas correctamente y listas para usarse.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite **[www.shop.philips.com/](http://www.shop.philips.com/service)** **service** o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Están disponibles las siguientes piezas de repuesto:

- Paquete de una cuchilla QP210
- Paquete de dos cuchillas QP220

Reciclaje



- Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).



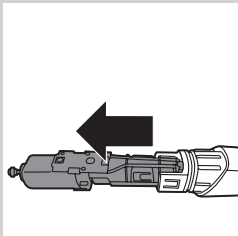
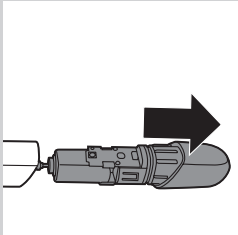
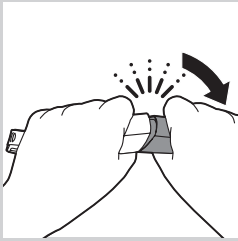
- Este símbolo significa que este producto contiene una batería recargable integrada que no debe desecharse con la basura normal del hogar (2006/66/CE). Le recomendamos encarecidamente que lleve el producto a un punto de recogida oficial o a un centro de servicio Philips para que un profesional extraiga la batería recargable.
- Siga la normativa de su país para la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos y de baterías recargables. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Cómo extraer la batería recargable

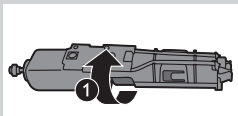
Quite la batería recargable únicamente cuando deseche el aparato. Asegúrese de que la batería esté completamente descargada cuando la saque del aparato.

Nota: Le recomendamos encarecidamente que acuda a un profesional para que extraiga la batería recargable.

- 1** Desenchufe el aparato de la red y deje que funcione hasta que el motor se pare.
- 2** Retire las cuchillas del aparato.
- 3** Quite la parte inferior del aparato doblándolo hacia abajo y extraígallo.
- 4** Extraiga el compartimento de la batería separando la parte inferior de la superior.

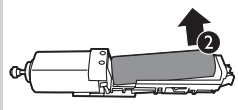


- 5** Separe el compartimento de la batería de la parte inferior.



- 6** Extraiga la batería del compartimento con un destornillador. La batería está conectada con una cinta de doble cara.

Tenga cuidado con las tiras de la batería ya que están muy afiladas.



Garantía y asistencia

Si necesita ayuda o información, visite **www.philips.com/support** o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Restricciones de la garantía

La garantía internacional no cubre las cuchillas porque se desgastan con el tiempo.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite **www.philips.com/support** para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en su país.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no se carga cuando está conectado a la red eléctrica.	El aparato debe estar apagado al cargarlo.	Apague el aparato.
No puedo encender el aparato cuando está conectado a la red.	No puede utilizar el aparato mientras se está cargando. Solo puede utilizar el aparato sin cable.	Desenchufe el aparato de la red antes de utilizarlo.
El aparato ya no funciona.	La batería recargable está descargada.	Cargue el aparato (consulte la sección "Carga"). Modelo QP2530: durante la carga, el piloto de carga de la batería parpadea. Modelo QP2520: durante la carga, el piloto de carga del aparato se ilumina. Si el piloto de carga de la batería no parpadea ni se ilumina, compruebe si se ha producido un fallo en el suministro de energía o si la toma de corriente está activa. Si no se ha producido ningún fallo en el suministro de energía y la toma de corriente está activa pero el piloto de carga sigue sin parpadear, lleve el aparato a su distribuidor o a un centro de servicio de Philips.
	Las cuchillas están bloqueadas por la suciedad.	Encienda el aparato y enjuague la cuchilla bajo el grifo con agua caliente. Sumerja las cuchillas en un vaso de agua caliente (a una temperatura máxima de 60 °C) durante unos 30 segundos.
El aparato ha dejado de cortar el pelo.	Las cuchillas no se han colocado correctamente en el mango.	Presione la unidad de cuchillas sobre el aparato hasta que oiga un "clic".
	Las cuchillas están gastadas o deterioradas.	Sustituya las cuchillas por unas nuevas. Consulte la sección "Sustitución".

Problema	Posible causa	Solución
El aparato hace un ruido extraño.	Las cuchillas están gastadas o deterioradas.	Sustituya las cuchillas por unas nuevas. Consulte la sección "Sustitución".
	Las cuchillas no se han colocado correctamente en el mango.	Extraiga las cuchillas y vuelva a colocarlas. Presione la unidad de cuchillas sobre el aparato hasta que oiga un "clic".
El aparato ha dejado de funcionar correctamente.	Las cuchillas están bloqueadas por la suciedad.	Extraiga las cuchillas y límpielas a fondo.
	Las cuchillas están bloqueadas por la suciedad.	Extraiga las cuchillas y límpielas a fondo.
	Las cuchillas se desgastan con el tiempo y, por tanto, su rendimiento disminuye.	Sustituya las cuchillas por unas nuevas. Consulte la sección "Sustitución".
	Las cuchillas son una pieza delicada del aparato y pueden dañarse con facilidad. Si las cuchillas están dañadas, puede que no funcionen correctamente.	Sustituya las cuchillas por unas nuevas. Consulte la sección "Sustitución".

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa **www.philips.com/welcome**.

Yleiskuvaus (Kuva 1)

- 1 Terä
- 2 Terän vapautuskytkin
- 3 Virtapainike
- 4 Akun latauksen ilmaisin (vain QP2531, QP2530)
- 5 Pieni liitin
- 6 Akun latauksen ilmaisin (vain QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Verkkolaite
- 8 Vaihtoterä (QP2531, QP2522)
- 9 Helposti kiinnitettävä sänkikampa, 5 mm
- 10 Helposti kiinnitettävä sänkikampa, 3 mm (vain QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Helposti kiinnitettävä sänkikampa, 2 mm (vain QP2531, QP2530)
- 12 Helposti kiinnitettävä sänkikampa, 1 mm

Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen kuin käytät laitetta ja sen lisävarusteita. Säilytä tiedot myöhempää tarvetta varten. Laitteen mukana toimitetut lisävarusteet vaihtelevat tuotteen mukaan.

Vaara

- Suojaa verkkolaite kosteudelta.

Varoitus

- Verkkolaitteessa on jännitemuuntaja. Älä vaihda verkkolaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Irrota laite sähköverkosta aina ennen sen puhdistamista vesihanan alla.





- Tarkista laite aina ennen käyttöä. Älä käytä viallista laitetta, koska käytöstä saattaa tällöin aiheutua vammoja. Vaihda vahingoittunut osa aina vastaavaan alkuperäiseen.

Varoitus

- Älä upota lataustelinettä veteen, äläkä huuhtelee sitä vesihanan alla.
- Huuhtelee laite korkeintaan 80-asteisella vedellä.
- Käytä tätä laitetta vain tarkoituksenmukaisesti käyttöoppaassa esitetyllä tavalla.
- Hygieniasyistä laitetta suositellaan vain yhden henkilön käyttöön.
- Älä kytke verkkolaitetta pistorasiaan, jossa on tai on ollut sähköinen ilmanraikastin, jotta verkkolaite ei vaurioidu. Älä käytä verkkolaitetta kyseisten ilmanraikastimien läheisyydessä.
- Älä käytä paineilmaa, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten bensiiniä tai asetonia).

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

- Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Yleistä

- Tämä laite on vesitiivis. Se sopii käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa, ja se voidaan puhdistaa juoksevilla vedellä. Turvallisuussyistä laitetta voi käyttää vain ilman johtoa.
- Laite soveltuu 100–240 voltin verkkojännitteelle.
- Verkkolaite muuttaa 100–240 voltin jännitteen turvallisesti alle 24 voltin jännitteeksi.



Lataaminen

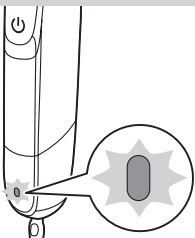
Mallit QP2531, QP2530: lataaminen kestää normaalisti n. 4 tuntia.
Mallit QP2522, QP2521, QP2520: lataaminen kestää normaalisti n. 8 tuntia.
Täyteen ladatun laitteen käyttöaika on jopa 60 minuuttia (QP2531, QP2530) tai 45 minuuttia (QP2522, QP2521, QP2520).

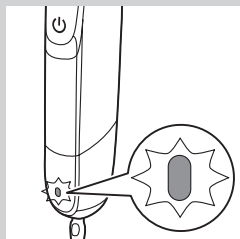
Huomautus: Tätä laitetta voi käyttää vain ilman johtoa.

Lataa laite ennen ensimmäistä käyttökertaa tai, kun akun varauksen ilmaisin osoittaa, että akku on lähes tyhjä.

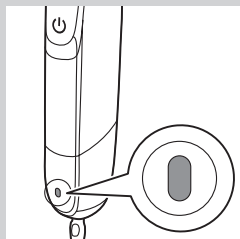
Akun latauksen ilmaisin, mallit QP2531, QP2530:

- Kun akun latauksen merkkivalo vilkkuu oranssina, akku on lähes tyhjä.





- Merkiksi siitä, että laite latautuu, akun latauksen merkkivalo vilkkuu vihreänä.



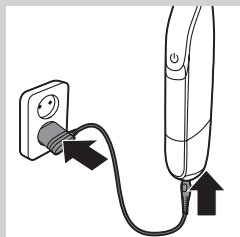
- Kun laite on ladattu täyteen, akun latauksen ilmaisin palaa jatkuvasti vihreänä.
- Noin 30 minuuttia sen jälkeen, kun akku on täynnä tai kun laitteen pistoke irrotetaan pistorasiasta, akun latauksen ilmaisin sammuu automaattisesti.

Akun latauksen ilmaisin, mallit QP2522, QP2521, QP2520:

Akun lataus voidaan päätellä laitteen suorituskyvystä. Kun laite alkaa toimia hitaammin, akku on lähes tyhjä ja se on ladattava optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi.

Lataaminen verkkolaitteella

- 1** Työnnä pieni liitin laitteeseen ja kytke latauslaite pistorasiaan.
- 2** Vain mallit QP2522, QP2521, QP2520: Verkkolaitteen akun latauksen ilmaisin palaa jatkuvasti, kun laite on liitetty pistorasiaan.
- 3** Irrota lataamisen jälkeen verkkolaite pistorasiasta ja pieni liitin laitteesta.



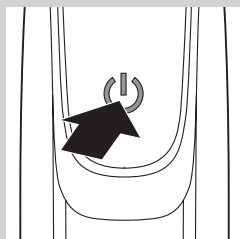
Käyttö



Laitetta voi käyttää parran, viiksien tai pulisonkien trimmaamiseen, viimeistelyyn tai ajamiseen. Aja kasvosi pehmeiksi, pidä partakarvasi tietyn pituisina trimmaamalla ja viimeistele parran rajat tarkasti. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu muiden vartalonosien tai hiusten ajeluun. Älä pidä kiirettä, kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa. Laitteen käyttö edellyttää harjoittelua.

Huomautus: Tätä laitetta voi käyttää vain ilman johtoa.

Laitteen virran kytkeminen ja katkaiseminen



- 1** Käynnistä laite painamalla kerran virtapainiketta.
- 2** Sammuta laite painamalla kerran virtapainiketta.

Parran ajaminen

Ennen kuin käytät laitetta, tarkista aina, ettei terä ei ole vahingoittunut tai kulunut. Jos terä on vahingoittunut tai kulunut, älä käytä laitetta, sillä se saattaa aiheuttaa vammoja. Vaihda vahingoittunut terä ennen laitteen käyttämistä (katso luku Varaosat).

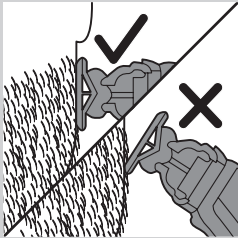
Parranajon vinkkejä

- Varmista, että terä on asetettu koko pituudeltaan ihoa vasten.
- Saat parhaan ajotuloksen liikuttamalla laitetta karvojen kasvusuuntaa vastaan.
- Tee pitkiä vetoja ja paina samalla kevyesti.
- Laitetta voi käyttää kuivalla tai märällä iholla, partavaahdon tai geelin kanssa – jopa suihkussa.
- Paras ajotulos saadaan parran ja kasvojen ollessa puhtaat.



1 Käynnistä laite.

2 Aseta terä ihoa vasten ja liikuta laitetta hitaasti karvojen kasvusuunnan mukaisesti tai sitä vastaan painaen samalla kevyesti.

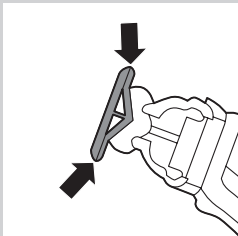


Huomautus: Varmista, että pidät terän pinnan tiukasti ihoa vasten.

3 Katkaise laitteesta virta ja puhdista laite (katso kohta Puhdistus ja huolto) aina käytön jälkeen.

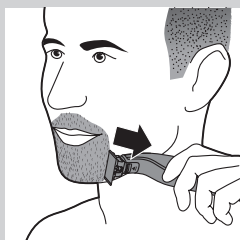
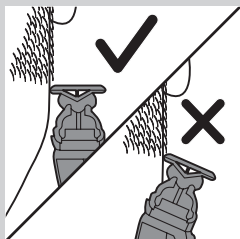
Rajojen muotoilu

Terän molempia reunoja voi käyttää myös siistien ja tarkkojen parran rajojen muotoiluun. Pidä laitetta sellaisessa asennossa, että terä on kohtisuorassa ihoa vasten ja toinen sen reunoista koskettaa ihoa. Näin pulisonkien ja suun sekä nenän ympärysalueiden muotoilu onnistuu todella tarkasti.



1 Rajojen muotoiluun voi käyttää terän molempia reunoja.

2 Käynnistä laite.



3 Aseta terän reuna kohtisuoraan ihoa vasten.

- Tee suoria vetoja ja paina samalla hellävaraisesti.

4 Katkaise laitteesta virta ja puhdista laite (katso kohta Puhdistus ja huolto) aina käytön jälkeen.

Parran siistiminen kammalla

Kiinnitettävien sänkikampojen avulla voit trimmata ihokarvat haluamaasi pituuteen.

Malleissa QP2531 ja QP2530 on mukana 4 kiinnitettävää sänkikampaa: 5 mm:n, 3 mm:n, 2 mm:n ja 1 mm:n kammat.

Mallissa QP2520 on mukana 3 kiinnitettävää sänkikampaa: 5 mm:n, 3 mm:n ja 1 mm:n kammat.

Malleissa QP2522 ja QP2521 on mukana 2 kiinnitettävää sänkikampaa: 5 mm:n ja 1 mm:n kammat.

Aloita 5 mm:n kammalla, jotta saat tuntumaa laitteeseen.

Ilmoitetut millimetrit vastaavat kammalla saavutettavaa karvan pituutta.

1 Aseta kampa terään. Voit kiinnittää kammat ja käyttää niitä sekä kamman hampaat ylös- että alaspäin.

Huomautus: Trimmaa kamman hampaiden suuntaisesti.

2 Käynnistä laite.

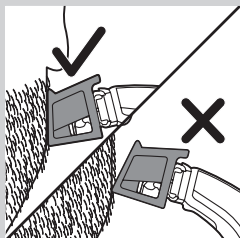
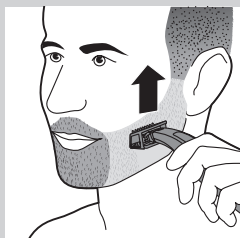
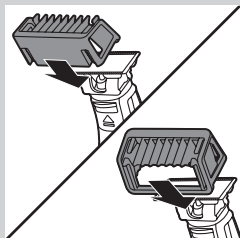
3 Aseta kampa ihoa vasten ja liikuta sitä hampaiden suuntaisesti.

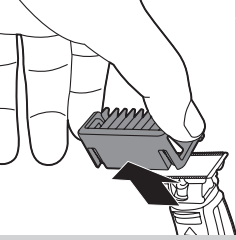
Huomautus: Saat parhaan ajotuloksen liikuttamalla kampa karvojen kasvusuuntaa vastaan.

Vinkkejä

- Varmista aina, että kiinnitettävän sänkikamman hampaat osoittavat suuntaan, johon liikutat laitetta.
- Varmista, että kamman sileä osa on aina tiiviisti kiinni ihossa, jolloin tuloksesta tulee tasainen.
- Koska karvat kasvavat eri suuntiin, myös laitetta on pidettävä eri asennoissa.
- Muotoileminen on helpompaa ihon ja ihokarvojen ollessa kuivat.

4 Katkaise laitteesta virta ja puhdista laite (katso kohta Puhdistus ja huolto) aina käytön jälkeen.





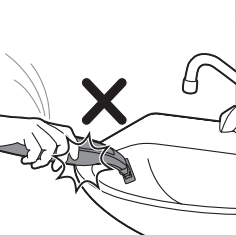
- 5** Poista kampa pitämällä sen molemmista päistä kiinni ja vetämällä se irti terästä.

Puhdistus ja huolto

Puhdista laite aina käytön jälkeen.

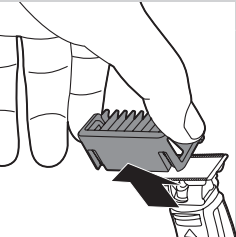
Älä käytä paineilmaa, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten bensiiniä tai asetonia).

Älä poista vettä laitteesta koputtamalla sitä toista pintaa vasten, sillä se saattaa aiheuttaa vaurioita. Vaihda terä, jos se vahingoittuu.



Laitteen puhdistaminen

- 1** Irrota kampa terästä. Sammuta laite aina ennen kuin irrotat kamman tai kiinnität sen terään.



- 2** Jos kampaan on kertynyt paljon karvoja, puhalla ne ensin pois.



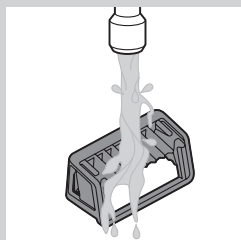
- 3** Jos laitteeseen on kertynyt paljon karvoja, puhalla ne ensin pois.





- 4** Käynnistä laite ja huuhtelee teräyksikkö haalealla vedellä.

Varoitus: Älä kuivaa terää pyyheliinalla tai paperipyyhkeellä, sillä se saattaa vahingoittaa laitetta.

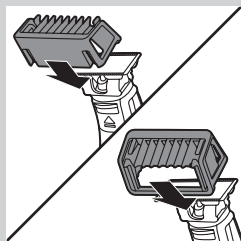


- 5** Huuhtelee sitten kampa haalealla vedellä.

- 6** Anna laitteen ja kamman kuivua.

Huomautus: Terä on herkkä. Käsittele sitä varovasti. Vaihda terä, jos se on vahingoittunut.

Säilytys

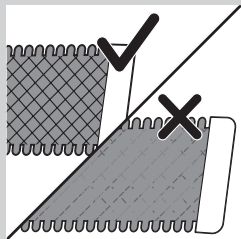


Huomautus: Suosittelemme, että annat laitteen ja sen lisäosien kuivua, ennen kuin laitat ne säilöön seuraavaa käyttökertaa varten.

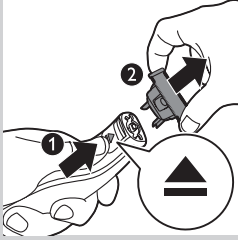
- 1** Kiinnitä aina kiinnitettävä sänkikampa terään suojataksesi terää vaurioilta kuljetuksen tai säilytyksen aikana.

Varaosat

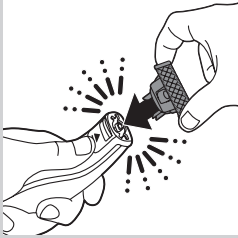
Terän vaihtaminen



- Jotta laite ajaa ihokarvat ja liikkuu iholla mahdollisimman hyvin, suosittelemme, että vaihdat terät 4 kuukauden välein tai kun ajo- tai trimmaustulos ei enää vastaa odotuksia. Tarkka käyttöikä riippuu käyttäjästä. Samoin kuin käsikäyttöinen terä, terä tylsyy ajan myötä, jolloin nyppimis- ja leikkaustulos huononee. Myös terän pinnoite kuluu vähitellen.



- 1** Työnnä terän vapautuskytkintä varovasti ylöspäin, ja irrota terä pitämällä sen sivuilta kiinni putoamisen estämiseksi.



- 2** Pidä uutta terää kiinni sivuilta ja paina se kiinni runkoon.

Huomautus: Kun kuulet napsahduksen, uusi terä on paikallaan ja käyttövalmis.

Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa lisävarusteita ja varaosia osoitteessa **www.shop.philips.com/service** tai Philips-jälleenmyyjältä. Voit myös ottaa yhteyden Philipsin maakohtaiseen asiakaspalveluun.

Saatavissa on seuraavia varaosia:

- QP210-terä 1 kpl/pakkaus
- QP220-terä 2 kpl/pakkaus

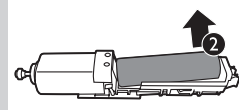
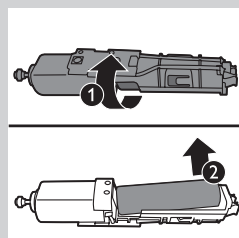
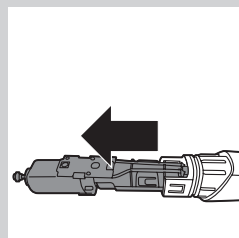
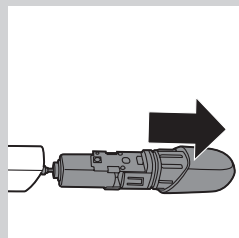
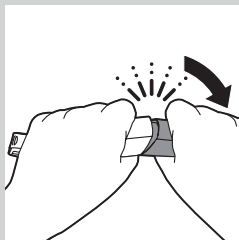
Kierrätys



- Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU).



- Tämä merkki tarkoittaa, että tuote sisältää kiinteän ladattavan akun, jota ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2006/66/EY). Suosittelemme, että viet laitteen viralliseen keräyspisteeseen tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen, jossa ammattilaiset irrottavat ladattavan akun.
- Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sekä ladattavien akkujen erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.



Akun poistaminen

Poista ladattavat akut ennen laitteen hävittämistä. Varmista, että akut ovat täysin tyhjät, kun poistat ne.

Huomautus: Suosittelemme, että laitteen akun poistaa alan ammattilainen.

- 1 Irrota laite sähköverkosta ja anna laitteen käydä, kunnes moottori pysähtyy.
- 2 Irrota terä laitteesta.
- 3 Irrota laitteen alaosa taivuttamalla sitä alaspäin ja vetämällä se pois.
- 4 Irrota akkulokero irrottamalla alaosa yläosasta.

- 5 Irrota akku-osa alaosasta.

- 6 Nosta akku sisärungosta ruuvimeisselillä. Akku on kiinnitetty kaksipuolisella teipillä.

Ole varovainen, sillä akun metalliliuskat ovat teräviä.

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **www.philips.com/support** tai lue erillinen kansainvälinen takuulehtinen.

Takuun rajoitukset

Kansainvälinen takuu ei koske terää, koska se kuluu käytössä.

Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Ellei löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta **www.philips.com/support** vastauksia usein kysyttyihin kysymyksiin tai ota yhteys maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei lataudu, vaikka se on liitetty verkkovirtaan.	Varmista, että laitteen virta on katkaistu, kun aloitat lataamisen.	Katkaise laitteesta virta.
En voi käynnistää laitetta, kun se on liitetty verkkovirtaan.	Laitetta ei voi käyttää latauksen aikana. Voit käyttää laitetta vain ilman johtoa.	Irrota laite pistorasiasta aina ennen käyttöä.
Laite ei toimi.	Ladattava akku on tyhjä.	Lataa laite (katso kohta Lataaminen). Malli QP2530: Latauksen aikana akun latausosoitin vilkkuu. Malli QP2520: Latauksen aikana sovittimen latauksen merkkivalo palaa. Jos akun latauksen merkkivalo ei vilku tai syty, tarkista, että meneillään ei ole sähkökatkosta ja pistorasiaan tulee virtaa. Jos merkkivalo ei vieläkään vilku tai pala, vie laite jälleenmyyjälle tai Philipsin palvelukeskukseen korjattavaksi.
	Terä on jumissa lian takia.	Käynnistä laite ja huuhtelee terä vesihanan alla lämpimällä vedellä.
		Pidä terää kupissa, jossa on lämmintä vettä (korkeintaan + 60 °C) noin 30 sekunnin ajan.
Laite ei enää leikkaa karvoja.	Terä on asetettu runkoon väärin.	Paina terää laitetta vasten, kunnes kuulet naksahduksen.
	Terä on vaurioitunut tai kulunut.	Vaihda terä uuteen. Katso luku Varaosat.
Laitteesta kuuluu omituisia ääntä.	Terä on vaurioitunut tai kulunut.	Vaihda terä uuteen. Katso luku Varaosat.
	Terä on asetettu runkoon väärin.	Irrota terä ja laita se takaisin paikalleen. Paina terää laitetta vasten, kunnes kuulet naksahduksen.
	Terä on jumissa lian takia.	Irrota terä ja puhdista se huolellisesti.
Laite ei toimi enää parhaalla mahdollisella tavalla.	Terä on jumissa lian takia.	Irrota terä ja puhdista se huolellisesti.
	Terä on kuluva osa ja siksi ajotulos heikkenee ajan myötä.	Vaihda terä uuteen. Katso luku Varaosat.
	Terä on herkkä osa ja se voi vahingoittua helposti. Jos terä on vaurioitunut, se ei enää toimi parhaalla mahdollisella tavalla.	Vaihda terä uuteen. Katso luku Varaosat.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips !
Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site Web suivant : **www.philips.com/welcome**.

Description générale (fig. 1)

- 1 lame
- 2 Bouton de déverrouillage de la lame
- 3 Bouton marche/arrêt
- 4 Voyant d'état de la batterie (QP2531, QP2530 uniquement)
- 5 Petite fiche
- 6 Voyant de charge de la batterie (QP2522, QP2521, QP2520 uniquement)
- 7 Adaptateur
- 8 Lame de rechange (QP2531, QP2522 uniquement)
- 9 Sabot clipsable pour barbe de 5 mm
- 10 Sabot clipsable pour barbe de 3 mm (QP2531, QP2530, QP2520 uniquement)
- 11 Sabot clipsable pour barbe de 2 mm (QP2531, QP2530 uniquement)
- 12 Sabot clipsable pour barbe de 1 mm

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

Danger

- Gardez l'adaptateur au sec.

Avertissement

- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.



- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer sous l'eau du robinet.
- Vérifiez toujours l'appareil avant de l'utiliser. Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Remplacez toujours une partie endommagée par une pièce du même type.



Attention

- Ne plongez jamais la base de recharge dans l'eau et ne la rincez pas sous le robinet.
- N'utilisez jamais une eau dont la température est supérieure à 80 °C pour rincer l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu (voir le mode d'emploi).
- Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne.
- N'utilisez pas l'adaptateur dans ou à proximité de prises murales qui contiennent ou ont contenu un désodorisant électrique, et ce afin d'éviter tout dommage irréparable de l'adaptateur.
- N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à recurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Champs électromagnétiques (CEM)

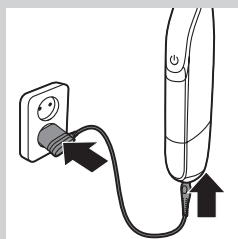
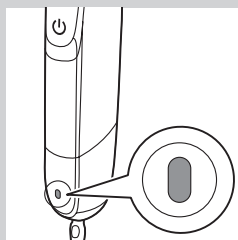
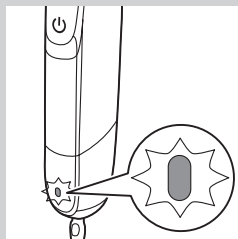
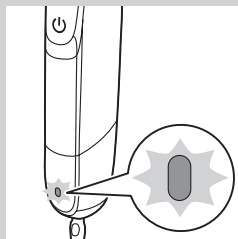
- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Général

- Cet appareil est étanche. Il peut être utilisé dans le bain ou sous la douche et nettoyé à l'eau courante. Pour des raisons de sécurité, l'appareil est dès lors uniquement prévu pour une utilisation sans fil.
- L'appareil est conçu pour une tension secteur comprise entre 100 V et 240 V.
- L'adaptateur transforme la tension de 100-240 V en une tension de sécurité de moins de 24 V.



Charge



QP2531, QP2530 : une charge normale dure environ 4 heures.
 QP2522, QP2521, QP2520 : une charge normale dure environ 8 heures.
 Une fois chargé, l'appareil dispose d'une autonomie pouvant atteindre 60 minutes (QP2531, QP2530) ou 45 minutes (QP2522, QP2521, QP2520).

Remarque : Cet appareil est uniquement prévu pour une utilisation sans fil.
 Mettez l'appareil en charge avant de l'utiliser pour la première fois et lorsque le voyant de charge de la batterie indique que la batterie est presque déchargée.

Voyant d'état de la batterie QP2531, QP2530 :

- Lorsque le voyant d'état de la batterie clignote en orange, la batterie est presque déchargée.
- Pour indiquer que l'appareil est en cours de charge, le voyant d'état de la batterie clignote en vert.

- Lorsque l'appareil est entièrement chargé, le voyant d'état de la batterie reste allumé en vert.
- Environ 30 minutes après que la batterie est entièrement chargée ou lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, la lumière du voyant d'état de la batterie s'éteint automatiquement.

Voyant de charge de la batterie QP2522, QP2521, QP2520 :

L'état de la batterie est indiqué par les performances de l'appareil. Lorsque l'appareil commence à fonctionner plus lentement, cela signifie que la batterie est presque vide et doit être rechargée pour des performances optimales.

Charge avec l'adaptateur

- 1** Insérez la petite fiche dans l'appareil et l'adaptateur secteur dans la prise secteur.
- 2** QP2522, QP2521, QP2520 uniquement : le voyant de charge de la batterie de l'adaptateur reste allumé lorsque l'appareil est branché sur le secteur.
- 3** Une fois la charge terminée, débranchez l'adaptateur de la prise murale, puis retirez la petite fiche de l'appareil.

Utilisation de l'appareil

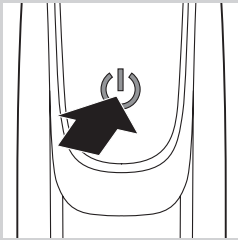


Vous pouvez utiliser l'appareil pour tondre, dessiner les contours ou raser les poils du visage (barbe, moustache et favoris). Rasez pour un résultat lisse, tondez pour obtenir une certaine longueur et dessinez les contours pour créer des bords et des lignes nettes. Cet appareil n'est pas destiné au rasage, à la mise en forme ou à la tonte des poils situés sur les parties inférieures du corps ni des cheveux.

Prenez votre temps lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois. Vous devez vous familiariser avec l'appareil.

Remarque : Cet appareil est uniquement prévu pour une utilisation sans fil.

Mise sous et hors tension de l'appareil



- 1** Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt.
- 2** Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt.

Rasage

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours si la lame n'est pas endommagée ou usée. Si la lame est endommagée ou usée, n'utilisez pas l'appareil car vous risqueriez de vous blesser. Remplacez la lame endommagée avant d'utiliser l'appareil (voir le chapitre « Remplacement »).

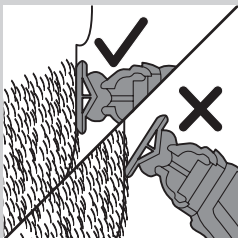
Conseils et astuces de rasage

- Assurez-vous que la lame est entièrement en contact avec la peau en la plaçant à plat sur la peau.
- Pour un résultat optimal, déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils.
- Effectuez des mouvements amples tout en exerçant une légère pression.
- Vous pouvez utiliser l'appareil à sec ou sous l'eau avec du gel ou de la mousse, même sous la douche.
- Vous obtiendrez de meilleurs résultats de rasage sur une barbe ou un visage propre.



- 1** Allumez l'appareil.
- 2** Placez la lame sur la peau et déplacez l'appareil vers le haut ou dans le sens inverse de la pousse des poils tout en exerçant une légère pression.

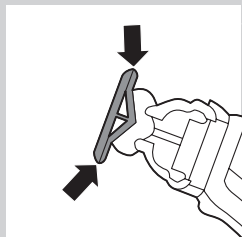
Remarque : Veillez à maintenir la surface de la lame à plat sur votre peau.



- 3** Éteignez et nettoyez l'appareil (voir le chapitre « Nettoyage et entretien ») après chaque utilisation.

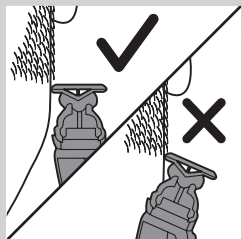
Dessin des contours

Vous pouvez également utiliser les deux bords de la lame pour créer des lignes nettes et des bords parfaits. Tenez l'appareil de façon à ce que la lame soit perpendiculaire à la peau et qu'un de ses bords touche la peau. Cela permet une définition plus précise des favoris et de la zone autour de la bouche et du nez.

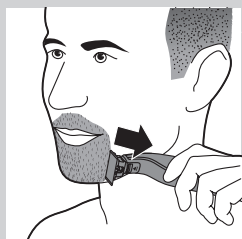


1 Pour utiliser la lame afin de créer des lignes et contours nets, utilisez l'un des bords de la lame.

2 Allumez l'appareil.



3 Placez le bord de la lame perpendiculairement sur la peau.



- Effectuez des gestes verticaux tout en exerçant une légère pression.

4 Éteignez et nettoyez l'appareil (voir le chapitre « Nettoyage et entretien ») après chaque utilisation.

Tonte avec le sabot

Les sabots clipsables pour barbe vous permettent de tondre les poils à différentes longueurs.

Les modèles QP2531, QP2530 sont livrés avec 4 sabots clipsables pour barbe : 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

Le modèle QP2520 est livré avec 3 sabots clipsables pour barbe : 5 mm, 3 mm, 1 mm.

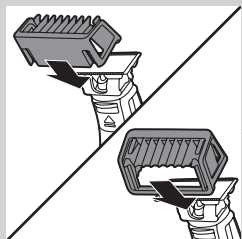
Les modèles QP2522, QP2521 sont livrés avec 2 sabots clipsables pour barbe : 5 mm, 1 mm.

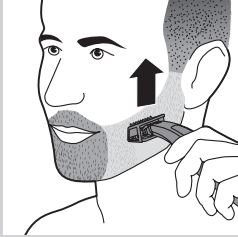
Commencez par le sabot 5 mm pour vous familiariser avec l'appareil.

Le repère sur chaque sabot correspond à la longueur des poils en millimètres.

1 Placez le sabot sur la lame. Vous pouvez fixer et utiliser les sabots avec les dents orientées vers le haut ou vers le bas.

Remarque : Tondez toujours dans le sens des dents du sabot.





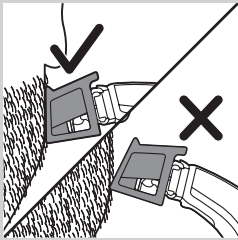
2 Allumez l'appareil.

3 Placez le sabot sur la peau et déplacez l'appareil dans le sens des dents du sabot.

Remarque : Pour un résultat optimal, déplacez-la dans le sens inverse de la pousse des poils.

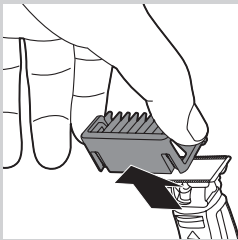
Conseils

- Assurez-vous que les dents du sabot clipsable pour barbe sont orientées dans le sens de déplacement de l'appareil.
- Assurez-vous que la partie plate du sabot est toujours bien en contact avec la peau pour obtenir une tonte régulière.
- Dans la mesure où les poils ne poussent pas tous dans la même direction, vous devez tenir l'appareil en différentes positions également.
- Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous utilisez la tondeuse sur une peau ou des poils secs.



4 Éteignez et nettoyez l'appareil (voir le chapitre « Nettoyage et entretien ») après chaque utilisation.

5 Pour retirer le sabot, tenez-le par les deux côtés, puis retirez-le de la lame.

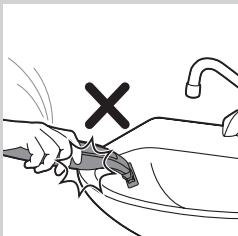


Nettoyage et entretien

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

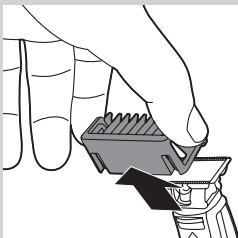
N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

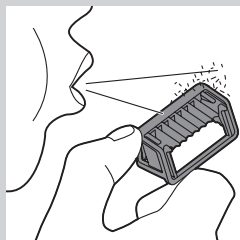
Ne tapez pas l'appareil sur une surface pour en éliminer l'eau car cela pourrait l'endommager. Remplacer la lame si elle est endommagée.



Nettoyage de l'appareil

1 Retirez le sabot de la lame. Éteignez toujours appareil avant de placer ou de retirer des sabots.





- 2** Si une quantité importante de poils se sont accumulés sur le sabot, commencez par les enlever en soufflant dessus.

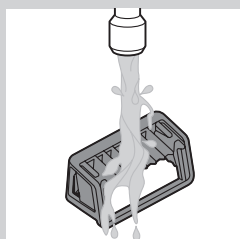


- 3** Si une quantité importante de poils se sont accumulés sur l'appareil, commencez par les enlever en soufflant dessus.



- 4** Ensuite, allumez l'appareil et rincez la lame à l'eau tiède.

Attention : Ne séchez pas la lame à l'aide d'une serviette ou d'un mouchoir car vous risqueriez de l'endommager.



- 5** Ensuite, rincez le sabot à l'eau tiède.

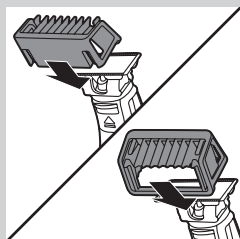
- 6** Laissez l'appareil et le sabot sécher.

Remarque : La lame est fragile. Manipulez-la avec précaution. Remplacez la lame si elle est endommagée.

Rangement

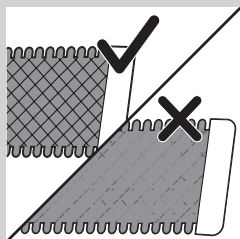
Remarque : Nous vous conseillons de laisser l'appareil et ses accessoires sécher avant de les ranger pour la prochaine utilisation.

- 1** Fixez toujours le sabot clipsable pour barbe sur la lame afin de protéger la lame de tout dommage pendant le transport ou le rangement.

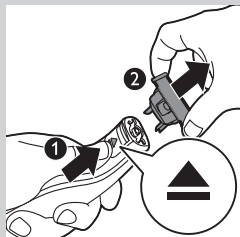


Remplacement

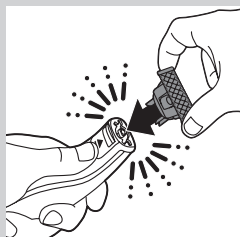
Remplacement de la lame



- Pour des performances optimales de coupe et de glisse de la lame, nous vous conseillons de remplacer la lame tous les 4 mois ou lorsqu'elle ne fournit plus les résultats de rasage ou de tonte escomptés. La durée de vie exacte de la lame dépend de votre utilisation personnelle. À l'instar de ce que vous connaissez avec une lame manuelle, la lame s'émousse au fil du temps, ce qui a pour conséquences des poils coincés et des performances de coupe réduites. Parallèlement, le revêtement lisse de la surface de la lame s'enlève progressivement.



- 1** Poussez avec précaution le bouton de déverrouillage de la lame vers le haut et tenez la lame par ses côtés pour l'enlever et éviter qu'elle tombe.



- 2** Tenez la nouvelle lame par ses côtés et pressez-la sur le manche (clic).

Remarque : Lorsque vous entendez un clic, la nouvelle lame est placée correctement et prête à l'emploi.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces détachées, visitez le site Web **www.shop.philips.com/service** ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Les pièces suivantes sont disponibles :

- QP210 Lame, 1 unité
- QP220 Lame, 2 unités

Recyclage



- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).

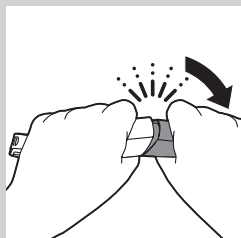


- Ce symbole signifie que le produit contient une batterie rechargeable intégrée qui ne doit pas être mise au rebut avec les ordures ménagères (2006/66/CE). Nous vous conseillons vivement de déposer votre produit dans un centre de collecte officiel ou un Centre Service Agréé Philips pour qu'un professionnel retire la batterie rechargeable.
- Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques et des batteries rechargeables. La mise au rebut citoyenne permet de protéger l'environnement et la santé.

Retrait de la batterie rechargeable

Retirez la batterie rechargeable uniquement lorsque vous mettez l'appareil au rebut. Assurez-vous que la batterie est complètement déchargée lorsque vous la retirez.

Remarque : Nous vous conseillons vivement de faire retirer la batterie rechargeable par un professionnel.

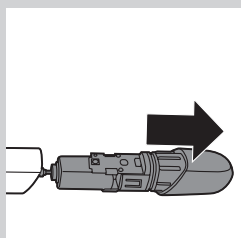


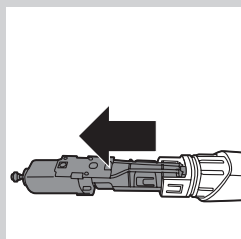
1 Débranchez l'appareil de la prise secteur et laissez-le fonctionner jusqu'à l'arrêt complet du moteur.

2 Retirez la lame de l'appareil.

3 Retirez la partie inférieure de l'appareil en la pliant vers le bas et retirez-la.

4 Retirez le compartiment à batterie en séparant la partie inférieure de la partie supérieure.



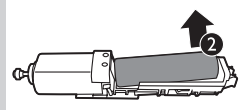


5 Séparez la partie contenant la batterie de la partie inférieure.



6 Retirez la batterie de l'élément intérieur à l'aide d'un tournevis. La batterie est raccordée avec ruban adhésif double face.

Soyez prudent car les languettes de la batterie sont coupantes.



Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Limites de la garantie

Étant susceptible de s'user, la lame n'est pas couverte par la garantie internationale.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur **www.philips.com/support** pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne charge pas lorsqu'il est branché sur le secteur.	L'appareil doit être éteint lorsque vous le chargez.	Éteignez l'appareil.
Je ne parviens pas à allumer l'appareil lorsqu'il est branché sur le secteur.	Vous ne pouvez pas utiliser l'appareil lorsqu'il est en cours de charge. Vous pouvez utiliser l'appareil uniquement sans cordon d'alimentation.	Débranchez l'appareil de la prise secteur avant de l'utiliser.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne plus.	La batterie rechargeable est vide.	Chargez l'appareil (voir le chapitre « Charge »). QP2530 : pendant la charge, le voyant de charge de la batterie clignote. QP2520 : pendant la charge, le voyant de charge de l'adaptateur s'allume. Si le voyant de charge de la batterie ne clignote pas ou ne s'allume pas, vérifiez s'il y a une panne de courant ou si la prise secteur est alimentée. S'il n'y a pas de panne de courant et si la prise secteur est alimentée mais que le voyant de charge ne clignote ou ne s'allume toujours pas, confiez l'appareil à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Philips.
	La lame est bloquée par de la saleté.	Allumez l'appareil et rincez la lame sous le robinet à l'eau chaude. Faites tremper la lame dans une tasse d'eau chaude (60 °C maximum) pendant environ 30 secondes.
L'appareil ne coupe plus les poils.	La lame n'est pas placée correctement sur le manche.	Poussez la lame sur l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
	La lame est endommagée ou usée.	Remplacez la lame par une nouvelle. Voir le chapitre « Remplacement ».
L'appareil émet un bruit inhabituel.	La lame est endommagée ou usée.	Remplacez la lame par une nouvelle. Voir le chapitre « Remplacement ».
	L'ensemble lames est correctement placé sur la poignée mal insérées.	Retirez la lame, puis remettez-la en place. Poussez-la sur l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
	La lame est bloquée par de la saleté.	Retirez la lame et nettoyez-la soigneusement.
L'appareil ne fonctionne plus de manière optimale.	La lame est bloquée par de la saleté.	Retirez la lame et nettoyez-la soigneusement.
	La lame est susceptible de s'user. Par conséquent, ses performances diminuent au fil du temps.	Remplacez la lame par une nouvelle. Voir le chapitre « Remplacement ».
	La lame est une pièce fragile de l'appareil et peut facilement être endommagée. Si la lame est endommagée, il est possible qu'elle ne fonctionne plus de manière optimale.	Remplacez la lame par une nouvelle. Voir le chapitre « Remplacement ».

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Descrizione generale (fig. 1)

- 1 Blade
- 2 Interruttore di sgancio della lama
- 3 Pulsante on/off
- 4 Indicatore di stato della batteria (solo QP2531, QP2530)
- 5 Spinotto
- 6 Indicatore di ricarica della batteria (solo QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Adattatore
- 8 Lama di ricambio (solo QP2531, QP2522)
- 9 Pettine per peli corti rimovibile 5 mm
- 10 Pettine per peli corti rimovibile 3 mm (solo QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Pettine per peli corti rimovibile 2 mm (solo QP2531, QP2530)
- 12 Pettine per peli corti rimovibile 1 mm

Informazioni di sicurezza importanti

Leggete con attenzione queste informazioni importanti prima di usare l'apparecchio e i relativi accessori e conservatele per eventuali riferimenti futuri. Gli accessori in dotazione possono variare a seconda del prodotto.

Pericolo

- Mantenete sempre asciutto l'adattatore.

Avviso

- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.



- Scollegate sempre la spina dall'apparecchio prima di pulirlo sotto l'acqua corrente.
- Controllate sempre l'apparecchio prima di utilizzarlo. Non usate l'apparecchio se danneggiato, in quanto potrebbe causare lesioni. Se una parte risulta danneggiata, sostituirla sempre con un ricambio originale.

Attenzione

- Non immergete mai il supporto di ricarica in acqua né sciacquatelo sotto l'acqua corrente.
- Non utilizzate acqua ad una temperatura superiore a 80° C per sciacquare l'apparecchio.
- Utilizzate questo apparecchio per lo scopo previsto come indicato nel manuale dell'utente.
- Per motivi igienici, l'apparecchio deve essere usato da una sola persona.
- Non utilizzate l'adattatore in prossimità o in prese a muro che contengono o hanno contenuto deodoranti per auto elettrici, per evitare danni irreparabili all'adattatore.
- Non usate aria compressa, prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.

Campi elettromagnetici (EMF)

- Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Indicazioni generali

- Questo apparecchio è impermeabile. Può essere usato in bagno o sotto la doccia e pulito sotto l'acqua corrente. Per ragioni di sicurezza, l'apparecchio può quindi essere utilizzato solo senza filo.
- L'apparecchio funziona con tensioni comprese fra 100 e 240 V.
- L'adattatore trasforma la tensione a 100-240 volt in una tensione più bassa e sicura inferiore ai 24 volt.



Come ricaricare l'apparecchio

QP2531, QP2530: per una ricarica normale sono necessarie circa 4 ore.
QP2522, QP2521, QP2520: per una ricarica normale sono necessarie circa 8 ore.

Un apparecchio completamente carico ha un'autonomia di funzionamento di circa 60 minuti (QP2531, QP2530) o 45 minuti (QP2522, QP2521, QP2520).

Nota: questo apparecchio può essere utilizzato solo senza filo.

Caricate l'apparecchio prima di utilizzarlo per la prima volta e quando l'indicatore di ricarica della batteria indica che la batteria è quasi scarica.

Indicatore di stato della batteria QP2531, QP2530:

- Quando la spia di indicazione dello stato della batteria lampeggia in arancione, la batteria è quasi scarica.
- Quando l'apparecchio è in carica, la spia di indicazione dello stato della batteria lampeggia in verde.

- Quando l'apparecchio è completamente carico, la spia di indicazione dello stato della batteria diventa fisso a luce verde.
- Dopo circa 30 minuti dal completamento della ricarica della batteria o quando scollegate l'apparecchio dall'alimentazione, la spia dell'indicatore di stato della batteria si spegne automaticamente.

Indicatore di ricarica della batteria QP2522, QP2521, QP2520:

Lo stato della batteria è indicato dalle prestazioni dell'apparecchio.

Quando l'apparecchio inizia a funzionare più lentamente, la batteria è quasi scarica e deve essere ricaricata per ottenere prestazioni ottimali.

Carica tramite adattatore

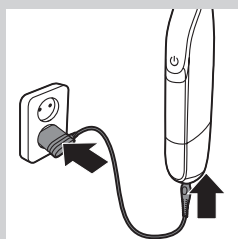
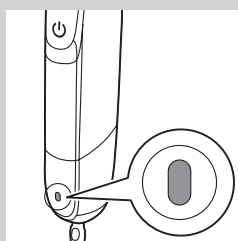
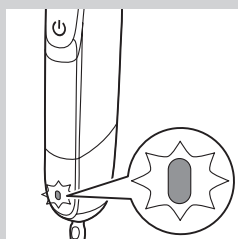
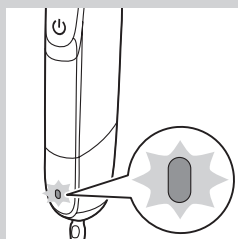
- 1** Inserite lo spinotto nella presa dell'apparecchio e l'adattatore nella presa di corrente.
- 2** Solo QP2522, QP2521, QP2520: l'indicatore di ricarica della batteria sull'adattatore lampeggia continuamente, quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione.
- 3** Dopo la ricarica, scollegate l'adattatore dalla presa e lo spinotto dall'apparecchio.

Modalità d'uso dell'apparecchio

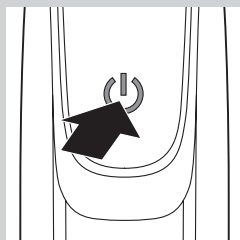
Potete usare l'apparecchio per rifinire, profilare o radere i peli del viso (barba, baffi e basette). Radetevi per un risultato perfetto, rifinite per ottenere una determinata lunghezza e profilate per creare bordi perfetti e linee sottili. Questo apparecchio non è adatto per radere, profilare o rifinire i peli sulla parte inferiore del corpo o i capelli.

La prima volta che utilizzate l'apparecchio, prestate particolare cautela per acquisire familiarità con lo stesso.

Nota: questo apparecchio può essere utilizzato solo senza filo.



Accensione e spegnimento dell'apparecchio



- 1** Per accendere l'apparecchio, premete una volta il pulsante on/off.
- 2** Per spegnere l'apparecchio, premete una volta il pulsante on/off.

Rasatura

Prima di utilizzare l'apparecchio, controllate sempre che la lama non mostri segni di usura o danni. Se la lama è danneggiata o usurata, non utilizzate l'apparecchio per evitare lesioni. Sostituite la lama danneggiata prima di usare l'apparecchio (vedere il capitolo "Sostituzione").

Trucchi e suggerimenti per la rasatura

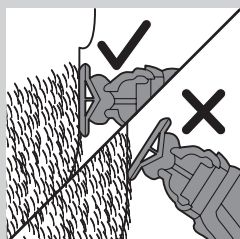
- Assicuratevi che la lama sia sempre a contatto con la pelle posizionandola in orizzontale sulla pelle.
- Per risultati ottimali, muovete l'apparecchio nel senso opposto a quello della crescita.
- Effettuate passate ampie, esercitando una leggera pressione.
- È possibile utilizzare l'apparecchio sulla pelle asciutta o bagnata con gel o schiuma, anche sotto la doccia.
- I risultati migliori si ottengono con la rasatura completa della barba.



- 1** Accendete l'apparecchio.
- 2** Posizionate la lama sulla pelle e muovete l'apparecchio verso l'alto o nel senso opposto a quello di crescita con ampie passate, esercitando una leggera pressione.

Nota: assicuratevi di tenere la superficie della lama in orizzontale sulla pelle.

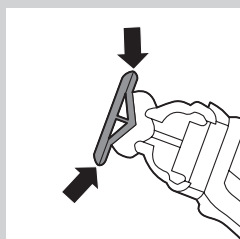
- 3** Spegnete e pulite l'apparecchio (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione") dopo ogni utilizzo.

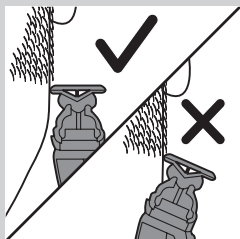


Profilatura

È possibile utilizzare entrambi i bordi della lama per creare linee sottili e bordi perfetti. Tenete l'apparecchio in modo tale che la lama sia perpendicolare alla pelle e uno dei bordi sia in contatto con la pelle. In questo modo è possibile rifinire in modo più preciso le basette e la zona attorno alla bocca e al naso.

- 1** Per utilizzare la lama per creare bordi e linee sottili, utilizzate uno dei due bordi della lama.





2 Accendete l'apparecchio.

3 Posizionate il bordo della lama perpendicolarmente alla pelle.



- Effettuate passate diritte esercitando una leggera pressione.

4 Spegnete e pulite l'apparecchio (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione") dopo ogni utilizzo.

Rifinitura con il pettine

I pettini per peli corti rimovibili consentono di tagliare i peli a lunghezze differenti.

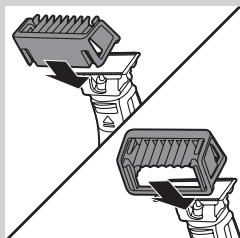
I modelli QP2531 e QP2530 sono dotati di 4 pettini per peli corti rimovibili: 5 mm, 3 mm, 2 mm e 1 mm.

Il modello QP2520 viene fornito con 3 pettini per peli corti rimovibili: 5 mm, 3 mm e 1 mm.

I modelli QP2522 e QP2521 vengono forniti con 2 pettini per peli corti rimovibili: 5 mm, 1 mm.

Iniziate con il pettine da 5 mm per acquisire familiarità con l'apparecchio.

L'indicazione su ogni pettine corrisponde alla lunghezza dei peli in millimetri.



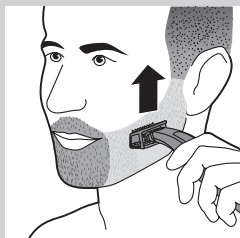
1 Posizionate il pettine sulla lama. È possibile collegare e utilizzare i pettini con i dentini rivolti verso l'alto o verso il basso.

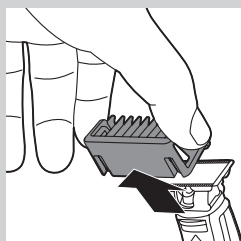
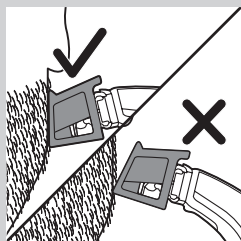
Nota: effettuate la rifinitura procedendo sempre nella direzione dei dentini del pettine.

2 Accendete l'apparecchio.

3 Appoggiate il pettine sulla pelle e muovete l'apparecchio nella direzione dei dentini del pettine.

Nota: Per risultati ottimali, muovete l'apparecchio nel senso opposto a quello della crescita.





Consigli

- Controllate sempre che le estremità del pettine per peli corti rimovibile puntino nella direzione nella quale state muovendo l'apparecchio.
- Controllate che la parte piatta del pettine sia sempre perfettamente a contatto con la pelle, per ottenere un risultato uniforme.
- Poiché i peli crescono in direzioni differenti, è necessario tenere l'apparecchio in diverse posizioni.
- La rifinitura risulta più facile con la pelle e i peli asciutti.

4 Spegnete e pulite l'apparecchio (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione") dopo ogni utilizzo.

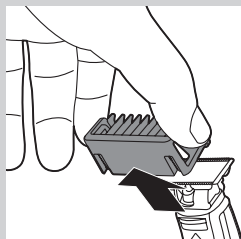
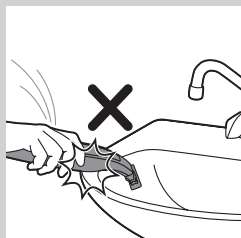
5 Per rimuovere il pettine, afferratelo su entrambi i lati ed estraetelo dalla lama.

Pulizia e manutenzione

Pulite l'apparecchio ogni volta che lo usate.

Non usate aria compressa, prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.

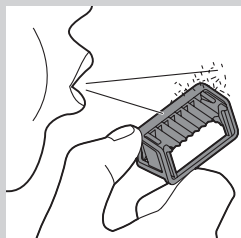
non date colpi con l'apparecchio contro una superficie per rimuovere l'acqua per evitare di danneggiarlo. Sostituite la lama se è danneggiata.



Pulizia dell'apparecchio

1 Rimuovete il pettine dalla lama. Spegnete sempre l'apparecchio prima di applicare o rimuovere i pettini.

2 Se sul pettine si è accumulata una quantità eccessiva di peli, prima soffiati via.



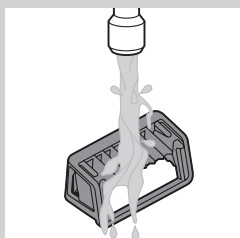


- 3** Se sull'apparecchio si è accumulata una quantità eccessiva di peli, prima soffiati via.



- 4** Quindi accendete l'apparecchio e risciacquate la lama con acqua tiepida.

Attenzione: non asciugate la lama con un panno o un asciugamano per evitare di danneggiarla.

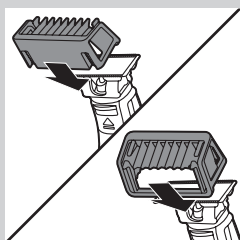


- 5** Risciacquate il pettine con acqua tiepida.

- 6** Lasciate asciugare l'apparecchio e il pettine.

Nota: la lama è molto delicata. Maneggitela con cura. Sostituite la lama se è danneggiata.

Conservazione

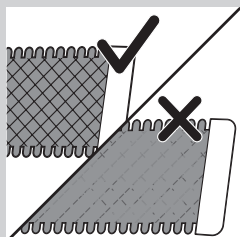


Nota: si consiglia di lasciare asciugare l'apparecchio e i suoi accessori prima di riporli per il successivo utilizzo.

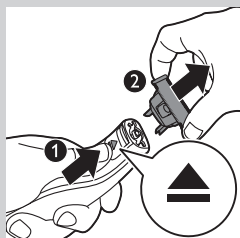
- 1** Applicate sempre il pettine per peli corti rimovibile sulla lama per proteggerla da eventuali danni durante il trasporto o la conservazione.

Sostituzione

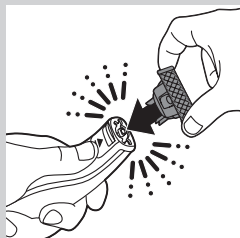
Sostituzione della lama



- Per ottenere prestazioni ottimali di taglio e scorrevolezza della lama, si consiglia di sostituirla ogni 4 mesi o quando non offre più i risultati di rasatura o rifinitura desiderati. L'esatta durata della lama dipende dall'utilizzo individuale. Così come accade con una lama manuale, anche la lama dell'apparecchio perde l'affilatura nel tempo, causando lo strappo dei peli e prestazioni di rasatura ridotte. Contemporaneamente, anche il rivestimento che favorisce la scorrevolezza della lama viene lentamente rimosso.



- 1** Spingete con cautela il cursore di sgancio della lama verso l'alto, afferrando la lama sui lati per evitare che voli via.



- 2** Afferrate la nuova lama sui lati e premetela sull'impugnatura fino a bloccarla in posizione.

Nota: quando sentirete uno scatto la lama sarà posizionata correttamente e sarà pronta per l'uso.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito **www.shop.philips.com/service** oppure recatevi presso il vostro rivenditore Philips Avent. Potete contattare anche il centro assistenza Philips Avent del vostro paese.

Sono disponibili le seguenti parti:

- Confezione da 1 lama QP210
- Confezione da 2 lame QP220

Riciclaggio



- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).



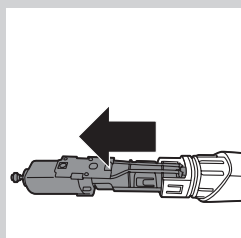
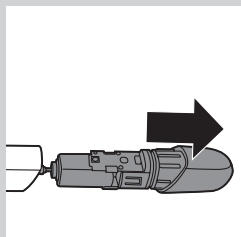
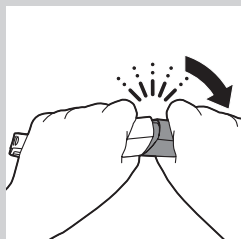
- Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile integrata conforme alla direttiva europea 2006/66/CE e che quindi non può essere smaltita con i normali rifiuti domestici. Vi consigliamo di portare il prodotto presso un punto di raccolta ufficiale o un centro assistenza Philips, dove un tecnico provvederà alla rimozione della batteria ricaricabile.
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

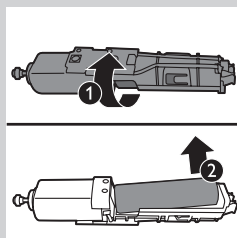
Rimozione della batteria ricaricabile

Prima di provvedere allo smaltimento dell'apparecchio, rimuovete la batteria ricaricabile. Prima di rimuoverla, assicuratevi che sia completamente scarica.

Nota: consigliamo di far rimuovere la batteria ricaricabile da un tecnico.

- 1** Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciatelo in funzione fino al completo arresto.
- 2** Rimuovete la lama dall'apparecchio.
- 3** Rimuovete la parte inferiore dell'apparecchio piegandola verso il basso ed estraetela.
- 4** Estraiete il vano batterie separando la parte inferiore dalla parte superiore.
- 5** Separate la sezione della batteria dalla parte inferiore.





- 6** Estraiete la batteria dal corpo dell'apparecchio sollevandola con un cacciavite. La batteria è fissata con nastro biadesivo.

Attenzione: le estremità delle batterie sono molto affilate!

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Limitazioni della garanzia

La lama non è coperta dai termini della garanzia internazionale perché soggetta a usura.

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con l'apparecchio. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito **www.philips.com/support** per un elenco di domande frequenti o contattate il centro assistenza clienti del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si ricarica quando è collegato alla presa di corrente.	L'apparecchio deve essere spento quando è in carica.	Spegnete l'apparecchio.
Non è possibile accendere l'apparecchio quando è collegato all'alimentazione.	Non è possibile utilizzare l'apparecchio quando è in carica. È possibile utilizzare l'apparecchio solo senza cavo.	Scollegate l'apparecchio dall'alimentazione prima di utilizzarlo.
L'apparecchio non funziona.	La batteria ricaricabile è scarica.	Caricate l'apparecchio (vedere il capitolo "Come ricaricare l'apparecchio"). QP2530: durante la ricarica, l'indicatore di ricarica della batteria lampeggia. QP2520: durante la ricarica, l'indicatore di ricarica sull'adattatore si illumina. Se l'indicatore di ricarica della batteria non lampeggia o non si illumina, verificare che non vi siano problemi di alimentazione e che la presa a muro funzioni. Se non si è verificato un blackout e la presa di corrente a muro funziona, ma l'indicatore di ricarica della batteria non lampeggia o si illumina, portate l'apparecchio presso il vostro rivenditore o un centro di assistenza Philips.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	La lama è bloccata da sporcizia.	Accendete l'apparecchio e risciacquate la lama sotto il rubinetto con acqua calda.
		Tenete la lama in un contenitore con acqua calda (con temperatura non superiore a 60 °C) per circa 30 secondi.
L'apparecchio non taglia più i peli.	La lama è posizionata in modo errato sull'impugnatura.	Spingete la lama sull'apparecchio fino a sentire uno scatto.
	La lama è danneggiata o usurata.	Sostituire la lama con una nuova. Vedere il capitolo "Sostituzione".
L'apparecchio emette uno strano rumore.	La lama è danneggiata o usurata.	Sostituire la lama con una nuova. Vedere il capitolo "Sostituzione".
	La lama è posizionata in modo errato sull'impugnatura.	Rimuovete e reinserte la lama. Inseritela sull'apparecchio fino a sentire uno scatto.
	La lama è bloccata da sporcizia.	Rimuovete la lama e pulitela accuratamente.
L'apparecchio non funziona più in modo ottimale.	La lama è bloccata da sporcizia.	Rimuovete la lama e pulitela accuratamente.
	La lama è soggetta ad usura e quindi le prestazioni diminuiscono nel corso del tempo.	Sostituire la lama con una nuova. Vedere il capitolo "Sostituzione".
	La lama è una parte delicata dell'apparecchio e può essere facilmente danneggiata. Nel caso in cui la lama sia danneggiata, l'apparecchio potrebbe non funzionare più in modo ottimale.	Sostituire la lama con una nuova. Vedere il capitolo "Sostituzione".

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op **www.philips.com/welcome**.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- 1 Blade
- 2 Mesontgrendelschuif
- 3 Aan-uitknop
- 4 Accustatusindicator (alleen QP2531, QP2530)
- 5 Kleine stekker
- 6 Acculadingsindicator (alleen QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Adapter
- 8 Vervangingsmes (alleen QP2531, QP2522)
- 9 Opzetbare stoppelkam van 5 mm
- 10 Opzetbare stoppelkam van 3 mm (alleen QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Opzetbare stoppelkam van 2 mm (alleen QP2531, QP2530)
- 12 Opzetbare stoppelkam van 1 mm

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat en de accessoires gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig later te kunnen raadplegen. De geleverde accessoires kunnen variëren per product.

Gevaar

- Houd de adapter droog.

Waarschuwing

- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker; aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.



- Koppel altijd de stekker los voordat u het apparaat onder de kraan schoonspoelt.
- Controleer het apparaat altijd voordat u het gebruikt. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is, omdat dit tot verwondingen kan leiden. Vervang een beschadigd onderdeel altijd door onderdeel van het oorspronkelijke type.

Let op



- Dompel de oplader nooit in water en spoel deze ook niet af onder de kraan.
- Gebruik nooit water met een temperatuur hoger dan 80 °C om het apparaat schoon te spoelen.
- Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde doeleinde zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Om hygiënische redenen dient het apparaat slechts door één persoon te worden gebruikt.
- Gebruik de adapter niet in of in de buurt van stopcontacten met een elektrische luchtverfrisser of stopcontacten waar een elektrische luchtverfrisser in heeft gezeten om onherstelbare schade aan de adapter te voorkomen.
- Gebruik nooit perslucht, schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.

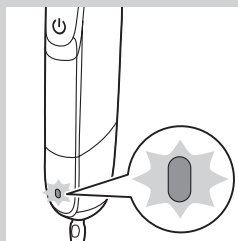
Elektromagnetische velden (EMV)

- Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Algemeen



- Dit apparaat is waterbestendig. Het is geschikt voor gebruik in bad of onder de douche en kan worden gereinigd onder stromend water. Om veiligheidsredenen kan het alleen snoerloos worden gebruikt.
- Het apparaat is geschikt voor een netspanning tussen 100 en 240 volt.
- De adapter zet 100-240 volt om in een veilige laagspanning van minder dan 24 volt.

Opladen

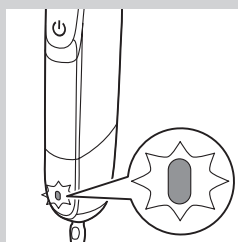
QP2531, QP2530: opladen duurt normaal ongeveer 4 uur.
 QP2522, QP2521, QP2520: opladen duurt normaal ongeveer 8 uur.
 Een volledig opgeladen apparaat heeft een gebruiksduur van maximaal 60 minuten (QP2531, QP2530) of 45 minuten (QP2522, QP2521, QP2520).

Opmerking: Dit apparaat kan alleen snoerloos worden gebruikt.

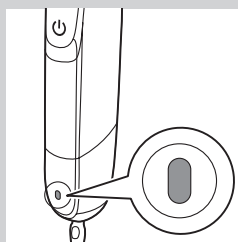
Laad het apparaat op voordat u het voor de eerste keer gebruikt en wanneer de acculadingsindicator aangeeft dat de accu bijna leeg is.

Accustatusindicator QP2531, QP2530:

- Wanneer de accustatusindicator oranje knippert, is de accu bijna leeg.



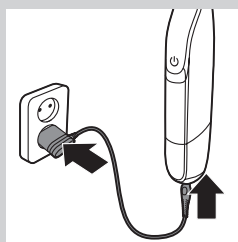
- De accustatusindicator knippert groen om aan te geven dat het apparaat wordt opgeladen.



- Als het apparaat volledig is opgeladen, blijft de accustatusindicator ononderbroken groen branden.
- Ongeveer 30 minuten nadat de accu volledig is opgeladen of wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, wordt het lampje van de accustatusindicator automatisch uitgeschakeld.

Acculadingsindicator QP2522, QP2521, QP2520:

De accustatus wordt aangegeven door de prestaties van het apparaat. Wanneer het apparaat trager begint te werken, is de accu bijna leeg en moet deze voor optimale prestaties worden opgeladen.

Opladen met de adapter

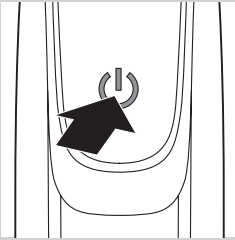
- 1** Steek de kleine stekker in het apparaat en steek de adapter in het stopcontact.
- 2** Alleen QP2522, QP2521, QP2520: de accustatusindicator op de adapter blijft ononderbroken branden wanneer het apparaat is aangesloten op de netspanning.
- 3** Haal de adapter na het opladen uit het stopcontact en trek de kleine stekker uit het apparaat.

Het apparaat gebruiken

U kunt het apparaat gebruiken om gezichtshaar (baard, snor en bakkebaarden) te trimmen, bij te werken of te scheren. Scheer voor een glad resultaat, trim om een bepaalde lengte te krijgen en werk bij voor perfecte randen en scherpe lijnen. Dit apparaat is niet bedoeld om andere lichaamsdelen of hoofdhaar te scheren, bij te werken of te trimmen. Neem de tijd wanneer u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt. U moet ervaring opdoen met het apparaat.

Opmerking: Dit apparaat kan alleen snoerloos worden gebruikt.

Het apparaat in- en uitschakelen



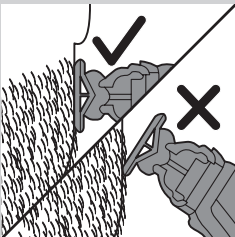
- 1** Om het apparaat in te schakelen, drukt u één keer op de aan-uitknop.
- 2** Druk één keer op de aan-uitknop om het apparaat uit te schakelen.

Scheren

Controleer vóór gebruik van het apparaat altijd of het mes niet beschadigd of versleten is. Gebruik het apparaat niet als het mes beschadigd of versleten is, omdat dit verwondingen kan veroorzaken. Vervang een beschadigd mes voordat u het apparaat gebruikt (zie hoofdstuk 'Vervangen').

Scheertips en -aanwijzingen

- Controleer of het mes volledig in contact is met de huid door het plat op de huid te plaatsen.
- Voor het beste resultaat beweegt u het apparaat tegen de haargroei in.
- Maak lange halen terwijl u lichte druk uitoefent.
- U kunt het apparaat droog gebruiken of nat met gel of schuim.
- U kunt het zelfs onder de douche gebruiken.
- Scheren op een schone baard en een gereinigd gezicht geeft het beste resultaat.



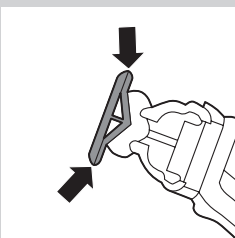
- 1** Schakel het apparaat in.
- 2** Plaats het mes op de huid en beweeg het apparaat met lange halen omhoog of tegen de haargroei in, terwijl u lichte druk op het apparaat uitoefent.

Opmerking: Zorg ervoor dat u het oppervlak van het mes plat op uw huid houdt.

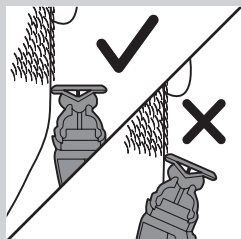
- 3** Schakel het apparaat uit en maak het apparaat na elk gebruik schoon (zie 'Schoonmaken en onderhoud').

Bijwerken

U kunt ook beide randen van het mes gebruiken om scherpe lijnen en perfecte randen te creëren. Houd het apparaat zo vast dat het mes loodrecht op de huid staat en een van de randen de huid raakt. Zo kunt u bakkebaarden en het gebied rond de mond en neus nauwkeurig modelleren.



- 1** Gebruik een van beide randen van het mes om scherpe randen en lijnen te creëren.
- 2** Schakel het apparaat in.



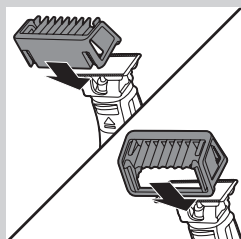
- 3** Plaats de rand van het mes loodrecht op de huid.



- Maak rechte halen terwijl u lichte druk uitoefent.

- 4** Schakel het apparaat uit en maak het apparaat na elk gebruik schoon (zie 'Schoonmaken en onderhoud').

Trimmen met kam



Met de opzetbare stoppelkam kunt u haar op verschillende lengten trimmen. QP2531, QP2530 worden geleverd met 4 opzetbare stoppelkammen:

5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

QP2520 wordt geleverd met 3 opzetbare stoppelkammen: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

QP2522, QP2521 worden geleverd met 2 opzetbare stoppelkammen: 5 mm, 1 mm.

Begin met de 5 mm kam om ervaring op te doen met dit apparaat.

De aanduiding op elke kam komt overeen met de haarlengte in millimeters.

- 1** Plaats de kam op het mes. U kunt de kammen bevestigen en gebruiken met de tanden naar boven of naar beneden.

Opmerking: Trim altijd in de richting van de tanden van de kam.

- 2** Schakel het apparaat in.

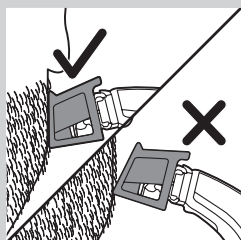
- 3** Plaats de kam op de huid en beweeg het apparaat in de richting van de tanden van de kam.

Opmerking: Voor het beste resultaat beweegt u het apparaat tegen de haargroei in.

Tips

- Zorg ervoor dat het uiteinde van de opzetbare stoppelkam altijd in de richting wijst waarin u het apparaat beweegt.
- Zorg ervoor dat de vlakke zijde van de kam steeds goed in contact blijft met de huid voor een gelijkmatig trimresultaat.
- Omdat haar in verschillende richtingen groeit, moet u het apparaat ook in verschillende posities houden.
- Het trimmen gaat gemakkelijker als uw huid en haar droog zijn.

- 4** Schakel het apparaat uit en maak het apparaat na elk gebruik schoon (zie 'Schoonmaken en onderhoud').





- 5 Als u de kam wilt verwijderen, houdt u deze aan beide zijden vast en trekt u de kam van het mes.

Schoonmaken en onderhoud

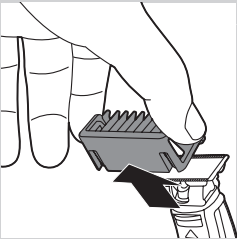
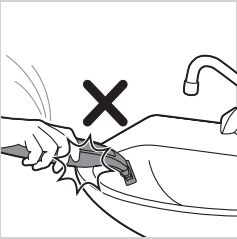
Maak het apparaat na ieder gebruik schoon.

Gebruik nooit perslucht, schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.

Tik het apparaat niet tegen een oppervlak om water eruit te verwijderen. Dit kan namelijk schade veroorzaken. Vervang het mes als het beschadigd is.

Het apparaat schoonmaken

- 1 Verwijder de kam van het mes. Schakel altijd het apparaat uit voordat u de kammen erop zet of eraf haalt.



- 2 Als zich veel haartjes hebben opgehoopt in de kam, blaast u ze er eerst uit.

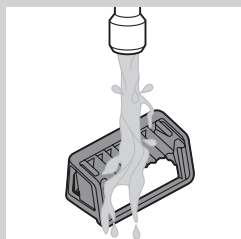


- 3 Als zich veel haartjes hebben opgehoopt in het apparaat, blaast u ze er eerst uit.



- 4** Schakel het apparaat vervolgens in en spoel het mes af met lauw water.

Let op: Maak het mes niet droog met een handdoek of een papieren doekje omdat dit schade kan veroorzaken.

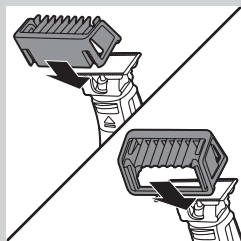


- 5** Spoel vervolgens de kam schoon met lauw water.

- 6** Laat het apparaat en de kam drogen.

Opmerking: Het mes is kwetsbaar. Ga er voorzichtig mee om. Vervang het mes als het beschadigd is.

Opbergen

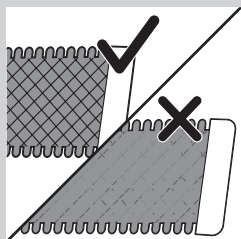


Opmerking: Wij raden u aan om het apparaat en de hulpstukken te laten drogen voordat u ze opbergt voor het volgende gebruik.

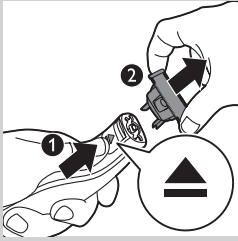
- 1** Bevestig de opzetbare stoppelkam altijd op het mes om het mes te beschermen tegen beschadiging als u het meeneemt of opbergt.

Vervanging

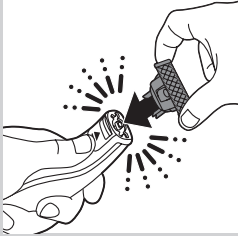
Het mes vervangen



- Voor optimale trim- en glijprestaties van het mes raden wij u aan het mes elke 4 maanden te vervangen (dit advies is gebaseerd op 2 volledige scheerbeurten per week) of wanneer de scheer- of trimresultaten niet meer zijn zoals u gewend bent. De exacte levensduur van het mes is afhankelijk van uw individuele gebruik. Net als een gewoon mes wordt het mes na verloop van tijd bot, waardoor er meer aan het haar wordt getrokken en de trimresultaten minder worden. Tegelijkertijd laat de glijlaag op het oppervlak van het mes langzaam los.



- 1** Duw de ontgrendelschuif van het mes voorzichtig omhoog en houd het mes aan de zijkanten vast om het te verwijderen en te voorkomen dat het mes wegschiet.



- 2** Houd het nieuwe mes aan de zijkanten vast en druk het op het handvat ('klik').

Opmerking: Wanneer u een klik hoort, is het nieuwe mes goed bevestigd en is het klaar voor gebruik.

Accessoires bestellen

Ga naar **www.shop.philips.com/service** of naar uw Philips-dealer om accessoires en reserveonderdelen te kopen. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land.

De volgende onderdelen zijn verkrijgbaar:

- QP210 - mes, 1 stuks
- QP220 - mes, 2 stuks

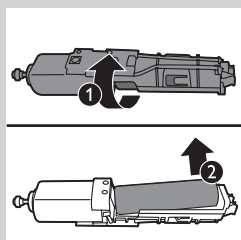
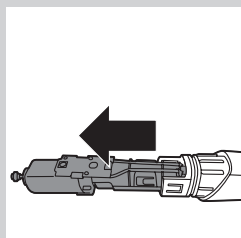
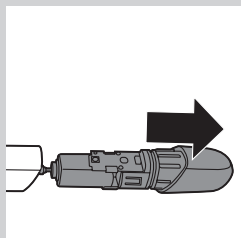
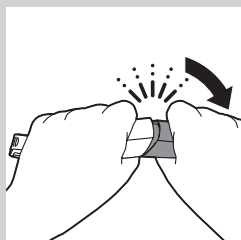
Recycling



- Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).



- Dit symbool betekent dat het product een ingebouwde accu bevat die niet mag worden weggegooid bij het gewone huishoudelijke afval (2006/66/EG). We raden u sterk aan om uw product naar een officieel inzamelpunt of een Philips-servicecentrum te brengen om een vakman de accu te laten verwijderen.
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten en accu's. Door een correcte afvalverwerking helpt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.



De accu verwijderen

Verwijder de accu alleen wanneer u het apparaat afdankt. Zorg ervoor dat de accu helemaal leeg is wanneer u deze verwijderd.

Opmerking: We raden u sterk aan om een vakman de accu te laten verwijderen.

- 1** Haal het apparaat van de netspanning en laat de motor lopen totdat deze stopt.
- 2** Haal het mes van het apparaat.
- 3** Verwijder de onderkant van het apparaat door het naar beneden te buigen en eraf te trekken.
- 4** Verwijder het batterijcompartiment door het onderste deel van het bovenste deel te scheiden.

- 5** Scheid het batterijgedeelte van het onderste deel.

- 6** Gebruik een schroevendraaier om de batterij uit het binnenhuis te wippen. De batterij is verbonden met dubbelzijdig plakband.

Pas op, de accustrips zijn zeer scherp.

Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar www.philips.com/support of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

Garantiebeperkingen

Het mes valt niet onder de voorwaarden van de internationale garantie, omdat het onderhevig is aan slijtage.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met de informatie hieronder, ga dan naar **www.philips.com/support** voor een lijst met veelgestelde vragen of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat wordt niet opgeladen wanneer het is aangesloten op een stopcontact.	Het apparaat moet zijn uitgeschakeld wanneer u het oplaadt.	Schakel het apparaat uit.
Ik kan het apparaat niet inschakelen als het op het stopcontact is aangesloten.	U kunt het apparaat niet gebruiken tijdens het opladen. U kunt het apparaat alleen zonder snoer gebruiken.	Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het gaat gebruiken.
Het apparaat werkt niet meer.	De accu is leeg.	Laad het apparaat op (zie hoofdstuk 'Opladen'). QP2530: tijdens het opladen knippert de acculadingsindicator. QP2520: tijdens het opladen brandt de acculadingsindicator op de adapter. Als de acculadingsindicator niet knippert of brandt, controleer dan of de stroom is uitgevallen en of het stopcontact werkt. Als de stroom niet is uitgevallen en het stopcontact werkt, maar de acculadingsindicator nog steeds niet brandt, brengt u het apparaat naar uw dealer of een Philips-servicecentrum.
	Het mes is geblokkeerd door vuil.	Schakel het apparaat in en spoel het mes onder de kraan af met warm water. Houd het mes gedurende ongeveer 30 seconden in een kopje met warm water (niet warmer dan 60 °C).
Het apparaat trimt geen haren meer.	Het mes is niet goed op het handvat bevestigd.	Duw het mes op het apparaat tot u een klik hoort.
	Het mes is beschadigd of versleten.	Vervang het mes door een nieuwe. Zie hoofdstuk 'Vervangen'.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat maakt een vreemd geluid.	Het mes is beschadigd of versleten.	Vervang het mes door een nieuwe. Zie hoofdstuk 'Vervangen'.
	Het mes is niet goed op het handvat bevestigd.	Verwijder het mes en plaats het opnieuw. Duw het mes op het apparaat tot u een klik hoort.
	Het mes is geblokkeerd door vuil.	Verwijder het mes en maak het grondig schoon.
Het apparaat werkt niet meer optimaal.	Het mes is geblokkeerd door vuil.	Verwijder het mes en maak het grondig schoon.
	Het mes is onderhevig aan slijtage en daarom nemen de prestaties in de loop van de tijd af.	Vervang het mes door een nieuwe. Zie hoofdstuk 'Vervangen'.
	Het mes is een kwetsbaar deel van het apparaat en kan gemakkelijk worden beschadigd. Als het mes is beschadigd, werkt het mogelijk niet meer optimaal.	Vervang het mes door een nieuwe. Zie hoofdstuk 'Vervangen'.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr; hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- 1 Blade
- 2 Barberbladets utløserbryter
- 3 Av/på-knapp
- 4 Indikatorlampe for batteristatus (kun QP2531, QP2530)
- 5 Liten kontakt
- 6 Indikatorlampe for batterilading (kun QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Adapter
- 8 Reserveblad (kun QP2531, QP2522)
- 9 Trimmekam 5 mm, som kan klikkes på plass
- 10 Trimmekam 3 mm, som kan klikkes på plass (kun QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Trimmekam 2 mm, som kan klikkes på plass (kun QP2531, QP2530)
- 12 Trimmekam 1 mm, som kan klikkes på plass

Viktig sikkerhetsinformasjon

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet og tilbehøret, og ta vare på den for senere referanse. Tilbehøret som følger med, kan variere fra produkt til produkt.

Fare

- Hold adapteren tørr.

Advarsel

- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår risikoen. Barn ikke skal leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Trekk alltid ut støpselet før du rengjør apparatet under springen.





- Kontroller alltid apparatet før du bruker det. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet. Det kan føre til personskade. Bytt alltid ut en ødelagt del med tilsvarende originaldel.

Forsiktig

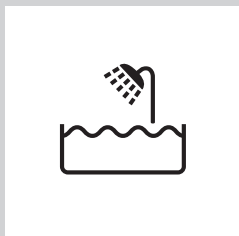
- Ladestativet må aldri senkes ned i vann eller skylles under springen.
- Apparatet må aldri rengjøres med vann som er varmere enn 80 °C.
- Bruk bare dette apparatet til beregnet formål som vist i brukerhåndboken.
- Apparatet bør bare brukes av én person av hygieniske årsaker.
- Ikke sett adapteren i, eller i nærheten av, stikkontakter som har, eller som tidligere har hatt, elektriske luftfriskere. Det kan føre til uopprettelig skade på adapteren.
- Ikke bruk trykkluft, skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton for å rengjøre apparatet.

Elektromagnetiske felt (EMF)

- Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Generelt

- Apparatet er vanntett. Det kan brukes i badekaret eller dusjen og kan rengjøres under springen. Av sikkerhetshensyn kan derfor apparatet kun brukes uten ledning.
- Apparatet kan brukes med nettspenninger fra 100 til 240 volt.
- Adapteren omformer 100–240 V til en sikker lavspenning på under 24 V.



Lading

QP2531, QP2530: Lading tar normalt ca. 4 timer.

QP2522, QP2521, QP2520: Lading tar normalt ca. 8 timer.

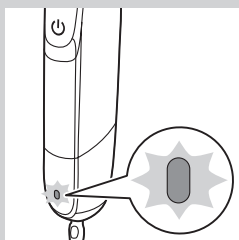
Et fulladet apparat har en driftstid på opptil 60 minutter (QP2531, QP2530) eller 45 minutter (QP2522, QP2521, QP2520).

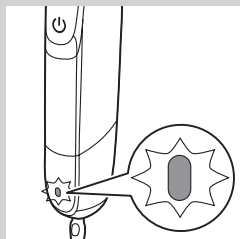
Merk: Dette apparatet kan bare brukes trådløst.

Du må lade barbermaskinen før du bruker den for første gang, og når indikatorlampen for batterilading viser at batteriet nesten er tomt for strøm.

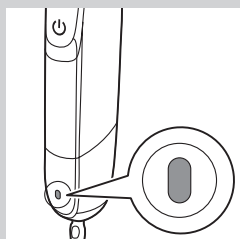
Indikatorlampe for batteristatus QP2531, QP2530:

- Når indikatorlampen for batteristatus blinker oransje, er batteriet nesten tomt for strøm.





- Indikatorlampen for batteristatus blinker grønt for å vise at apparatet lades.

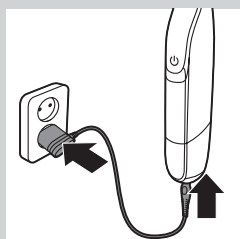


- Når apparatet er fulladet, lyser indikatorlampen for batteristatus kontinuerlig grønt.
- Ca. 30 minuttene etter at batteriet er fulladet, eller når du kobler apparatet fra strømmettet, slår indikatorlampen for batteristatus seg av automatisk.

Indikatorlampe for batterilading QP2522, QP2521, QP2520:

Batteristatusen påvirker apparatets ytelse. Når apparatet begynner å jobbe saktere, er batteriet nesten tomt og må lades for at apparatet skal ha optimal ytelse.

Lade med adapteren



- 1** Sett det lille støpselet i apparatet, og koble adapteren til stikkontakten.
- 2** Kun QP2522, QP2521, QP2520: Lampen på batteriladeren lyser kontinuerlig når apparatet er koblet til strømmettet.
- 3** Etter ladingen trekker du ut adapteren fra stikkontakten, og den lille kontakten ut av apparatet.

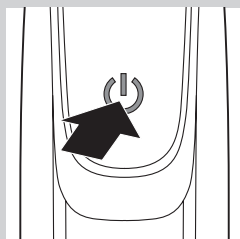
Bruke apparatet



Du kan bruke apparatet til å trimme, style eller barbere ansiktshår (skjegg, barter og kinnsjegg). Barbere for et glatt resultat, trimme for å beholde en bestemt lengde og style for å få perfekte kanter og skarpe linjer. Dette apparatet er ikke beregnet for å barbere, style eller trimme håret på nedre kroppsdeler eller håret på hodet. Bruk god tid de første gangene du bruker apparatet. Du bør trene på å bruke apparatet.

Merk: Dette apparatet kan bare brukes trådløst.

Slå apparatet av eller på



- 1** Du slår på apparatet ved å trykke på av/på-knappen én gang.
- 2** Du slår av apparatet ved å trykke på av/på-knappen én gang.

Barbering

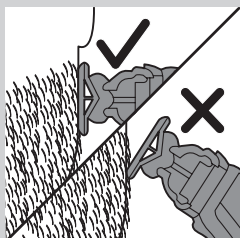
Kontroller alltid barberbladet for skade eller slitasje før du bruker det. Hvis bladet er skadet eller slitt, må du ikke bruke det, fordi det kan føre til skader. Skift ut et skadet blad før du bruker apparatet (se avsnittet Utskifting).

Tips og triks til barbering

- Sørg for at barberbladet er helt i kontakt med huden ved å plassere det flatt mot huden.
- Du får best resultat ved å bevege apparatet mot hårets vekstretning.
- Bruk lange bevegelser mens du trykker lett ned mot huden.
- Du kan bruke apparatet vått eller tørt med gelé og skum, selv i dusjen.
- Du får det beste barberingsresultatet når huden og skjegget er rent.

1 Slå på apparatet.

2 Hold barberbladet mot huden, og før apparatet jevnt og sakte mot hårets vekstretning med et lett trykk.



Merk: Sørg for at du holder overflaten på barberbladet flatt mot huden.

3 Slå av og rengjør apparatet (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold) etter hver gang du bruker det.

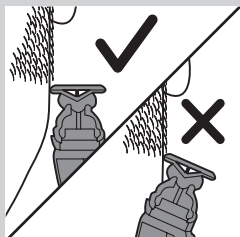
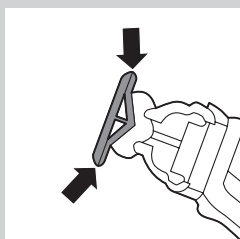
Styling

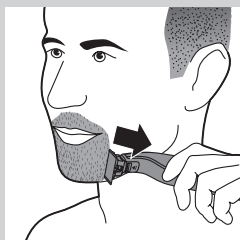
Du kan bruke begge endene av barberbladet til å lage skarpe linjer og perfekte kanter. Hold apparatet slik at barberbladet er loddrett mot ansiktet, og en av endene berører huden. Dette gir en mer presis styling av kinnsjeggget og området rundt munnen og nesen.

1 Bruk den ene eller andre siden av barberbladet for å lage skarpe kanter og linjer.

2 Slå på apparatet.

3 Plasser enden av barberbladet loddrett mot huden.





- Bruk rette bevegelser mens du trykker lett mot huden.

4 Slå av og rengjør apparatet (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold) etter hver gang du bruker det.

Trimming med kammen

Med trimmekammene kan du trimme ansiktshåret i forskjellige lengder: QP2531, QP2530 leveres med fire trimmekammer som kan klikkes på plass: 5 mm, 3 mm, 2 mm og 1 mm.

QP2520 leveres med tre trimmekammer som kan klikkes på plass: 5 mm, 3 mm og 1 mm.

QP2522, QP2521 leveres med to trimmekammer som kan klikkes på plass: 5 mm og 1 mm.

Begynn med trimmekammen på 5 mm for å trene på å bruke apparatet. Tallet på kammene viser hårlengde i millimeter.

1 Sett kammen på barberbladet. Du kan feste kammen med tennene vendt opp eller ned.

Merk: Trim alltid i retning med tennene på kammen.

2 Slå på apparatet.

3 Sett kammen mot huden og beveg apparatet i samme retning som tennene på kammen.

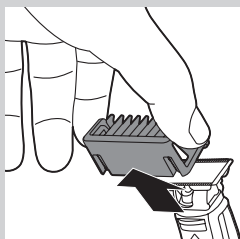
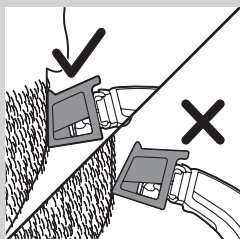
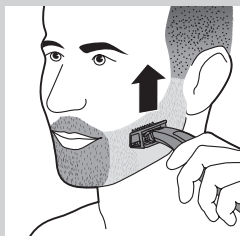
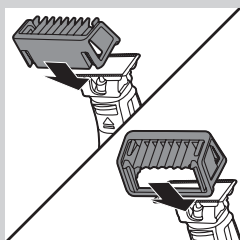
Merk: Du oppnår best resultat hvis du beveger apparatet mot hårets vekstretning.

Tips

- Kontroller alltid at tuppene på trimmekammen peker i samme retning som du beveger apparatet.
- Kontroller at den flate delen på kammen alltid er helt i kontakt med huden, slik at du får jevn hårlengde.
- Siden hår vokser i forskjellige retninger; må du også bevege apparatet i forskjellige retninger.
- Det er enklere å trimme hårene når huden og håret er tørt.

4 Slå av og rengjør apparatet (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold) etter hver gang du bruker det.

5 Du tar av kammen ved å ta tak på begge sider og trekke den av barberbladet.

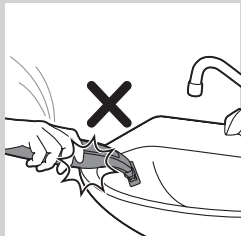


Rengjøring og vedlikehold

Rengjør alltid apparatet etter bruk.

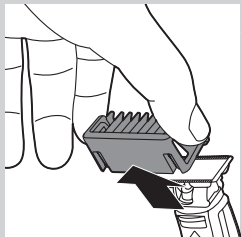
Ikke bruk trykkluft, skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton for å rengjøre apparatet.

Ikke dunk apparatet mot overflater for å fjerne vann fra det, da dette kan medføre skade. Bytt blad hvis det er skadet.

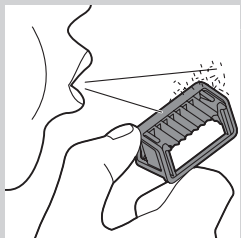


Rengjøre apparatet

1 Ta kammen av barberbladet. Slå alltid av apparatet før du setter på eller tar av kammene.



2 Hvis mye hår har samlet seg på kammen, må du først blåse det av.



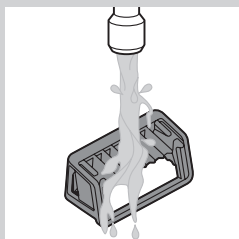
3 Hvis mye hår har samlet seg på apparatet, må du først blåse det av.



4 Slå deretter på apparatet og skyll barberbladet med lunkent vann.

Forsiktig: Ikke tørk barberbladet med håndkle eller tørkepapir. Det kan føre til skade.



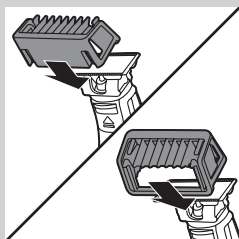


5 Skyll deretter kammen med lunkent vann.

6 La apparatet og kammen tørke.

Merk: Barberbladet er svært ømfintlig. Håndter det forsiktig. Erstatt barberbladet hvis det er skadet.

Oppbevaring

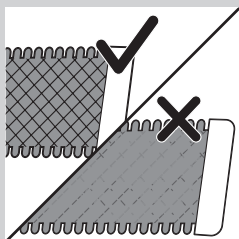


Merk: Vi anbefaler at du lar apparatet og tilbehør tørke før du setter dem vekk til oppbevaring før neste bruk.

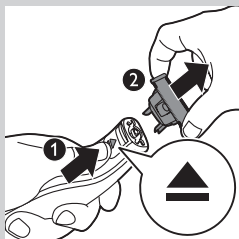
1 Fest alltid en trimmekam til barberbladet for å beskytte barberbladet på reise eller ved oppbevaring.

Utskiftning

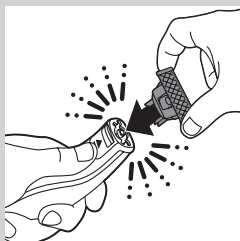
Skifte ut barberbladet



- For optimal klippe- og glideevne på bladet anbefaler vi at du skifter ut barberbladet hver fire måneder måned, eller når barberingen og trimmingen ikke lenger gir forventede resultater. Den nøyaktige levetiden til barberbladet avhenger av individuell bruk. Akkurat som med en høvel blir barberbladet på en barbermaskin sløvere med tiden, noe som gjør at lugging og dårligere klippeevne forekommer. Gli-belegget på overflaten av barberbladet forsvinner også sakte med tiden.



1 Skyv forsiktig utløserknappen til barberbladet oppover, og hold fast i barberbladet på endene slik at det ikke flyr ut av apparatet.



- 2** Hold et nytt barberblad i endene og trykk det på skjærehodet (til det sier klikk).

Merk: Når du hører et klikk, er det nye barberbladet riktig satt inn og klart til bruk.

Bestille tilbehør

Hvis du vil kjøpe tilbehør eller reservedeler, kan du gå til **www.shop.philips.com/service** eller gå til en Philips-forhandler. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor. Følgende reservedeler er tilgjengelige:

- QP210 Barberblad, 1-pakning
- QP220 Barberblad, dobbelpakning

Resirkulering



- Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU).



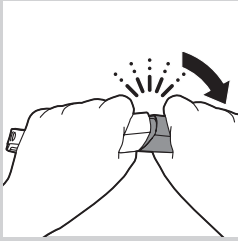
- Dette symbolet betyr at produktet inneholder et innebygd oppladbart batteri som ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2006/66/EF). Vi anbefaler deg å ta med produktet til et offentlig innsamlingssted eller til et Philips-servicesenter, slik at det oppladbare batteriet kan fjernes av en faglært.
- Følg nasjonale bestemmelser om avfallsdeponering av elektriske og elektroniske produkter samt oppladbare batterier. Riktig avfallshåndtering bidrar til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Fjerne det oppladbare batteriet

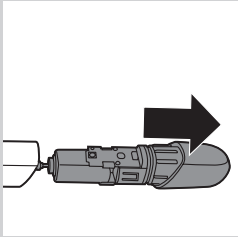
Det oppladbare batteriet skal bare tas ut når du kaster apparatet. Kontroller at batteriet er helt utladet når du fjerner det.

Merk: Vi anbefaler på det sterkeste at du får en faglært til å fjerne det oppladbare batteriet.

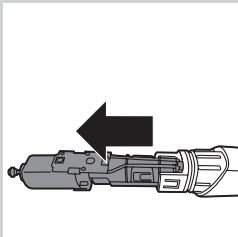
- 1** Koble apparatet fra stikkontakten, og la det gå til motoren stopper.
- 2** Ta barberbladet ut av apparatet.



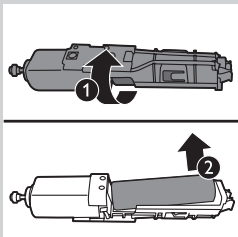
3 Ta bunnen av apparatet ved å bøye det nedover og trekker det av.



4 Ta ut batterirommet ved å skille nedre del fra øvre del.



5 Skill batteristykket fra nedre del.



6 Løft batteriet ut av det forseglede huset med skrutrekker.
Batteriet er festet med dobbeltsidig tape.

Vær forsiktig! Batteristrimlene er veldig skarpe.

Garanti og støtte

Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du gå til **www.philips.com/support** eller lese i garantiheftet.

Begrensninger i garantien

Barberbladet dekkes ikke av vilkårene i den internasjonale garantien ettersom det utsettes for slitasje.

Feilsøking

Dette avsnittet gir en oppsummering av de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til www.philips.com/support for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet lader ikke når det er koblet til strømnettet.	Apparatet må være slått av når du lader det.	Slå av apparatet.
Du kan ikke bruke apparatet når det er koblet til strømuttaket.	Du kan ikke bruke apparatet når den står til lading. Du kan bare bruke apparatet trådløst.	Koble apparatet fra strømnettet før du bruker det.
Apparatet virker ikke lenger.	Det oppladbare batteriet er utladet.	Lad apparatet (se avsnittet Lading). QP2530: Når apparatet lades, blinker indikatorlampen for batterilading. QP2520: Når apparatet lades, lyser indikatorlampen for lading på adapteren kontinuerlig. Hvis indikatorlampen for lading ikke lyser, må du kontrollere om det er strømrbrudd eller om stikkontakten er strømførende eller ikke. Hvis det ikke er noe strømrbrudd og stikkontakten er strømførende, men indikatorlampen for batterilading allikevel ikke lyser, må du ta med apparatet til forhandleren eller et Philips-servicesenter.
	Barberbladet er dekket av smuss.	Slå på apparatet, og skyll bladet under springen i varmt vann. Legg barberbladet i en kopp med varmt vann (maks 60 °C) i ca. 30 sekunder.
Apparatet klipper ikke hår lengre.	Barberbladet er ikke riktig satt på skjærehodet.	Skyv barberbladet på plass i apparatet til du hører et klikk.
	Barberbladet er ødelagt eller slitt.	Bytt barberbladet ut med et nytt. Se avsnittet Utskifting.
Apparatet lager en merkelig lyd.	Barberbladet er ødelagt eller slitt.	Bytt barberbladet ut med et nytt. Se avsnittet Utskifting.
	Barberbladet er ikke riktig satt på skjærehodet.	Ta ut og fest barberbladet på nytt. Skyv det inn i apparatet til du hører et klikk.
	Barberbladet er dekket av smuss.	Fjern barberbladet og rengjør det grundig.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet fungerer ikke optimalt lenger.	Barberbladet er dekket av smuss.	Fjern barberbladet og rengjør det grundig.
	Barberbladet er utsatt for slitasje, og ytelsen reduseres derfor over tid.	Bytt barberbladet ut med et nytt. Se avsnittet Utskifting.
	Barberbladet er skjørt og blir lett skadet. Hvis barberbladet er skadet, kan det hende at det ikke fungerer optimalt lenger.	Bytt barberbladet ut med et nytt. Se avsnittet Utskifting.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em **www.philips.com/welcome**.

Descrição geral (fig. 1)

- 1 Blade
- 2 Botão de libertação da lâmina
- 3 Botão ligar/desligar
- 4 Indicador do estado da bateria (apenas QP2531, QP2530)
- 5 Ficha pequena
- 6 Indicador de carga da bateria (apenas QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Transformador
- 8 Lâmina de substituição (apenas QP2531, QP2522)
- 9 Pente de 5 mm de encaixe para barba curta
- 10 Pente de 3 mm de encaixe para barba curta (apenas QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Pente de 2 mm de encaixe para barba curta (apenas QP2531, QP2530)
- 12 Pente de 1 mm de encaixe para barba curta

Informações de segurança importantes

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e os seus acessórios e guarde-as para eventuais consultas futuras. Os acessórios fornecidos podem variar dependendo dos produtos.

Perigo

- Mantenha o adaptador seco.

Aviso

- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.





- Antes de lavar em água corrente, desligue sempre a ficha do aparelho.
- Verifique sempre o aparelho antes de o utilizar. Não utilize o aparelho se este estiver danificado, visto que isto pode causar lesões. Substitua sempre uma peça danificada por um artigo original.

Cuidado

- Nunca imerja a base de carga em água, nem a enxagúe em água corrente.
- Não lave o aparelho em água a uma temperatura superior a 80 °C.
- Utilize este aparelho apenas para o fim a que se destina, conforme indicado no manual do utilizador.
- Por questões de higiene, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa.
- Não utilize o adaptador junto de ou em tomadas eléctricas que contenham ou tenham contido um ambientador eléctrico, para evitar danos irreparáveis no adaptador.
- Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.

Campos electromagnéticos (CEM)

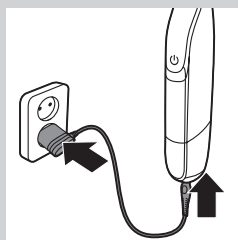
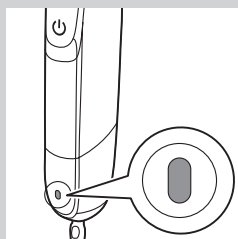
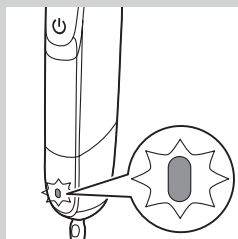
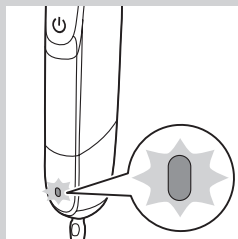
- Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Geral

- Este aparelho é à prova de água e é adequado à utilização na banheira ou no chuveiro e à limpeza em água corrente. Por motivos de segurança, o aparelho só pode ser utilizado sem fio.
- Este aparelho é indicado para voltagens entre 100 e 240 volts.
- O adaptador transforma 100-240 volts numa tensão segura e baixa inferior a 24 volts.



Carregamento



QP2531, QP2530: o carregamento demora normalmente cerca de 4 horas.
QP2522, QP2521, QP2520: o carregamento demora normalmente cerca de 8 horas.

Um aparelho totalmente carregado tem uma autonomia de até 60 minutos (QP2531, QP2530) ou 45 minutos (QP2522, QP2521, QP2520).

Nota: Este aparelho só pode ser utilizado sem fios.

Carregue o aparelho antes de o utilizar pela primeira vez e quando o indicador de carga da bateria indicar que a bateria está quase vazia.

Indicador do estado da bateria de QP2531, QP2530:

- Quando a luz do indicador do estado da bateria fica intermitente a cor de laranja, a bateria está quase vazia.
- Para indicar que o aparelho está a carregar, a luz do indicador de estado da bateria fica intermitente a verde.

- Quando o aparelho está completamente carregado, o indicador do estado da bateria mantém-se continuamente aceso a verde.
- Aprox. 30 minutos depois de a bateria estar completamente carregada ou quando desligar o aparelho da corrente, a luz do indicador de estado da bateria apaga-se automaticamente.

Indicador de carga da bateria de QP2522, QP2521, QP2520:

O estado da bateria é indicado pelo desempenho do aparelho.

Quando o aparelho começa a funcionar mais lentamente, a bateria está quase vazia e precisa de ser carregada para obter um desempenho ideal.

Carregar com o adaptador

- 1** Introduza a ficha pequena no aparelho e coloque o adaptador na tomada eléctrica.
- 2** Apenas QP2522, QP2521, QP2520: quando o aparelho está ligado à corrente eléctrica, o indicador de carga da bateria no adaptador permanece continuamente aceso.
- 3** Após a carga, retire o transformador da tomada eléctrica e puxe a ficha de ligação para fora do aparelho.

Utilizar o aparelho

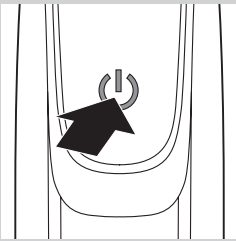


Pode utilizar o aparelho para aparar, contornar ou barbear pêlos faciais (barba, bigode e patilhas). Barbeie para um resultado suave, apare para obter um determinado comprimento e contorne para criar contornos perfeitos e linhas precisas. Este aparelho não se destina a ser utilizado para cortar, contornar nem aparar pêlos em zonas corporais inferiores ou cabelo.

Demore o tempo necessário quando começar a utilizar o aparelho. É necessário ganhar prática com o aparelho.

Nota: Este aparelho só pode ser utilizado sem fios.

Ligar e desligar o aparelho



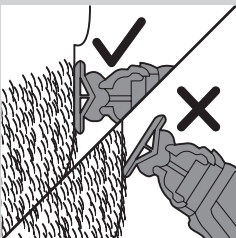
- 1** Para ligar o aparelho, prima o botão ligar/desligar uma vez.
- 2** Para desligar o aparelho, prima novamente o botão ligar/desligar.

Corte

Antes de utilizar o aparelho, verifique sempre se a lâmina apresenta danos ou desgaste. Se a lâmina estiver danificada ou gasta, não utilize o aparelho, pois pode provocar ferimentos. Substitua qualquer lâmina danificada antes de utilizar o aparelho (consulte o capítulo “Substituição”).

Sugestões e dicas para barbear

- Assegure-se de que a lâmina está totalmente em contacto com a pele.
- Para obter os melhores resultados, movimente o aparelho na direcção oposta ao crescimento dos pêlos.
- Efectue movimentos longos, exercendo uma ligeira pressão.
- Pode utilizar o aparelho a seco ou húmido com gel ou espuma, e até no chuveiro.
- Uma barba e um rosto limpos proporcionam os melhores resultados de barbear.

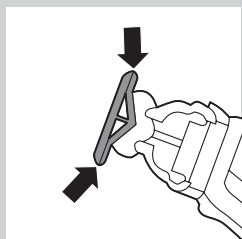


- 1** Ligue o aparelho.
- 2** Pouse a lâmina sobre a pele e desloque o aparelho para cima ou na direcção oposta à do crescimento dos pêlos, usando movimentos longos e exercendo uma ligeira pressão.

Nota: Certifique-se de que mantém a superfície da lâmina pousada sobre a sua pele.

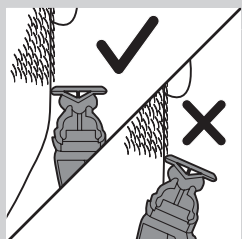
- 3** Desligue o aparelho e limpe-o (consulte “Limpeza e manutenção”) depois de cada utilização.

Definição de contornos



Também pode utilizar ambos os rebordos da lâmina para criar linhas definidas e contornos perfeitos. Segure o aparelho de forma a que a lâmina esteja numa posição perpendicular à pele e que um dos seus rebordos esteja em contacto com a pele. Isto permite uma maior precisão na definição dos detalhes das patilhas e da área à volta da boca e do nariz.

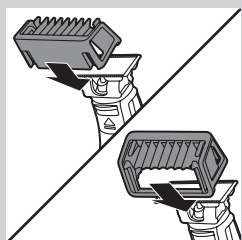
- 1** Para utilizar a lâmina para definir contornos e linhas com precisão, utilize um dos rebordos da lâmina.
- 2** Ligue o aparelho.
- 3** Pouse o rebordo da lâmina perpendicularmente sobre a pele.



- Effectue movimentos longos enquanto aplica uma ligeira pressão.

- 4** Desligue o aparelho e limpe-o (consulte “Limpeza e manutenção”) depois de cada utilização.

Aparar com pente



Os pentes de encaixe para barba curta permitem-lhe aparar o pêlo a comprimentos diferentes.

Os modelos QP2531 e QP2530 são fornecidos com 4 pentes de encaixe para barba curta: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

O modelo QP2520 é fornecido com 3 pentes de encaixe para barba curta: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

Os modelos QP2522, QP2521 são fornecidos com 2 pentes de encaixe para barba curta: 5 mm, 1 mm.

Comece com o pente de 5 mm para ganhar prática na utilização deste aparelho. A indicação em cada pente corresponde ao comprimento do pêlo em milímetros.

- 1** Coloque o pente na lâmina. Pode encaixar e utilizar os pentes com os dentes voltados para cima ou para baixo.

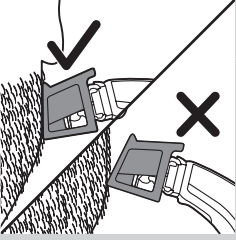
Nota: Apare sempre na direcção dos dentes do pente.

- 2** Ligue o aparelho.

- 3** Pouse o pente sobre a pele e movimente o aparelho na direcção dos dentes do pente.

Nota: Para obter os melhores resultados, movimente-o na direcção oposta ao crescimento dos pêlos.





Sugestões

- Certifique-se sempre de que o pente de encaixe para de barba curta está voltado na direcção em que está a movimentar o aparelho.
- Certifique-se de que a parte plana do pente está sempre em contacto total com a pele para obter um resultado uniforme ao aparar.
- Visto que os pêlos crescem em diferentes direcções, também tem de segurar o aparelho em diferentes direcções.
- É mais fácil aparar quando a sua pele e os pêlos estão secos.

4 Desligue o aparelho e limpe-o (consulte “Limpeza e manutenção”) depois de cada utilização.

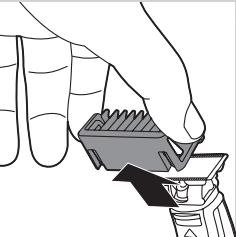
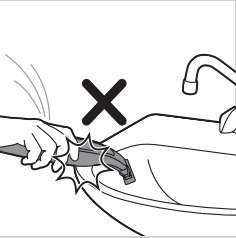
5 Para remover o pente, segure-o de ambos os lados e puxe-o para fora da lâmina.

Limpeza e manutenção

Limpe o aparelho após cada utilização.

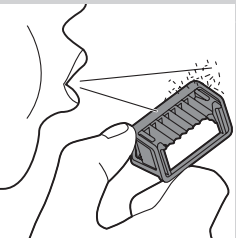
Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.

Não bata com o aparelho contra uma superfície para remover a água, pois isto pode causar danos. Substitua a lâmina se esta estiver danificada.



Limpeza do aparelho

1 Retire o pente da lâmina. Desligue sempre o aparelho antes de colocar ou retirar pentes.



2 Caso se acumulem muitos pêlos no pente, sopre para os limpar.

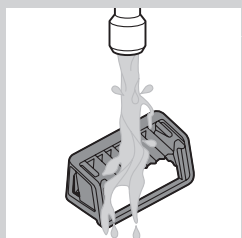


- 3** Caso se acumulem muitos pêlos no aparelho, sopre para os limpar.



- 4** Em seguida, ligue o aparelho e enxagúe a lâmina em água tépida.

Atenção: Não seque a lâmina com uma toalha ou um papel, pois isto pode provocar danos.

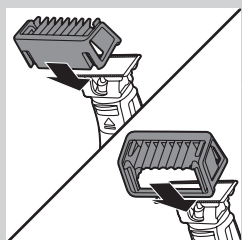


- 5** Em seguida, enxagúe o pente em água tépida.

- 6** Deixe o aparelho e o pente secar.

Nota: A lâmina é muito frágil. Manuseie-a com cuidado. Substitua a lâmina se esta estiver danificada.

Arrumação

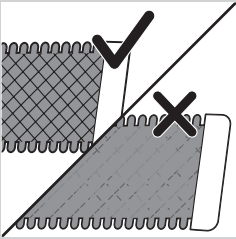


Nota: Aconselhamo-lo a deixar o aparelho e os acessórios secarem antes de os guardar para a próxima utilização.

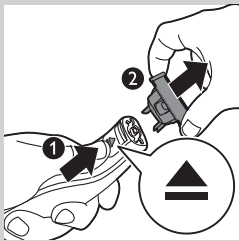
- 1** Fixe sempre o pente de encaixe para barba curta na lâmina para proteger a lâmina contra danos durante o transporte ou o armazenamento.

Substituição

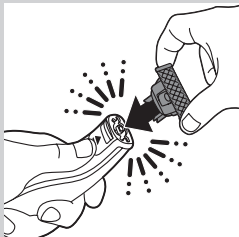
Substituição da lâmina



- Para obter o melhor desempenho de corte e deslize da lâmina, aconselhamo-lo a substituir a lâmina a cada 4 meses ou quando esta deixar de oferecer os resultados esperados ao cortar ou aparar. A vida útil exacta da lâmina depende do seu comportamento individual de utilização. Tal como aconteceria com uma lâmina descartável manual, a lâmina deste sistema fica romba com o passar do tempo, o que resulta num arranque de pêlos mais frequente e na diminuição do desempenho de corte. Em simultâneo, o revestimento deslizante solta-se lentamente da superfície da lâmina.



- 1** Desloque o botão de libertação da lâmina cuidadosamente para cima e segure a lâmina pelas partes laterais para remover a lâmina e evitar que esta seja ejetada.



- 2** Segure a nova lâmina nas partes laterais e pressione-a sobre a pega (ouve-se um estalido).

Nota: Quando ouvir um estalido, a nova lâmina está correctamente colocada e pronta a utilizar.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças, visite **www.shop.philips.com/service** ou vá ao seu revendedor Philips. Também pode contactar a Assistência ao Consumidor da Philips no seu país.

Estão disponíveis as peças seguintes:

- Lâmina QP210, embalagem de 1
- Lâmina QP220, embalagem de 2

Reciclagem



- Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).



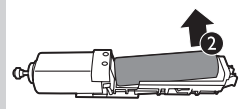
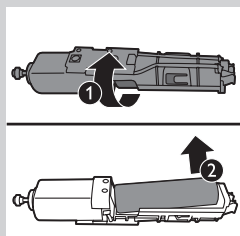
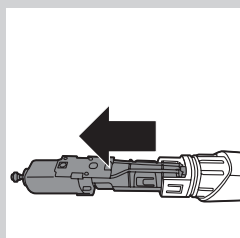
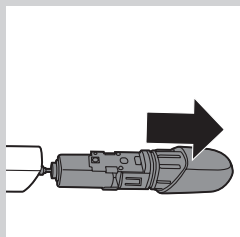
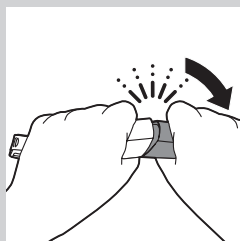
- Este símbolo significa que este produto contém uma bateria recarregável incorporada que não deve ser eliminada juntamente com os resíduos domésticos comuns (2006/66/CE). Recomendamos vivamente que leve o seu produto a um ponto de recolha oficial ou a um centro de assistência da Philips para que um técnico qualificado retire a bateria recarregável.
- Siga as regras nacionais para a recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos e baterias recarregáveis. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e a saúde pública.

Retirar a bateria recarregável

Retire a bateria recarregável apenas quando se desfizer do aparelho. Certifique-se de que a bateria está completamente vazia quando a retirar.

Nota: Recomenda-se vivamente que a bateria recarregável seja removida por um técnico qualificado.

- 1** Desligue o aparelho da corrente e deixe-o a trabalhar até o motor parar.
- 2** Retire a lâmina do aparelho.
- 3** Retire a parte inferior do aparelho, dobrando-a para baixo e puxando-a para fora.
- 4** Retire o compartimento da bateria separando a parte inferior da parte superior.



- 5** Separe a secção da bateria da parte inferior.

- 6** Levante a bateria para fora da estrutura interior utilizando uma chave de fendas. A bateria está conectada com fita de dupla face.

Tenha cuidado porque as bandas da bateria são muito aguçadas.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support** ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

Restrições à garantia

A lâmina não é abrangida pelas condições da garantia internacional pois está sujeita a desgaste.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite **www.philips.com/support** para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não carrega quando está ligado à corrente eléctrica.	O aparelho tem de estar desligado durante o carregamento.	Desligue o aparelho.
Não consigo ligar o aparelho enquanto este está ligado à corrente.	Não pode utilizar o aparelho durante o carregamento. Só pode utilizar o aparelho sem fios.	Desligue o aparelho da corrente eléctrica antes de o utilizar.
O aparelho deixou de funcionar.	A bateria recarregável está vazia.	Carregue o aparelho (consulte o capítulo "Carregamento"). QP2530: durante o carregamento, o indicador de carga da bateria fica intermitente. QP2520: durante o carregamento, o indicador de carga no adaptador acende-se. Se o indicador de carga da bateria não ficar intermitente nem se acender, verifique se há uma falha de energia ou se a tomada eléctrica tem corrente. Se não houver qualquer falha de energia e se a tomada eléctrica tiver corrente, mas ao indicador de carga da bateria continuar a não ficar intermitente nem acender, leve o aparelho ao seu revendedor ou a um centro de assistência da Philips.
	A lâmina está bloqueada por sujidade.	Ligue o aparelho e enxágue a lâmina em água quente corrente. Mantenha a lâmina num copo com água quente (igual ou inferior a 60 °C) durante cerca de 30 segundos.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho deixou de cortar pêlos.	A lâmina está colocada incorrectamente na pega.	Pressione a lâmina no aparelho até ouvir um estalido.
	A lâmina está danificada ou gasta.	Substitua a lâmina por uma nova. Consulte o capítulo "Substituição".
O aparelho faz um ruído estranho.	A lâmina está danificada ou gasta.	Substitua a lâmina por uma nova. Consulte o capítulo "Substituição".
	A lâmina está colocada incorrectamente na pega.	Retire e volte a colocar a lâmina. Pressione-a no aparelho até ouvir um estalido.
	A lâmina está bloqueada por sujidade.	Remova a lâmina e limpe-a cuidadosamente.
O aparelho deixou de funcionar da forma ideal.	A lâmina está bloqueada por sujidade.	Remova a lâmina e limpe-a cuidadosamente.
	A lâmina está sujeita a desgaste e, consequentemente, o seu desempenho diminui ao longo do tempo.	Substitua a lâmina por uma nova. Consulte o capítulo "Substituição".
	A lâmina é uma peça delicada do aparelho e pode ser facilmente danificada. Se a lâmina estiver danificada, esta poderá não funcionar correctamente.	Substitua a lâmina por uma nova. Consulte o capítulo "Substituição".

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- 1 Blade
- 2 Frigöringsknapp för blad
- 3 På/av-knapp
- 4 Batteristatusindikator (endast QP2531, QP2530)
- 5 Liten kontakt
- 6 Batteriladdningsindikator (endast QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Adapter
- 8 Extra blad (endast QP2531, QP2522)
- 9 Stubbkam som klickas på, 5 mm
- 10 Stubbkam som klickas på, 3 mm, (endast QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Stubbkam som klickas på, 2 mm, (endast QP2531, QP2530)
- 12 Stubbkam som klickas på, 1 mm

Viktig säkerhetsinformation

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och dess tillbehör. Spara häftet för framtida bruk. Vilka tillbehör som medföljer kan variera beroende på produkt.

Fara

- Blöt inte ned adaptern.

Varning

- Adaptern innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom det kan orsaka fara.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder; personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om apparaten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan överinseende av en vuxen.
- Dra alltid ur nätsladden innan du rengör apparaten under rinnande vatten.





- Kontrollera alltid apparaten innan du använder den. Använd inte apparaten om den är skadad eftersom det kan orsaka personskador. Byt alltid ut en skadad del mot en del av originaltyp.

Försiktighet

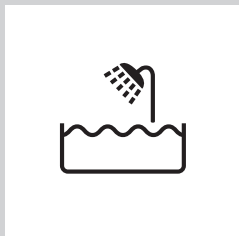
- Sänk aldrig ned laddningsstället i vatten och spola inte av det under kranen.
- Använd aldrig vatten som är varmare än 80 °C när du sköljer apparaten.
- Använd apparaten endast till det avsedda ändamålet, som framgår i användarhandboken.
- Av hygieniska skäl bör apparaten endast användas av en person.
- Använd inte adaptern i eller nära vägguttag som innehåller eller har innehållit en elektrisk luftrenare för att förhindra svåra skador på adaptern.
- Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller aceton till att rengöra enheten.

Elektromagnetiska fält (EMF)

- Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Allmänt

- Den här apparaten är vattentät. Den kan användas i badkaret och duschen och sköljas under kranen. Av säkerhetsskäl kan den därför endast användas utan sladd.
- Apparaten är avsedd för nätspänning på 100–240 volt.
- Adaptern omvandlar 100–240 V till en säker låg spänning på under 24 V.



Laddning

QP2531, QP2530: Laddning tar normalt ca 4 timmar.

QP2522, QP2521, QP2520: Laddning tar normalt ca 8 timmar.

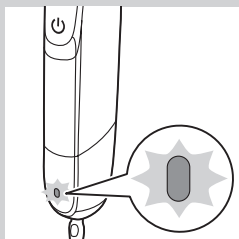
En fulladdad apparat har en drifttid på upp till 60 minuter (QP2531, QP2530) eller 45 minuter (QP2522, QP2521, QP2520).

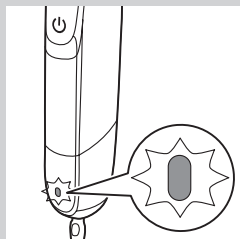
Obs! Den här apparaten kan endast användas utan sladd.

Ladda apparaten innan du använder den för första gången och när batteriladdningsindikatorn anger att batteriet nästan är tomt.

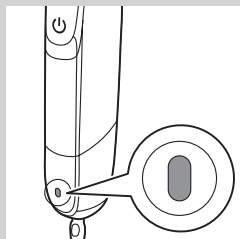
Batteristatusindikator QP2531, QP2530:

- När batteristatusindikatorn blinkar orange är batteriet nästan tomt





- För att visa att apparaten laddas blinkar batteristatusindikatorn med grönt ljus.

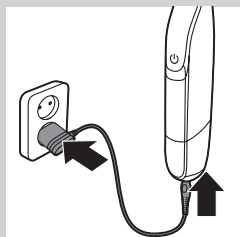


- När apparaten är fulladdad lyser batteristatusindikatorn med ett fast grönt sken.
- Cirka 30 minuter efter att batteriet är fulladdat eller när du kopplar bort apparaten från elnätet stängs lampan för batteristatusindikatorn av automatiskt.

Batteriladdningsindikator QP2522, QP2521, QP2520:

Batteristatus indikeras av apparatens prestanda. När apparaten börjar arbeta långsammare är batteriet nästan tomt och måste laddas för optimala prestanda.

Ladda med adaptern



- 1** Sätt in den lilla kontakten i apparaten och anslut adaptern till ett vägguttag.
- 2** Endast QP2522, QP2521, QP2520: Batteriladdningsindikatorn på adaptern lyser kontinuerligt när apparaten är ansluten till elnätet.
- 3** Ta ur adaptern ur vägguttaget och dra ut den lilla kontakten ur apparaten.

Använda apparaten

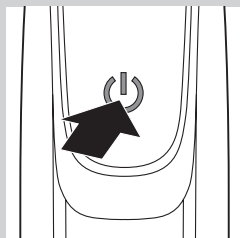


Du kan använda apparaten för att trimma, raka eller skära ansiktsbehåring (skägg, mustasch och polisonger). Raka för ett slätt resultat, trimma för att få en viss längd eller skär för att få perfekta kanter och skarpa linjer. Apparaten är inte avsedd för att raka, trimma eller skära hår på de nedre kroppsdelarna eller på huvudet.

Ta god tid på dig när du använder apparaten första gången. Du måste bekanta dig med användning av apparaten.

Obs! Den här apparaten kan endast användas utan sladd.

Slå på och stänga av apparaten



- 1** För att slå på apparaten trycker du på på/av-knappen en gång.
- 2** Du stänger av apparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.

Rakning

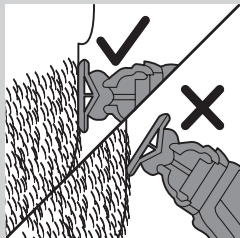
Innan du använder apparaten ska du alltid kontrollera om rakbladet är skadat eller slitet. Använd inte apparaten om bladet är skadat eller slitet eftersom du kan göra dig illa. Byt ut det skadade bladet innan du använder apparaten igen (se kapitlet Byten).

Rakningstips

- Se till att bladet är i kontakt med huden genom att placera det platt mot huden.
- För bästa resultat ska du föra apparaten mot hårväxtriktningen.
- Gör långa drag samtidigt som du trycker lite lätt.
- Du kan använda apparaten när den är torr eller våt med rakgel eller raklödder, eller t.o.m. i duschen.
- Om skägget och ansiktet är rent blir resultat bäst.

1 Slå på apparaten.

2 Placera bladet mot huden och för apparaten upp eller mot hårväxtriktningen i långa drag samtidigt som du trycker lätt.



Obs! Se till att hålla bladets yta jämnt mot huden.

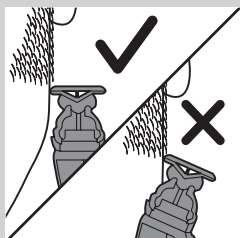
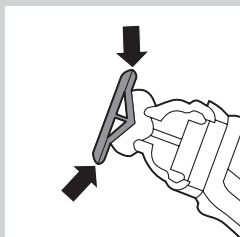
3 Stäng av och rengör apparaten (se Rengöring och underhåll) efter varje användning.

Skära

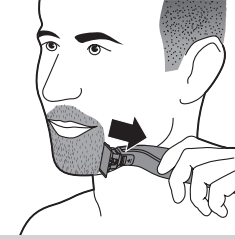
Du kan också använda båda kanterna på bladet för att skapa skarpa linjer och perfekta kanter. Håll apparaten så att bladet är vinkelrätt mot huden och en av dess kanter ligger mot huden. På så sätt får du mer exakta rakning vid polisonger och området runt mun och näsa.

1 Använd endera kant på bladet för att skapa skarpa kanter och linjer.

2 Slå på apparaten.



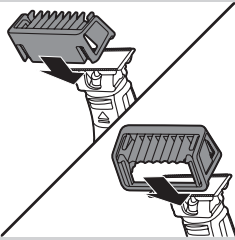
3 Placera kanten på bladet vinkelrätt mot huden.



- Gör raka drag medan du trycker lätt.

4 Stäng av och rengör apparaten (se Rengöring och underhåll) efter varje användning.

Trimma med kam



Med stubbkammen som klickas på kan du trimma håret i olika längder: QP2531, QP2530 levereras med 4 stubbkammar som klickas på: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm. QP2520 levereras med 3 stubbkammar som klickas på: 5 mm, 3 mm, 1 mm. QP2522, QP252 levereras med 2 stubbkammar som klickas på: 5 mm, 1 mm.

Börja med kammen på 5 mm för att bekanta dig med apparaten. Indikeringen på varje kam motsvarar hårlängden i millimeter.

1 Placera kammen på bladet. Du kan fästa och använda kammarna med tänderna pekande uppåt eller nedåt.

Obs! Trimma alltid i kammens tänders riktning.

2 Slå på apparaten.

3 Placera kammen mot huden och flytta apparaten i kammens tänders riktning.

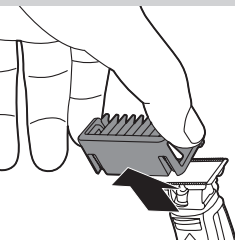
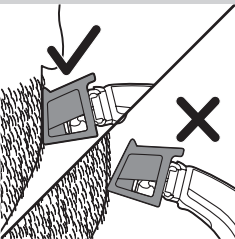
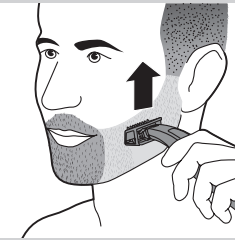
Obs! För den mot hårväxriktningen för bästa resultat.

Tips

- Se till att spetsen på stubbkammen som klickas på pekar i den riktning du för apparaten.
- Se till att den platta delen av kammen alltid ligger mot huden så att du får ett jämnt resultat.
- Eftersom håret växer i olika riktningar måste du också hålla apparaten i olika positioner.
- Det är enklare att trimma om huden är torr, och hårstråna likaså.

4 Stäng av och rengör apparaten (se Rengöring och underhåll) efter varje användning.

5 För att ta av kammen håller du den på båda sidor och drar loss den från bladet.

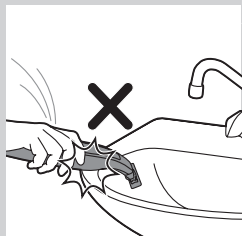


Rengöring och underhåll

Rengör apparaten efter varje användning.

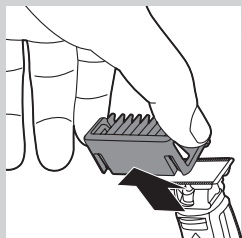
Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensen eller aceton till att rengöra enheten.

Knacka inte apparaten mot en yta för att få bort vatten från den eftersom det kan orsaka skada. Byt ut rakbladet om det är skadat.

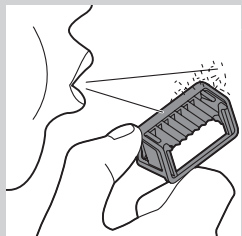


Rengöring av apparaten

1 Ta bort kammen från rakbladet. Slå alltid av apparaten innan du sätter på eller tar av kammarna.



2 Blås först av håret om det har fastnat mycket hår på kammen.



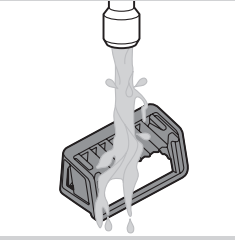
3 Blås först av håret om det har fastnat mycket hår på apparaten.



4 Sätt sedan på apparaten och skölj bladet med ljummet vatten.

Försiktighet: Torka inte rakbladet med en handduk eller ett papper eftersom det kan orsaka skada.



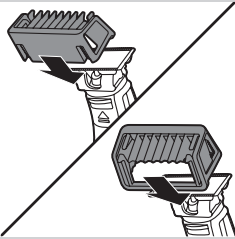


5 Skölj sedan kammen med ljummet vatten.

6 Låt apparaten och kammen torka.

Obs! Bladet är mycket ömtåligt. Hantera det försiktigt. Byt ut bladet om det är skadat.

Förvaring

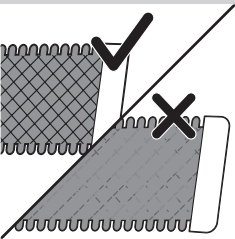


Obs! Vi rekommenderar att du låter apparaten och dess tillbehör torka innan du lägger undan dem till nästa användning.

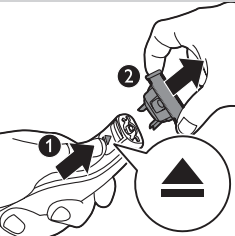
1 Anslut alltid stubbkammen som klickas på på bladet för att skydda bladet från skador när du reser eller vid förvaring.

Byten

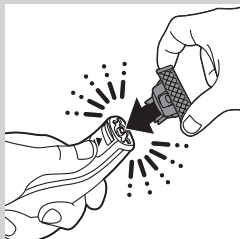
Byta ut blad



- För optimal skär- och glidförmåga för bladet rekommenderar vi att du byter ut bladet var fyra månader eller när det inte längre ger de raknings- och trimningsresultat som du förväntar dig. Den exakta livslängden för bladet beror på individuell användning. Precis som du skulle se med en manuell kniv blir bladet slött med tiden vilket ger ökad hårdragning och försämrade rakningsresultat. Samtidigt släpper långsamt glidbeläggningen på bladets yta.



1 Tryck bladets frigöringsknapp försiktigt uppåt och håll i bladets sidor för att ta av bladet och förhindra att det far iväg.



- 2** Håll i sidorna av det nya bladet och tryck fast det på handtaget (ett klickljud hörs).

Obs! När du hör ett klickljud är det nya bladet placerat på rätt sätt och är klart för användning.

Beställa tillbehör

För att köpa tillbehör eller reservdelar kan du gå till **www.shop.philips.com/service** eller en Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land.

Följande delar är tillgängliga:

- QP210 Blade 1-pack
- QP220 Blade 2-pack

Återvinning



- Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU).



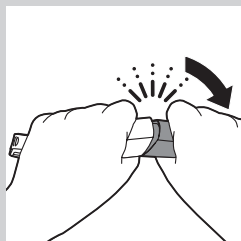
- Den här symbolen innebär att den här produkten innehåller ett inbyggt laddningsbart batteri och inte ska slängas bland hushållssoporna (se EU-direktivet 2006/66/EG). Vi rekommenderar att du lämnar in produkten till en officiell återvinningsstation eller ett Philips-serviceombud så att en yrkesperson kan ta ut det laddningsbara batteriet.
- Följ föreskrifterna för separat insamling av elektriska och elektroniska produkter och laddningsbara batterier som gäller i ditt land. Korrekt kassering bidrar till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

Ta ut det laddningsbara batteriet

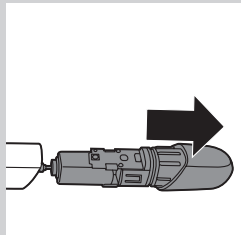
Ta endast ur det laddningsbara batteriet när du ska slänga apparaten.
Se till att batteriet är helt urladdat när du tar ur det.

Obs! Vi rekommenderar att du låter en yrkesperson ta ut det laddningsbara batteriet.

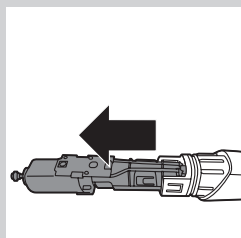
- 1** Dra ur nätsladden ur vägguttaget och låt apparaten gå tills motorn stannar.
- 2** Ta bort bladet från apparaten.



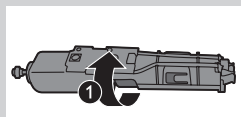
- 3** Ta bort apparatens nedre del genom att böja den nedåt och dra av den.



- 4** Ta ur batterifacket genom att dra av den nedre delen från den övre delen.

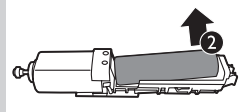


- 5** Ta ur batteridelen från den nedre delen.



- 6** Ta ut batteriet ur den inre stommen med en skruvmejsel. Batteriet är anslutet med dubbelsidig tejp.

Var försiktig, batteriskenorna är mycket vassa.



Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du gå till **www.philips.com/support** eller läsa garantibroschyren.

Garantibegränsningar

Bladet omfattas inte av de internationella garantivillkoren eftersom de utsätts för slitage.

Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du gå till **www.philips.com/support** och läsa svaren på vanliga frågor. Du kan även kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten laddas inte när den är ansluten till elnätet.	Apparaten måste vara avstängd när den laddas.	Stäng av apparaten.
Jag kan inte slå på apparaten när den är ansluten till elnätet.	Du kan inte använda apparaten när den laddas. Du kan bara använda apparaten utan sladd.	Koppla ur apparaten från elnätet innan användning.
Apparaten har slutat fungera.	Det laddningsbara batteriet är urladdat.	Ladda apparaten (se kapitlet Laddning). QP2530: Under laddning blinkar batteriladdningsindikatorn. QP2520: Under laddning lyser laddningsindikatorn på adaptorn. Om batteriladdningsindikatorn inte blinkar eller lyser kontrollerar du om problemet beror på att det är strömbavbrott eller att vägguttaget inte fungerar. Om det inte är strömbavbrott och vägguttaget fungerar men batteriladdningsindikatorn ändå inte blinkar eller lyser tar du apparaten till en Philips-återförsäljare eller -serviceombud.
	Bladet hindras av smuts.	Slå på apparaten och skölj bladet under kranen med varmt vatten. Håll bladet i en kopp med varmt vatten (60 °C, inte varmare) i ca 30 sekunder.
Apparaten rakar inte av hårstråna längre.	Bladet är felaktigt placerat på handtaget.	Tryck på bladet på apparaten tills du hör ett klickljud.
	Bladet är skadat eller slitet.	Byt ut bladet med ett nytt. Se kapitlet Byten.
Apparaten ger ifrån sig ett konstigt ljud.	Bladet är skadat eller slitet.	Byt ut bladet med ett nytt. Se kapitlet Byten.
	Bladet är felaktigt placerat på handtaget.	Ta bort och sätt tillbaka bladet igen. Tryck fast det på apparaten tills du hör ett klickljud.
	Bladet hindras av smuts.	Ta bort bladet och rengör det ordentligt.
Apparaten fungerar inte optimalt längre.	Bladet hindras av smuts.	Ta bort bladet och rengör det ordentligt.
	Bladet utsätts för slitage och därmed minskar dess prestanda med tiden.	Byt ut bladet med ett nytt. Se kapitlet Byten.
	Rakbladet är en känslig del av apparaten och kan lätt skadas. Om bladet är skadat fungerar det kanske inte optimalt längre.	Byt ut bladet med ett nytt. Se kapitlet Byten.

Giriş

Ürününümü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: **www.philips.com/welcome**.

Genel açıklamalar (Şek. 1)

- 1 Bıçak
- 2 Bıçak çıkarma sürgüsü
- 3 Açma/kapama düğmesi
- 4 Pil durumu göstergesi (sadece QP2531 ve QP2530)
- 5 Küçük fiş
- 6 Pil şarj göstergesi (sadece QP2522, QP2521 ve QP2520)
- 7 Adaptör
- 8 Yedek bıçak (sadece QP2531 ve QP2522)
- 9 Takılıp çıkarılır 5 mm kirli sakal tarağı
- 10 Takılıp çıkarılır 3 mm kirli sakal tarağı (sadece QP2531, QP2530 ve QP2520)
- 11 Takılıp çıkarılır 2 mm kirli sakal tarağı (sadece QP2531 ve QP2530)
- 12 Takılıp çıkarılır 1 mm kirli sakal tarağı

Önemli güvenlik bilgileri

Cihazı ve aksesuarlarını kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ürünlere göre farklılık gösterebilir.

Tehlike

- Adaptörü kuru tutmaya dikkat edin.

Uyarı

- Adaptörde bir dönüştürücü bulunmaktadır. Tehlikeli bir duruma sebep olabileceğinden, adaptörü başka bir fişle değiştirmek için kesmeyin.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı herhangi bir gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı musluk altında yıkamadan önce mutlaka prizden çekin.





- Kullanmadan önce her zaman cihazı kontrol edin. Hasarlıysa yaralanmalara sebep olabileceğinden, cihazı kullanmayın. Hasarlı parçayı mutlaka orijinaliyle deęiřtirin.

Dikkat

- řarj ünitesini kesinlikle suya batırmayın ve musluk altında yıkamayın.
- Cihazı durulamak için asla 80°C'den sıcak su kullanmayın.
- Bu cihazı yalnızca kullanım amacına uygun olarak, kullanım kılavuzunda gösterildięi gibi kullanın.
- Hijyenik nedenlerden dolayı cihaz sadece bir kiři tarafından kullanılmalıdır.
- Adaptre kalıcı hasar vermesini önlemek için elektrikli oda parfümlerinin takılı olduęu duvar soketlerinin yanında veya yakınında kullanmayın.
- Cihazı temizlemek için asla basınçlı hava, ovalama bezleri, benzin veya aseton gibi ařındırıcı temizlik ürünleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

- Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya iliřkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Genel

- Bu cihaz su geçirmezdir; Banyo veya duřta kullanıma ve musluk altında temizlemeye uygundur. Güvenlik nedeniyle bu cihaz yalnızca kablosuz olarak kullanılabilir.
- Cihaz 100 ile 240 volt arasındaki řebeke gerilimlerine uygundur.
- Adaptör 100-240 volt'u güvenli seviye olan 24 volttan daha düřük deęerlere çevirmektedir.



řarj etme

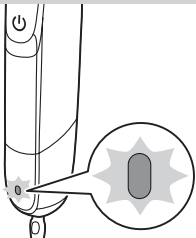
QP2531 ve QP2530: Normal řarj süresi yaklaşık 4 saattir.
QP2522, QP2521 ve QP2520: Normal řarj süresi yaklaşık 8 saattir.
Tamamen řarj olmuř cihaz 60 (QP2531 ve QP2530) veya 45 (QP2522, QP2521 ve QP2520) dakikaya kadar çalıřma süresi saęlar.

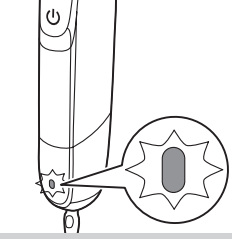
Dikkat: Bu cihaz, sadece kablo olmadan kullanılabilir.

Cihazı ilk kez kullanmadan önce ve pil řarj göstergesi pil bitmek üzere olduęunu gösterdięinde řarj edin.

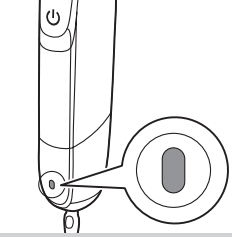
Pil durumu göstergesi QP2531 ve QP2530:

- Pil durumu göstergesi turuncu renkte yanıp söndüğünde pil bitmek üzeredir.





- Pil durumu göstergesi, cihazın şarj olduğunu göstermek için yeşil renkte yanıp söner.

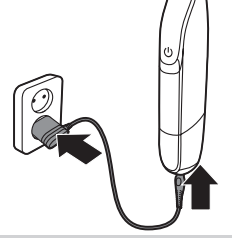


- Cihaz tamamen şarj olduğunda pil durumu göstergesi yeşil renkte sürekli olarak yanar.
- Pil tamamen şarj edildikten yaklaşık 30 dakika sonra veya cihazı prizden çektikten sonra pil durumu göstergesinin ışığı otomatik olarak kapanır.

Pil şarj göstergesi QP2522, QP2521 ve QP2520:

Pil durumu, cihazın performansı tarafından belli edilir. Cihaz daha yavaş çalışmaya başladığında pil bitmek üzeredir ve optimum performans için şarj edilmesi gerekir.

Adaptörle şarj etme



- 1 Küçük fişi cihaza ve adaptörü de duvardaki prize takın.
- 2 Sadece QP2522, QP2521 ve QP2520: Cihaz prize takılıyken adaptördeki pil şarj göstergesi sürekli olarak yanar.
- 3 Şarj ettikten sonra, adaptörü prizden çıkarın ve küçük fişi cihazdan çekin.

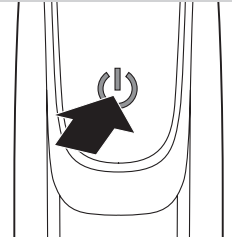
Cihazın kullanımı



Cihazı yüz bölgesindeki kılları (sakal, bıyık ve favori) düzeltmek, inceltmek veya tıraş etmek için kullanabilirsiniz. Daha pürüzsüz sonuçlar için tıraş edin, belirli bir uzunluk elde etmek için düzeltin ve kusursuz kenarlar ve keskin hatlar oluşturmak için inceltin. Bu cihaz, alt gövdedeki kılların veya saçların tıraş edilmesi, inceltmesi veya düzeltilmesi için uygun değildir. Cihazı ilk kez kullanmaya başladığınızda acele etmeyin. Cihazla pratik yaparak deneyim kazanmalısınız.

Dikkat: Bu cihaz, sadece kablo olmadan kullanılabilir.

Cihazın açılması ve kapatılması



- 1 Cihazı açmak için açma/kapama düğmesine bir kez basın.
- 2 Cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesine bir kez basın.

Tırař olma

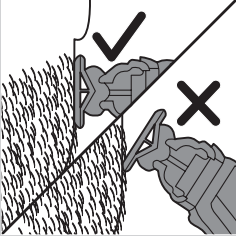
Cihazı kullanmadan önce bıçakta hasar veya aşınma olup olmadığını her zaman kontrol edin. Bıçak hasar görmüşse veya aşınmışsa yaralanmaya yol açabileceğinden cihazı kullanmayın. Cihazı kullanmadan önce hasar görmüş bıçağı deęiřtirin (bkz. “Deęiřtirme” bölümü).

Tırař olmayla ilgili ipuçları ve neriler

- Bıçağı cilde düz bir řekilde yerleřtirerek tamamen temas halinde olduęundan emin olun.
- En iyi sonucu elde etmek için cihazı sakalların çıkıř yönünün aksine doęru hareket ettirin.
- Hafifçe bastırarak uzun hareketler yapın.
- Cihazı tırař jeli veya kpęyle ıslak ya da nemli olarak duřta bile kullanabilirsiniz.
- Sakalınız ve yüzünüz temizken tırař olmak en iyi sonuçları elde etmenizi saęlar.

1 Cihazı açın.

2 Bıçağı cildinizin üzerine yerleřtirin ve cihazı hafifçe bastırarak yukarı doęru veya sakalların çıkıř yönünün aksine doęru hareket ettirin.



Dikkat: Bıçağın yüzeyini cildinize doęru düz bir řekilde tuttuęunuzdan emin olun.

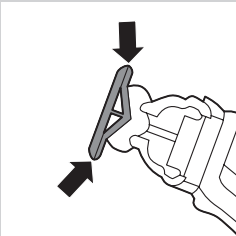
3 Her kullanımdan sonra cihazı kapatın ve temizleyin (bkz. “Temizlik ve bakım”).

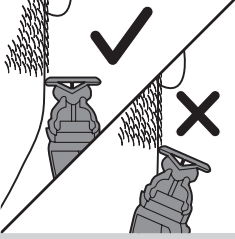
İnceltme

Keskin çizgiler ve kusursuz kenarlar oluřturmak için bıçağın iki ucunu da kullanın. Cihazı, bıçak cildinize dik gelecek ve bir kenarı da cildinize dokunacak řekilde tutun. Bu řekilde favorilerin yanı sıra aęzın ve burnun çevresindeki alan da daha düzgün bir řekilde detaylandırılabilir.

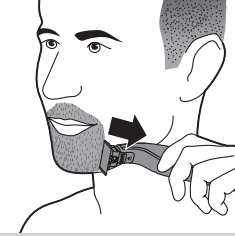
1 Keskin kenarlar ve çizgiler oluřturmak üzere bıçağı kullanmak için bıçağın bir ucunu kullanın.

2 Cihazı açın.





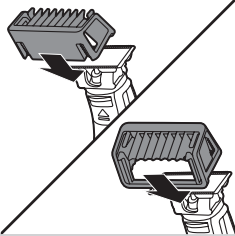
3 Bıçağın kenarını dik bir şekilde cildinize yerleştirin.



- Hafifçe baskı uygulayarak düz hareketler yapın.

4 Her kullanımdan sonra cihazı kapatın ve temizleyin (bkz. “Temizlik ve bakım”).

Tarak ile düzeltme



Takılıp çıkarılır kirli sakal tarağı, sakallınızı farklı uzunluklarda kesebilmenize olanak sağlar:

QP2531 ve QP2530, 4 adet takılıp çıkarılır kirli sakal tarağıyla tedarik edilir: 5 mm, 3 mm, 2 mm ve 1 mm.

QP2520, 3 adet takılıp çıkarılır kirli sakal tarağıyla tedarik edilir: 5 mm, 3 mm ve 1 mm.

QP2522 ve QP2521, 2 adet takılıp çıkarılır kirli sakal tarağıyla tedarik edilir: 5 mm ve 1 mm.

Bu cihazla pratik yapmak için 5 mm tarakla başlayın. Her taraktaki gösterge milimetre cinsinden kıl uzunluğunu belirtir.

1 Tarağı bıçak üzerine yerleştirin. Tarağı, dişleri yukarı veya aşağı gelecek şekilde takabilir ve kullanabilirsiniz.

Dikkat: Daima tarağın dişleri yönünde hareket yapın.

2 Cihazı açın.

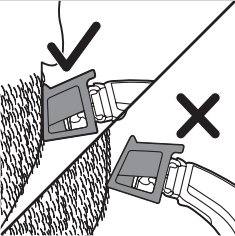
3 Tarağı cildinize yerleştirin ve cihazı tarağın dişleri yönünde hareket ettirin.

Dikkat: En iyi sonuçlar için cihazı sakalların çıkış yönünün aksine hareket ettirin.

İpuçları

- Takılıp çıkarılır kirli sakal tarağının uçlarının cihazı hareket ettirdiğiniz yöne baktığından emin olun.
- Düzeltmenin sonucunda dengeli bir uzunluk elde etmek için tarağın düz kısmının her zaman ciltle tam olarak temas ettiğiinden emin olun.
- Kıllar farklı yönlerde uzadığından cihazı farklı pozisyonlarda tutmanız gerekir.
- Düzeltme işlemi, cildiniz ve tüyleriniz kuruyken daha kolay olur.

4 Her kullanımdan sonra cihazı kapatın ve temizleyin (bkz. “Temizlik ve bakım”).





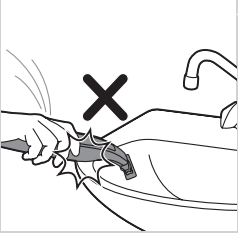
- 5** Taraęı çıkarmak için iki tarafından da tutup bıçaktan ekin.

Temizlik ve bakım

Her kullanım sonrasında cihazı mutlaka temizleyin.

Cihazı temizlemek için asla basınçlı hava, ovalama bezleri, benzin veya aseton gibi aşındırıcı temizlik ürünleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın.

Cihazdaki suyu silmek için bir yüzeye vurmayın. Bu řekilde cihaza hasar verebilirsiniz. Bıçak hasar grmře deęiřtirin.



Cihazın temizlięi

- 1** Taraęı bıçaktan çıkarın. Tarakları çıkarıp takarken cihazı daima kapatın.



- 2** Tarakta çok fazla kıl birikmiřse ilk önce üfleyerek bu kılları temizleyin.



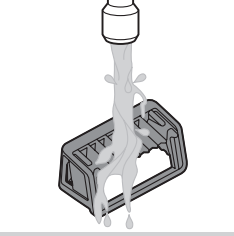
- 3** Cihazda çok fazla kıl birikmiřse ilk önce üfleyerek bu kılları temizleyin.





4 Ardından cihazı açın ve ılık suyla bıçağı durulayın.

Dikkat: Cihaza hasar verebileceğinden bıçağı havlu veya peçeteyle kurulamayın.

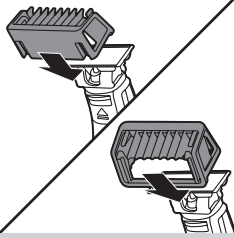


5 Ardından ılık suyla tarağı durulayın.

6 Cihazı ve tarağı kurumaya bırakın.

Dikkat: Bıçak hassastır, dikkatli bir şekilde kullanın; hasar görmüşse değiştirin.

Saklama

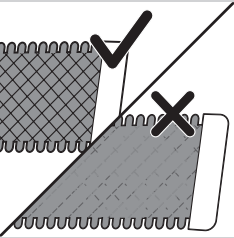


Dikkat: Bir sonraki kullanım için saklamak üzere kaldırmadan önce cihazı ve aparatlarını kurumaya bırakmanızı öneririz.

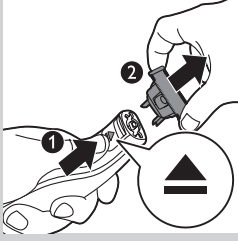
1 Seyahat veya saklama esnasında bıçağa gelebilecek hasarları önlemek için çıkarılıp takılabilir kirli sakal tarağını daima bıçağın üstüne takın.

Değiştirme

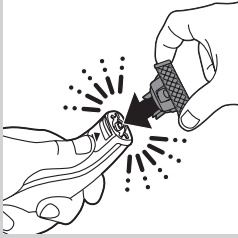
Bıçağın değiştirilmesi



- Bıçağın optimum kesme ve düzeltme performansı için bıçağı her 4 ayda bir veya istediğiniz tıraş ya da düzeltme sonuçlarını vermediğinde değiştirmenizi öneririz. Bıçağın tam ömrü, kullanımınıza bağlıdır. Normal bir tıraş bıçağında da olabileceği gibi bıçak zamanla körelebilir; bu da kılların daha fazla çekilmesine ve kesme performansının düşmesine neden olur. Aynı zamanda bıçağın yüzeyindeki kaydırma kaplaması da zamanla soyulabilir.



- 1** Bıçak çıkarma sürgüsünü dikkatli bir şekilde yukarı doğru itin ve bıçağı iki tarafından tutarak çıkarın. Bıçağın fırlamamasına dikkat edin.



- 2** Yeni bıçağı iki tarafından tutun ve cihaza doğru bastırın ("klik" sesi).

Dikkat: Bir "klik" sesi duymanız yeni bıçağın doğru bir şekilde yerleştiğini ve kullanıma hazır olduğunu gösterir.

Aksesuarların sipariş edilmesi

Aksesuar veya yedek parça satın almak için www.shop.philips.com/service adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmet Merkezi ile de iletişim kurabilirsiniz.

Aşağıdaki parçalar bulunmaktadır:

- 1 paket QP210 Bıçak
- 2 paket QP220 Bıçak

Geri dönüşüm



- Bu simge, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU).



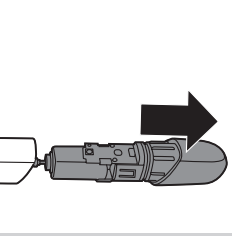
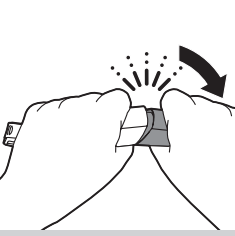
- Bu simge, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gereken dahili şarj edilebilir pil içerdiği anlamına gelir (2006/66/EC). Şarj edilebilir pilin bir uzman tarafından çıkarılması için ürününüzü resmi bir toplama noktasına veya bir Philips servis merkezine götürmenizi önemle tavsiye ederiz.
- Elektrikli ve elektronik ürünlerin ve şarj edilebilir pillerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin ülkenizde geçerli olan kurallara uyun. Bu işlemin doğru şekilde yapılması çevreyi ve insan sağlığını olumsuz etkileyecek sonuçların önlenmesine yardımcı olur.

Şarj edilebilir pilin çıkarılması

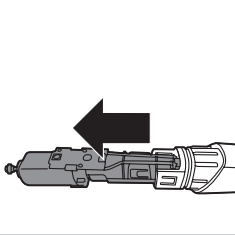
Şarj edilebilir pilleri, sadece cihazı atacağınız zaman çıkarın. Pilleri çıkarırken tamamen boş olduklarından emin olun.

Dikkat: Şarj edilebilir pilin bir uzman tarafından çıkarılmasını önemle tavsiye ederiz.

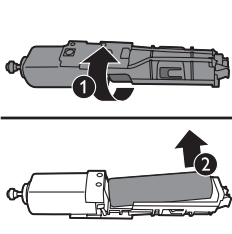
- 1 Cihazın fişini prizden çekin ve cihazın motoru durana kadar cihazı çalıştırın.
- 2 Bıçağı cihazdan çıkarın.
- 3 Aşağı doğru büküp çekerek cihazın alt kısmını çıkarın.



- 4 Alt kısmı üst kısımdan ayırarak pil bölümünü çıkarın.



- 5 Pil bölümünü alt kısımdan ayırın.



- 6 Bir tornavida yardımıyla pili gövdenin iç kısmından kaldırın. Pil, çift taraflı bir bantla bağlanmıştır.

Pil şeritleri keskindir, dikkatli olun.

Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

Garanti sınırlamaları

Bıçaklar, yıpranan aparatlar olduğundan uluslararası garanti kapsamında değildir.

Sorun giderme

Bu bölüm, cihazda en sık karşılaşılabileceğiniz sorunları özetlemektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız sık sorulan sorular listesi için **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Cihaz prize takılıken şarj olmuyor.	Cihazın şarj edilmeden önce kapatılması gerekir.	Cihazı kapatın.
Cihaz prize bağlıken açamıyorum.	Cihaz şarj olurken kullanılamaz. Cihazı sadece kablolu olarak kullanabilirsiniz.	Kullanmadan önce cihazı prizden çekin.
Cihaz artık çalışmıyor.	Şarj edilebilir pil bitmiştir.	Cihazı şarj edin (bkz. "Şarj etme" bölümü). QP2530: Pil şarj göstergesi şarj esnasında yanıp söner. QP2520: Adaptördeki şarj göstergesi sürekli olarak yanar. Pil şarj göstergesi yanıp sönmezse veya sürekli olarak yanmazsa elektrik kesintisi olup olmadığını kontrol edin veya duvardaki prize çalıştığından emin olun. Elektrik kesintisi yoksa ve priz çalışıyorsa ancak pil şarj göstergesi yine de sorunluysa cihazınızı bayinize veya Philips servis merkezine götürün.
	Bıçak kir nedeniyle tıkanmış.	Cihazı açın ve bıçağı musluk altında ılık suyla durulayın.
		Bıçağı bir bardak ılık suda (maksimum 60°C) yaklaşık 30 saniye boyunca bekletin.
Cihaz sakalları artık kesmiyor.	Bıçak cihazın sapına yanlış takılmış.	Bir klik sesi duyana kadar bıçağı cihaza doğru bastırın.
	Bıçak hasar görmüş ya da aşınmış.	Bıçağı yenisiyle değiştirin. Bkz. "Değiştirme" bölümü.
Cihazdan garip bir ses geliyor.	Bıçak hasar görmüş ya da aşınmış.	Bıçağı yenisiyle değiştirin. Bkz. "Değiştirme" bölümü.
	Bıçak cihazın sapına yanlış takılmış.	Bıçağı çıkarıp takın. Bir klik sesi duyana kadar bıçağı cihaza doğru bastırın.
	Bıçak kir nedeniyle tıkanmış.	Bıçağı çıkarın ve iyice temizleyin.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Cihaz artık optimum performansı göstermiyor:	Bıçak kir nedeniyle tıkanmış.	Bıçağı çıkarın ve iyice temizleyin.
	Bıçak zamanla yıpranır ve bu yüzden performansı gittikçe azalır.	Bıçağı yenisiyle değiştirin. Bkz. “Değiştirme” bölümü.
	Bıçak, cihazın hassas bölgesidir ve kolaylıkla hasar görebilir. Bıçak hasar görmüşse artık optimum performansı göstermeyebilir.	Bıçağı yenisiyle değiştirin. Bkz. “Değiştirme” bölümü.

